LIBRO
DE
MEDICINA

SEVILLA
1517

A xxviii Ket

3547

Ketham (Joannes de)

'Fasciculus medicinae' in Spanish

[KETHAM (Johannes de)] (fl. 1480)

Epilogo en medicina y cirugia.

folio. Pamplona: A.G. de Brocar. 1495.

Hain 6604
Haebler 247
Pellechet 4586

Palau III, 122.

Sotheby 13/v/19.
Lot 1377.
£13.

3163

KETHAM (Johannes de) (fl. 1480)

Libro de medicina llamada compendio de la salud humana.

folio. Seville: J. Cronberger. 1517.

Palau IV, 237.

45176.

Libro de medicina lla mado Conpendio dela salud umana

principium erat verbum

Libro de medicina lla mado Conpendio dela salud hu mana.

Su author Alº de Cuenca

Libro de medicina llamado Conpendio de salud umana

Libro de medicina llamado

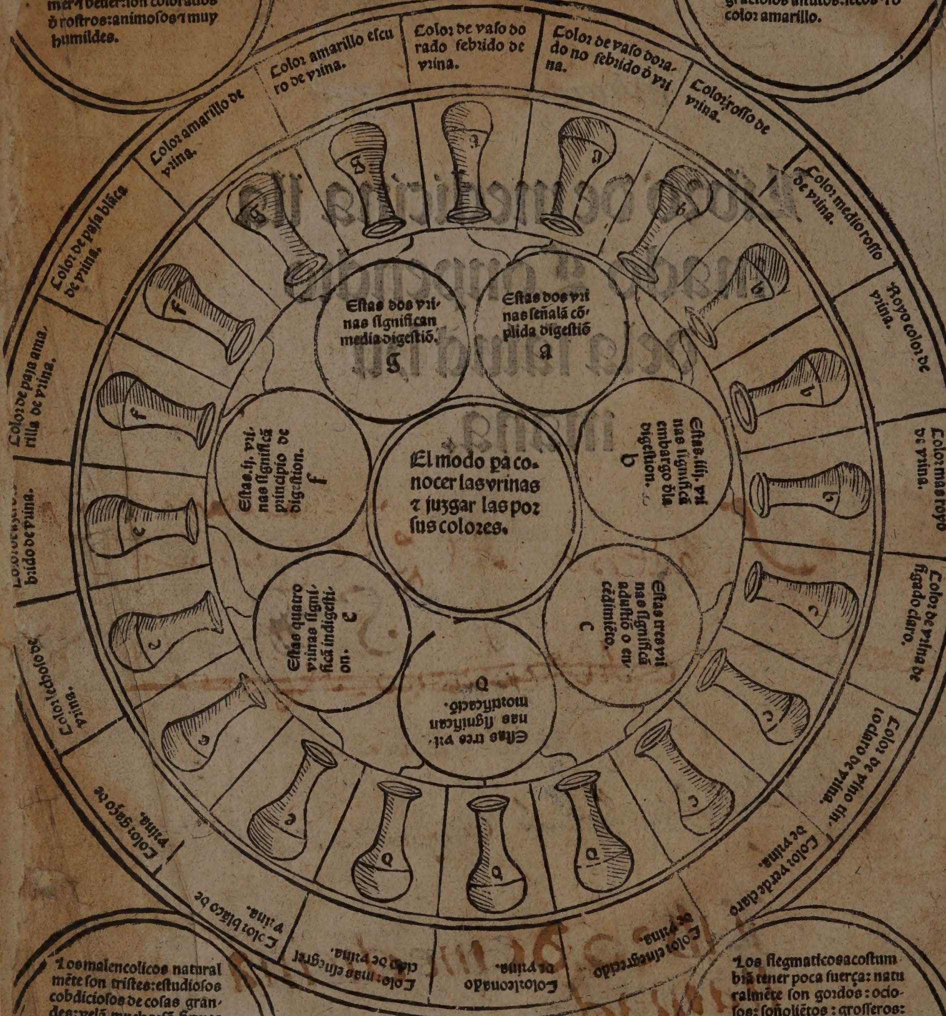
1557

Las cōplexiones son q̃tro.

El colerico es seco ⁊ caliēte: de natura đ fuego.
El sāguineo es caliēte ⁊ hūido đ natura đ ayre
El flegmatico frio ⁊ humido de natura đ agua
El malencolico frio ⁊ seco de natura de tierra.

Los sanguineos naturalmente son carnosos ⁊ alegres codiciā oyr cosas nueuas: son luxuriosos ⁊ abiles pa q̄lq̄er cosa: tardios a yra: muy liberales y enamorados: deleytan se en comer ⁊ beuer: son colorados đ rostros: animosos ⁊ muy humildes.

Los colericos son furiosos. seguidores de hōrras: qualquier cosa saben, ligeramente: son magnanimos ⁊ liberales: desseosos đ cosas grādes: pelosos: engañosos: esforçados: promptos a yra: graciosos astutos: secos ⁊ đ color amarillo.



Los malencolicos naturalmēte son tristes: estudiosos cobdiciosos de cosas grandes: velā mucho: sō firmes en sus propositos: ninguna cosa agradescē. Engañosos cobardes ⁊ muy inuidiosos codiciosos ⁊ muy auarientos: tienē la sustancia negra y el color de lodo.

Tabla primera delas vrinas.

Los flegmaticos acostumbrā tener poca fuerça: naturalmēte son gordos: ociosos: soñoliētos: grosseros: perezosos: ⁊ muy pesados enel andar y en todos sus actos: scupē muy a menudo

¶ Comiença el libro llamado cõpẽdio dla humana salud.

Por quãto el phiſico es artifice ſenſitiuo y por ſeñales conoſce las cauſas delas dolẽcias neceſſario es q̃ eñl adminiſtrar dlas medicinas: cate cõ diſcreciõ las principales cõdiciones dlas ſeñales: las q̃les como galieno eſcriue ẽla ſuma d tegni ſon q̃tro. La p̃mera ſe toma dlas finchazones. La .ij. dlos dolores. La .iij. dlas opaciones. La q̃rta dlas ſupfluydades. E por q̃nto las ſeñales q̃ ſe tomã delas ſupfluydades ſon mas cõtrarias a nr̃os ſentidos y ſon llamadas mas ſenſitiuas: y entre todas las otras ſea la vrina la mas p̃ncipal. Fue mi ꝑpoſito tratar della lo q̃ mis fuerças pudierõ allegar dlos dichos τ autoridades dlos dotores mas famoſos. No porq̃ enello p̃ſuma hazer algo de nueuo: mas porq̃ cõ mi trabajo en muy breue tratado ſe cõprehẽde la luẽga inq̃ſiciõ alos q̃ lo q̃ſierẽ ſaber. E porẽde cõel ayuda d dios entiẽdo de enſeñar tres coſas principales. La p̃mera es poner ciertas reglas: las q̃les tienẽ los phiſicos como p̃ncipales ante q̃ hagã juyzio algũo dlas vri

nas. La .ij. poner las reglas q̃ se tomã
ꝺlos colores. La .iij. las reglas q̃ se to
mã delas cosas cõtenidas ẽlas vrinas
y dexãdo aparte lo q̃ importa el non-
bre ꝺ vrina: lo q̃l se dira mas claramẽ
te adelãte. Digo q̃ ṗncipalmẽte deue-
mos notar q̃ dela vrina se tomã diuer
sas señales. El ṗmero ꝺl color. el segũ
do ꝺla substãcia. el tercero delas cosas
cõtenidas enella. Las q̃les cosas juz-
gã enlos doliẽtes diuersas disposicio-
nes. Ca el color demuestra sobre la cõ
plexiõ: cõuiene saber ꝺlo caliẽte ⁊ frio:
porq̃ se causa delas q̃lidades actiuas
como del calor y ꝺla frialdad. La sub
stãcia demuestra sobre los humores:
porq̃ se causa ꝺlas q̃lidades passiuas
Cõuiene saber: ꝺ humidad y seq̃dad:
avn q̃ accidentalmẽte pueda causarse
el color delas q̃lidades passiuas como
por comixtiõ dela cosa humida: y ꝺla
sangre cõla vrina. Las cosas cõteni-
das demuestrã sobre la disposicion de
los miẽbros: de dõde se sigue la respue
sta ala duda q̃ algũos touierõ: diziẽdo
q̃ la vrina no demuestra sino sobre la
disposiciõ delo nutritiuo ⁊ interior: lo
q̃l es falso: como se muestra por lo q̃ a-
rriba diximos: porq̃ delas cosas cõte-
nidas eñlla puede juzgar el phisico so
bre la disposiciõ del calor cerca aq̃llo:
granula reumatica ⁊c̃. Segũdariamẽ
te sobre el estomago como q̃so Auicẽ
na enla segũda ꝺl tercero ꝺlos signos
tomados ꝺla vrina. E fecho aq̃ste ṗsu
puesto pornemos seys reglas: las q̃les
deue el phisico acatar cõ discreciõ an-
te q̃ juzgue ꝺlas vrinas. La ṗmera re
gla es ꝺl Auicẽna enla segũda pte del
ṗmero y ꝺl Jsach q̃ el phisico ante to
das cosas deue mãdar poner la vrina
en vn vaso de vidrio claro redõdo q̃ tẽ
ga forma ꝺ vexiga: el q̃l llamamos vri
nal porq̃ mejor se faga enel la separa-
cion ꝺlas cosas cõtenidas enel. Y porẽ
de son necios los medicos que p̃sumẽ
poder juzgar dela vrina q̃ esta puesta
en vn bote o en otros semejãtes vasos
como enlos tales no se pueda biẽ cono
cer la similitud: vnidad: las diuulsio-
nes delas soladas y la ygualdad y de-
sigualdad dellas: porq̃ estã assitiadas
en lugar q̃ enpacha la vnidad y cõpli
da separaciõ. La segũda regla es de-
los mesmos Auicẽna ⁊ Jsach ẽlos di
chos lugares: q̃ la vrina despues ꝺ ser
puesta enel vrinal no se deue catar enel
ayre muy escuro: ni tã poco muy radi-
oso. Enel radioso porq̃ los rayos que
dã enel vaso empachã la pfecta visiõ:
ca son causa dela sepacion delos spiri-
tus q̃ siruen ala potencia visiua: ⁊ assi
no se puede auer juyzio ꝺlas cosas mi
nimas contenidas enel dicho vaso y
mas adelãte: porque los dichos rayos
que penetran enel vrinal se variã las
situaciones y lugares delas cosas con
tenidas enel hondõ del: las quales co
sas algũas vezes son en demasia sub-
tiles ⁊ liuianas: algunas vezes muy te
rrestes y pesadas: otras vezes estã en
medio: otras enla parte inferior. De-
fiẽde se mas q̃ no se cate enel ayre obs-
curo: porque no se podria auer verda
dero ni pfecto juyzio del color ni dela
substancia: ni delo contenido enella.
Mas deue se catar en lugar del ayre
cõtrario al radioso: porq̃ delas susodi
chas cosas se faga verdadero juyzio: y
aq̃sta es la causa porq̃ los phisicos q̃
platicã ponen el cabo dela falda deba
xo del vrinal: ca assi como es natural

del blanco: desconcertar y desmentir los spiritus visiuos: assi es natural dl negro: vnir los y concertar los: y entonces se catan mejor las condiciones dela vrina: deue el buē phisico guardar esta orden q̃ despues de auer catado la vrina la primera vista: deue menear la vn poquito porq̃ mejor se veā las cosas cōtenidas eñlla. Deue mas catar la de cerca y no de lexos: ca si de lexos se cata no se puede hazer verdadero juyzio enel color ni enla substancia ni enlas otras cosas: porq̃ por la distācia los spiritus visiuos no pueden biē juzgar la verdad: y puesto q̃ algū juyzio tuuiesse dl color no lo podria tener dlas cosas contenidas: con las q̃les se conosce mejor la disposiciō delas dolēcias: assi como q̃ere auicēna enla segūda dl p̄mero: quāto mas te allegas tāto se demuestra mas espesa: y quāto mas te alexas se aclaresce mas ala vista: y son porende necios los phisicos q̃ la vrina catā ala cādela. La tercera regla es como enel mismo lugar māda el Auicēna q̃ el medico deue mandar q̃ se tome la vrina de mañana despues de hecha la digestion: porq̃ aq̃lla es la q̃ dmuestra la disposiciō: por razon dl color y dla substācia y dlas cosas contenidas: porq̃ quāto mas spacio de tiēpo la ha detenido el pasciēte: tāto cō mayor accion de calor se causa enella mayor separacion dlas partes della: y se haze mas apurada. y por tāto la dela mañana como dicho es es siempre la mejor: y porēde diremos q̃ saben poco los medicos: q̃ por dmostrarse muy sabidos mandā tomar la vrina de hora en hora: porq̃ enla tal como aq̃lla no se puede hazer cōplido juyzio. Lo q̃ no tiene lugar enel pasciēte q̃ tiene dolor de renes o mal de piedra: enlos q̃les es dificil la retēcion dela vrina: porq̃ es causa de muchos incōueniētes: ca en tales casos el phisico es bien q̃ tome la vrina cada vez q̃ bien visto le fuere porq̃ conozca la materia si purga por la via vrinal y en q̃nta quātidad: porque enlas passiones delas renes y de la vexiga quanto la vrina fuere mas gruessa y turbia tāto es mejor señal. La iiij. regla es: q̃ el phisico deue catar la vrina luego q̃ es meada: ⁊ mandela muy biē cobijar cō vn paño por q̃ no reciba alteraciō por el ayre: y despues quanto por espacio d vna hora torne la a catar: porq̃ estara entonces mas apurada y las partes della aurā fecho residēcia en sus lugares para q̃ el pueda conoscer enella lo q̃ cōuiene. ⁊ yo digo cō auicēna q̃ ni avn dspues d vna hora no es ya d catar mas: por q̃ alguna vrina ay q̃ el doliēte la mea turbia y ella se esclaresce luego: ⁊ otra la mea clara y ella se faze turbia. La primera es mejor. La segunda totalmēte significa la v̄tud expulsiua mas fuerte: quāto quiere la segunda en calenturas podridas señale cercana salud. porq̃ segū la opiniō de ysach significa subtilidad y ligerez. otra vrina ay que la mea turbia y se queda assi turbia y esta es mala: porq̃ las mas vezes significa corrupcion y ebuliciō de hūores como escriue ga. ⁊ acuerdate q̃ dixe las mas vezes: porq̃ enla passion dlas renes y dela yjada o esteticos no significa lo q̃ arriba dixe sino purgaciō dla materia por las vias vrinales. Porēde si la vrina es acatada de lexos solamēte se puede della auer juyzio estimatiuo y no v̄dadero porq̃

Prologo.

ſe altera. Primeramente por el ayre. Segundariamēte por la longura del tiēpo. Terceramēte por el mouimiento. Y eſſo meſmo podemos dezir đla vrina q̃ ſe reduze al fuego o en agua caliente q̃ no puede auer acabado conoſcimiento: porq̃ ſe reſueluen enella las ꝑtes ſubtiles y ſe varian enella el color y la ſubſtācia. La cinquena regla es que ante de fazer el juyzio dela vrina deue cōſiderar el fiſico la edad del doliēte: ca en otra manera no puede auer complido juyzio dela vrina. La đ vna manera ſe đmueſtra la vrina naturalmente del niño de teta: de otra la đl mochacho: đ otra la del mācebo: de otra la đl viejo: de otra la del muy viejo: como lo q̃re el auicēna en la ſegunda del ꝓmero eñl capitulo nueno: porque la vrina del niño đ teta deue ſer blāca de color de leche: y aq̃ſto porq̃ las ſuꝑfluydades dela vrina ſe proporcionā al color del nutrimiēto y como aq̃l ſea la leche: conuiene q̃ la vrina tēga ſu color. La vrina đl mochacho deue ſer ya mas eſpeſſa y no tā blāca: porque el natural calor ſe ahoga por el humido copioſo. La vrina del mācebo deue ſer cetrina ⁊ ſubtil: ca aſſi como es de razon de flegma engordar y en blāqueſcer: aſſi es đ razō del calor teñir ⁊ ſotilar: y como eñl mācebo ſea el calor mas eſforçado y flagrāte: es forçado el color de ſu vrina ſea cetrino ⁊ ſubtil. La vrina del viejo deue ſer blanca ⁊ ſubtil: porq̃ es ya enel diminuydo el calor natural: el qual ſe ahoga enel por la abundācia delas ſuꝑfluydades: las q̃les cauſa la indigeſtion: a cuya multiplicacion ſe ſigue la opilaciō y dēde la ſubtilidad

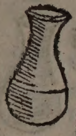
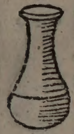
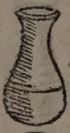
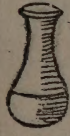
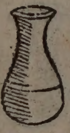
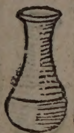
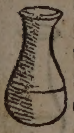
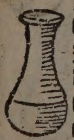
E aqueſta es la cauſa porq̃ enel muy viejo ſera la vrina mucho mas flaca ⁊ mas blāca. E porēde es muy cierto que el phiſico q̃ ignora las edades de los paſciētes no tiene ni puede tener cierta noticia ni conoſcimiento firme delas vrinas. Pongamos agora vn enxemplo dello. preſenta ſe al phiſico vna vrina de vn hombre moço blāca y eſpeſſa: la qual ſera tal por la declinacion đl eſtomago o frialdad: claro es q̃ el phiſico no teniēdo noticia dela edad del doliēte juzgara q̃ aquella vrina es de mochacho: la q̃l por natura deue ſer tal: ⁊ aſſi el no terna conocimiēto ni juyzio đla flaqueza đl eſtomago: y porende dixe q̃ conuiene mucho ꝑa el medico ſaber la edad del paciente ⁊ quāto quier las concluſiones que puſimos delas vrinas ſeā verdaderas acaeſce con todo eſſo algunas vezes q̃ la vrina đl viejo es grueſſa y eſpeſſa por razon dela multiplicaciō đla flegma: ⁊ viendo aq̃ſto el phiſico preṅoſticaria que ſe engēdrā piedras enlas renes y enla vexiga. E avn deue atēder el buē phiſico ala cōplexiō del paſciēte: porq̃ las cōplexiones ꝓporcionā alas edades: y por el contrario. Enel colerico deue ſer la vrina cetrina y delgada: enel flegmatico amarilla y eſpeſſa. enel maiēcolico reſplādeſciēte y delgada. eñl ſanguineo bermeja y mediocre. porēde mas diſcreto ſera el phiſico q̃ dudara đla edad del paciēte ante đl juzgar đla vrina q̃ no juzgar ꝓſumptuoſamēte lo q̃ no vee. La. vj. regla es ſegū el Auicēna q̃ el phiſico ſe deue certificar đl regimiento del doliēte a cerca las coſas q̃ no le ſon naturales: ante q̃ juzgue la vrina

porq̃ segun las diuersidades dela me
lezina q̃ toma el doliẽte se diuersifica
la vrina:enxẽplo. si alguno toma aça
fran o cassia:su vrina se tiñe como ci-
trina:como reza el auicẽna enla segũ-
da dl primero. Enel capitulo prime-
ro. En otra manera acaece al q̃ toma
por vianda la cosa q̃ tiñe como el aça
fran ⁊ la cassia: ca el açafrã por razõ
de ser caliẽte es apitiuo. y por cõsigui
ente es lleuado alas vias vrinales. y
porẽde tiñe la vrina como el: y segun
su color:o como si comiesse berças ver
des q̃ tiñen a verdor:y esso mismo di-
remos dl vino q̃ muda la vrina segũ
su color. La razõ ⁊ causa es:porq̃ las
supfluydades son proporcionadas al
nutrimẽto d donde rescibẽ la supfluy
dad. Porẽde se deue informar el buẽ
phisico quando le p̃sentan la vrina q̃
tal dieta ha tenido el doliẽte: y con-
sidere lo q̃ ha comido segun la quan-
tidad ⁊ la qualidad:ante que tome la
vrina:porq̃ alas vezes por causa dlos
manjares gruessos ⁊ viscosos pierde
su color la vrina:por la q̃ntidad:por-
q̃ el demasiado y supfluo manjar des
colora la vrina porq̃ se afoga el calor
natural. Otrosi como por el supfluo
mãjar se descolora la vrina: assi es na
tural ala hambre ⁊ ayuno colorar la.
Deue se porẽde certificar si esta el do
liẽte ayuno o no: porq̃ enel principio
dl ayuno se fortifica el calor y se colo-
ra la vrina:y enel fin y eñl processo dl
se amẽgua y se descolora. Mas se de
ue certificar si ha hecho el doliẽte al-
gũ exercicio:o ha tomado algũa yra:
o ha auido temor:o ha hecho alguna
grã vigilia: porq̃ aq̃stas cosas tiñen
la vrina en color de cetrina o berme-
ja:ca dl exercicio sin ordẽ se sigue ebu
licion dla sangre y dẽde la tinctura de
la vrina. Enel temor se retrae el calor
para lo interior: ⁊ vnido se haze mas
fuerte: y por consiguiẽte tiñe la vrina
Deue se mas certificar si ante de to-
mar la vrina ha entrado el doliẽte en
baño:o si ha prouocado: o si ha eua-
cuado: o si ha sido vngido enlos lo-
mos:porq̃ el bañarse en agua sulphu
rea o de mar colora la vrina: porq̃ se
alterã las renes para el calor:y el ba-
ñar se ẽ agua dulce la descolora:y por
semejante el prouocar trabajoso: o la
euacuacion tiñe la vrina y la vncion
con cosas calientes cabe las renes:es
causa de teñir la. Deue mas pregun-
tar el phisico si anteq̃ tomasse la vri-
na el doliẽte ha vsado cõ muger: por
q̃ el tal ayuntamiento haze engordar
y espessar la vrina: y tãbien la tiñe el
auer tomado melezina q̃ tome respec
to a humor determinado:como el rio-
barbaro. E aq̃sta es la conclusion de
Auicẽna y del egidio enlos lugares
suso allegados.

¶ Capitulo primero delas vrinas.

ORina tãto q̃e re dezir como colamiento de sangre: ⁊ significa dos cosas la vna propia la otra impropia: ꝑpiamẽte significa: o la passiõ del figado y delas venas: o dla vexiga y delos riñones. impropiamẽte significa todas las otras passiones. Y deuemos cõsiderar enella quatro cosas: conuiene saber: la substancia: el color: la region y lo q̃ contiene. ca vna cosa es causa dela substancia della: otra causa del color: otra causa del assiẽto: porq̃ hallandose enel cuerpo humano quatro qualidades: caliẽte: fria: seca ⁊ humida. La caliẽte y la fria son causa dl color. y la seca y la humida son causa dla substãcia. ¶ Y porende deuemos saber q̃ enla vrina se considerã quatro partes. La ꝑmera dellas se llama superior: la qual se llama circulo que esta enlo mas alto. La segunda se llama cuerpo: la qual esta luego debaxo dl circulo. La tercera se llama perforaciõ: la qual esta ante de llegar ala hez dlla. La quarta se llama hondon o assiẽto. la qual esta enlo mas baxo y profundo della. ¶ Por el circulo tenemos noticia delas dolencias del cerebro y dela cabeça. Por el cuerpo dlas del estomago: y delos miembros spiritales que ministran la vida. Por la pforacion delas del higado y dl baço. por el hondon delos riñones y dela madre: y de los accidentes delos otros miembros inferiores. ¶ Esso mismo enla vrina ay tres regiones: conuiene saber: baxa: media: y alta. La baxa comiença del hondo del vrinal y dura por spacio de dos dedos. La media comiença de donde aquella fenece y dura hasta el circulo: el qual esta enla region mas alta: enla qual quando ay espuma: significa ventosidad que hierue enlas vias por donde la vrina passa: o alguna hinchazõ: o algũ otro vicio delos pulmones. E si fuere el circulo dla vrina gruesso: significa replecciõ muy grãde enla cabeça y dolor: ⁊ q̃n do enel se demuestrã algunas rosicas a manera de granos blanquillos: es señal de reuma indigesta y de opilacion enel figado: ⁊ si enla region media se demostrarẽ algũos filicos volatiles d color blãco señal es de muerte: ⁊ si enla dicha regiõ se demostrara enla vrina alguna manera de niebla enlos sanos es mala señal. Enlos febrosos si la dicha niebla estuuiere despartida: significa principio de digestion dela materia dela dolencia. E si estuuiere vnida: significa digestiõ cõplida y loable camino de salud. E si enla region baxa se demostrarẽ algunas coagulaciones arenosas: significan notoriamẽte dolencia de arenas ⁊ piedra. E si el assiento y hondon de la vrina fuere negro: es señal entonces de muerte. si ya por tal vrina no se expelliesse alguna materia muy venenosa.

¶ Capitu. ij. Delas colores dlas vrinas.

LA vrina rossa demuestra sanidad τ buena digestion del cuerpo humano.

¶ La vrina medio rossa como q̃er q̃ signifique sanidad: no empero tã conplida como la q̃ por entero es rossa.

¶ La vrina cetrina quando el circulo della es del mismo color es buena y loable: y tambien lo es la que no es del todo cetrina: avn q̃ no tãto.

¶ La vrina vermeja de color de rosa: significa fiebres ephimeras: conuiene saber fiebres muy simples que no acostumbran de durar mas de vn dia. E si el doliẽte que tal vrina tiene mea muy a menudo: señal es d̃ fiebres cotidianas.

¶ La vrina encẽdida de color d̃ sangre: significa fiebres de sobrada habundancia de sangre: y entonces luego se deue proueer de sangria: sino que la luna estuuiesse en signo de geminis.

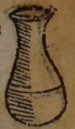
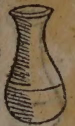
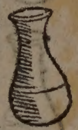
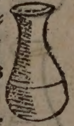
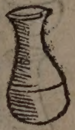
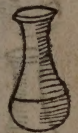
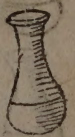
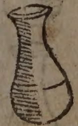
¶ La vrina verde quando sale empues dela bermeja: significa adustiõ y encẽdimiẽto y es mortal.

¶ La vrina vermeja apartada d̃ claridad: significa declinacion dela dolencia.

¶ La vrina vermeja mezclada con algun poquito de negror: significa escalphamiento τ otros vicios del higado.

¶ La vrina amarilla: significa flaq̃za del estomago τ impedimiẽto dela segunda digestion.

¶ La vrina blãca como agua de fuẽte: significa enlos sanos crudeza d̃ humores: y enlas fiebres agudas es señal de muerte.

¶ La vrina de color de leche con la substancia espessa si acaesciere enlas mujeres no es de tanto peligro como enlos hombres por las indisposiciones dela madre: ca entonces enlas fiebres agudas es mortal.

¶ La vrina de color de leche: avmbrada de arriba y de abaxo: y clara cerca la region media: significa ydropesia.

¶ La vrina enl ydropico rossa o medio rossa: señal es de muerte.

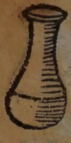
¶ La vrina de color garço claro: significa muchedumbre d̃ humores corruptos: como acontece enel fleumatico τ ydropico y gotoso: τ assi delos otros.

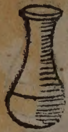
¶ La vrina negra puede acontecer algunas vezes que la natura ha consumido enel doliente el calor natural: y entonces es mortal: o en otra manera puede acaescer por la expulsion de la materia venenosa q̃ sale por las vias vrinales: y entonces enlos quartanarios es señal d̃ salud: mas en todos los otros es siẽpre mortal.

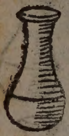
¶ La vrina q̃ trasluze como launa de cuerno de q̃ se hazẽ las lanternas significa indisposicion d̃l baço: y buena disposicion de quartana.

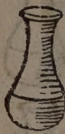
¶ La vrina de color de açafrã quando esta espessa medio negra: τ hiede cõ alguna spumosidad: significa ictericia o aliaquã.

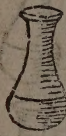
¶ La vrina rossa y medio rossa que enla region inferior tiene resoluciones redondas y blancas arriba algun tanto gruessa: señala las fiebres ethicas.

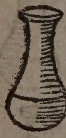

¶La vrina clara enel hondo dl vrinal hasta la mitad della y dende arriba no espessa mas delgada: significa pesadumbre enlos pechos.

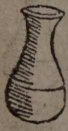

¶La vrina spumosa y clara ⁊ quasi medio bermeja: significa mayor dolor enel lado derecho q̃ enel yzquierdo: mas si fuere la vrina spumosa ⁊ blanca: significa entonces mayor dolor enla parte yzquierda q̃ enla derecha: ca de su natura es mas frio el lado yzquierdo q̃ el derecho.


¶Si el circulo dela vrina no mouiendo le nadie paresciere q̃ tiembla de si mismo: significa discurso de fleuma: y de otros humores dela cabeça por el pescueço ⁊ por los otros miẽbros postreros alas partes inferiores.

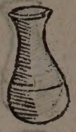

¶La vrina delgada amarilla ⁊ clara: significa humor fleumatico ⁊ acetoso.

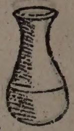

¶La vrina espessa de color de plomo y negra cerca dela region media: significa paralisia.

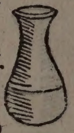

¶La vrina espessa de color de leche poca en quantidad ⁊ gruessa con algunas escamas enla parte inferior: significa q̃ tiene el doliente piedra: mas si fuere la vrina sin escamas: espessa d color de leche y poca: significa entonces fluxo de viẽtre.

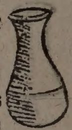

¶La vrina si fuere spessa de color d leche ⁊ mucha en quãtidad: significa gota enlas supiores partes ⁊ miẽbros del cuerpo.

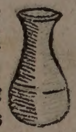
¶Item la vrina amarilla enla inferior parte della: significa enlos hombres dolor de riñones: y ẽlas mujeres indisposicion dela madre.

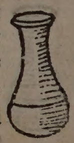

¶La vrina enla qual se demuestrã algunos pedaços: si fuere poca y turbia: significa rompimiẽto de vena cerca los riñones y la vexiga.

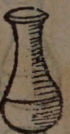

¶La vrina enla qual se demuestra enel hondo del vrinal sangre podrida: significa podrimiento delos riñones o dela vexiga: o algun apostema enellos: ⁊ si juntamente toda la vrina estuuiere tal: significa podrimiẽto de todo el cuerpo.

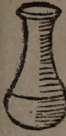

¶La vrina donde se muestran pedaços pequeños y anchos: significa desolamiẽto dla vexiga.

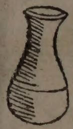

¶Item la vrina que sale por mucho tiẽpo llena de tranpillas a manera de los atomos o polizas del sol: significa piedra enlos riñones.

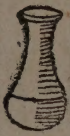

¶La vrina blanca sin fiebre enlos hombres y enlas mugeres: significa algunas vezes dolor de riñones: algunas vezes enlas mugeres señala preñado.

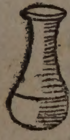

¶La vrina dla mujer que estuuiere preñada de vn mes o de dos o de tres deue ser muy clara ⁊ blanca: y deue tener enel hondo del orinal alguna solada espessa. ⁊ si fuere de quatro meses deue ser entonces la vrina serena: y la solada dlla blanca y gruessa enel hondo.

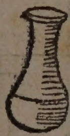

¶Acostumbra de parescer algunas vezes ymagẽ enel orinal como en vn espejo. y entonces si la tal orina fuere de mujer: significa que ha concebido: ⁊ si la ymagen del que juzga la vrina se demostrara enla vrina del paciente que terna fiebres interpelladas ⁊ no continuas: o que terna dolencia enel figado: significa entonces prolixidad de dolẽcia.


¶La vrina spumosa enlas mugeres: significa vẽtosidad de estomago: o ardor del ombligo hasta la gargãta y grã sed.


¶La vrina dela virgẽ deue ser qua si subcetrina: onde la vrina liuida q̃si como esnegrecida ⁊ muy serena declara la virgẽ ser muy constãte.


¶La vrina turbia enla q̃l se demuestra dẽtro enel hondo del vaso alguna simiẽte declara la muger cuya es auer se ayuntado con hõbre.


¶La vrina spessa ꝺla mujer demuestra ser corrupta quãdo siẽdo algun poquito turbia demuestra enel hondo del vrinal algũa specie de simiẽte. Si la tal vrina fuere de hombre: declara de muy poco spacio auer auido ayuntamiẽto con mujer. Si la vrina fuere turbia: significa dolor enla boca dela madriguera.


¶La vrina q̃ sobreuiene alas mugeres muy negra si remeciendo la algun poquito demostrara algun bermejor: significa solucion de mestruos enella.

¶Capitu. iij. del modo de juzgar las vrinas.

Consideradas todas las cosas q̃ conuienen enel pasciẽte se deue el phisico discretamente regir enel juzgar las vrinas enla forma siguiẽte.

¶Primeramente se deue considerar enla vrina el color. Segundamẽte la substãcia. Terceramente lo contenido enella: y conoscidas aquestas cosas se podra muy bien juzgar q̃l humor sobrepuja enel cuerpo humano. Onde si la vrina se demostrare delgada y blanca: señal es que reyna en el pasciẽte el humor malencolico. Si se demostrare blanca y espessa: señal es q̃ reyna el humor flegmatico. Si se demostrare spessa y bermeja: señal es que reyna el humor sãguineo. Si se demostrare bermeja y delgada: señal es que reyna el humor colerico. E para que lo podamos mucho mejor entender y juzgar conuiene saber que la sangre reyna enla parte delantera dela cabeça del hombre. La colera enla parte diestra. La malencolia enla parte yzquierda. La flegma enla parte posterior. E porende si el circulo dela vrina fuere espesso y bermejo: señal es que el doliẽte çufre dolor enla delantera parte dela cabeça. Si el circulo ꝺlla fuere ꝺlgado y bermejo: es señal que çufre el dolor enla parte diestra ꝺla cabeça. Si el circulo della fuere delgado y blanco: señal es q̃ çufre el dolor enla parte yzquierda. Si fuere el circulo espesso y blanco: señal es q̃ le çufre ẽla postrera parte ꝺla cabeça.

¶Capitu. iiij. del humor crudo enla vrina.

De la superfluydad delos humores deuemos considerar que acontece algunas vezes alguna parte ꝺ la vrina apartar se dela materia total ꝺlla y seguir las vias vrinales: y por causa ꝺla resiđẽcia que hizo jun-

tamẽte conella pareſce q̃ la vꝛina tenga ſolada: y en verdad no la tiene: como ſe demueſtra poꝛ experiẽcia enla colica y enel doloꝛ d̃la yjada: enlas quales paſſiones los tales humoꝛes parecen q̃dar enel hondo del vrinal: y eſſo miſmo enlas calẽturas fleumaticas: enlas quales muchas vezes ſe engañan los phiſicos. Segundariamẽte deuemos notar q̃ tal humoꝛ pareſce ſemejãte ala ſolada de parte d̃l coloꝛ y d̃la ſubſtancia: mas enla verdad entre la ſolada y el ay ſeñal q̃ los departe: conuiene ſaber q̃ quando es verdadera ſolada quãdo ſe remueue el oꝛinal debatiẽdo enel la vꝛina luego ſe buelue y ſe aſſiẽta en ſu p̃mero lugar: lo q̃ no es enel humoꝛ: ⁊ aq̃ſta ſeñal es d̃l Iſach enel pꝛimero d̃las vꝛinas y del Auicẽna enla ſegunda parte d̃l pꝛimero: y enla pꝛimera d̃l quarto: en el capitulo de flegmatica: del qual humoꝛ ſe dã las ſiguiẽtes reglas. La p̃mera regla es: q̃ el humoꝛ crudo q̃ ſe demueſtra enla parte ſuperioꝛ d̃la vꝛina: ſignifica indiſpoſiciõ d̃los pechos o delos miẽbꝛos ſpiritales q̃ miniſtrã la vida ⁊ dificultad grande de aliẽto: ⁊ pꝛueuaſe en aqueſta manera: ca o el tal humoꝛ haze teſtigo dela materia cõtenida enel cerebꝛo o enla regiõ delos pechos: cierto es q̃ no haze teſtigo delo pꝛimero: poꝛq̃ ſi aſſi fueſſe ſe demoſtraria enla vꝛina vn circulo: ſegun la doctrina d̃los phiſicos. Poꝛẽde es neceſſario teſtigue d̃la regiõ delos pechos: q̃ fue lo ſegũdo. E aſſi cõuiene q̃ quando vieres tal vꝛina pꝛenoſtiques mal de aſma: o diſma: o oꝛtomia. La ſegunda regla es: q̃ el humor crudo q̃ eſta enla region media dela vꝛina: ſignifica indiſpoſicion del eſtomago: y delos eſtẽtinos y replecion ⁊ vẽtoſidad o ruydo enel viẽtre: poꝛq̃ la region del eſtomago y del viẽtre: es regiõ media. La tercera regla es que el humoꝛ crudo que ſe demueſtra enla inferioꝛ parte dela vꝛina: ſignifica doloꝛ enlas renes y lomos ⁊ indiſpoſicion enlos miembꝛos genitales ⁊ aqueſto: poꝛque la region de aq̃ſtos miẽbꝛos es region infima: y poꝛ tanto demueſtra la experiẽcia q̃ en todos eſtos doloꝛes aq̃ſte humoꝛ tiene gran parte y dominio. ¶ E con eſto nos parece auer dado cõplido conoſcimiẽto para el juyzio d̃las vꝛinas.

¶ Acaba ſe el tractado pꝛimero delas vꝛinas. E ſigue ſe la tabla ſegunda dela flobotomia o ſangrias.

¶ Comiença el segũdo tratado dla flebotomia o sangrias

¶ Capitulo primero.

a

LA sangria dla vena de medio la fruẽte aprouecha contra los apostemas delos ojos y cõtra la emigranea: y cõtra los dolores muy sobrados dela cabeça: y contra la aliena cion del entẽdimiẽto: y cõtra frenesia: ⁊ aun cõtra la nueua lepra.

b

¶ La sangria dlas dos venas dl pescueço aprouechan contra los humores y reuma dla cabeça. Pressuponiẽdo siẽpre q̃ todas las venas dela cabeça se deuẽ sangrar estãdo el pasciente ya despues de comer exceptada la sangria dla vena q̃ esta debaxo la barba.

c

¶ La sangria dla vena cerca dlas narizes aprouecha para purgar la cabeça: y socorre mucho alos oydos.

d

¶ La sangria dlas dos venas q̃ estã dentro enla gargãta q̃ acudẽ alas quixadas aprouecha contra las vlceras o sarna q̃ de sangre podrida se fazẽ enel rostro: y contra q̃lquier sarna q̃ se haze enla cabeça: contra dolor de dientes o delas muelas: ⁊ aun delas barillas: ⁊ aprouecha esso mesmo contra pesadumbre o hinchazon dela cabeça dela gargãta y dela boca.

e

¶ La sangria dela vena delos beços aprouecha contra las apostemas dla boca y delas enzias y que se hazen enla carne donde raygã los diẽtes.

f

¶ La sangria enla vena que esta enl piquito delas narizes aprouecha contra la pesadumbre o hinchazon dela cabeça y contra el desmesurado fluxo delos ojos.

g

¶ La sangria delas dos venas que estã debaxo la lengua aprouechã contra dolor de diẽtes y delas enzias ⁊ cõtra la reuma dela cabeça: y contra los apostemas dla gargãta: y contra esq̃nãcia ⁊ aun contra todos los vicios o dolencias generalmente que se causan enla boca.

h

¶ La vena que se llama cephalica q̃ es la principal vena dela cabeça se acostumbra de sangrar contra las passiones o heridas dla misma cabeça como mejor del otro costado enla mano yzquierda enel principio pressuponiẽdo que todas las venas delas manos se deuen sangrar siendo despues de comer.

i

¶ La vena cordiaca dl coraçon o cordial: conuiene saber la vena que se llama mediana se acostumbra d sangrar por las passiones y dolencias delos

spiritus: ⁊ mucho mas complidamente se declara el valer della enla mano izquierda.

k

¶ La sangria dla vena que se llama purpurea aprouecha contra las passiones y dolencias dlos miembros inferiores.

l

¶ La sangria dla vena iliaca titillar conuiene saber dela vena que acude al dolor del religamiento delos estentinos y del incitamiento dela luxuria aprouecha contra las passiones y dolencias delos miēbros inferiores.

m

¶ La sangria dela vena que se llama saluatella enla mano diestra se due hazer quādo peca la sangre en qualidad y en quātidad o enlos dos casos: por q̄ el higado esta enel costado derecho: y la madre y el baço y los riñones declinā mas al costado izquierdo.

n

¶ La sangria dela vena enla coruadura detras dla rodilla faze incessante mēte andar el hombre pressuponiēdo q̄ todas las venas delas piernas y delos pies se deuen sangrar siēdo despues de comer.

o

¶ La sangria dela vena debaxo dela rodilla aprouecha contra los apostemas y dolores delos riñones y delomos ⁊ piernas y dela bexiga: ⁊ sana marauillosamente las species de artetica.

p

¶ La sangria dela vena dela parte posterior entre las espaldas aprouecha para purgar el humor malencolico y confuerta los riñones.

q

¶ La sangria dla vena que viene al pulgar aprouecha alos ydropicos ⁊ hinchados y contra toda ventosidad.

r

¶ La sangria delas dos venas que estā de cada parte juntas con los miēbros vergonçosos aprouecha contra todas las passiones delos dichos miēbros y contra el mal que llamā estranguria: que quiere dezir constricion dela vrina y contra el mal que llamā liēteria que quiere dezir del estentino mayor quando no digeresce el manjar ⁊ aprouecha mas contra los males dela verga y dolor delos miembros genitales.

s

¶ La sangria dla vena que esta encima dla encadenadura mayor dlos pies aprouecha contra el mal que llamā optalmia y contra las vlceras del rostro y enlas mugeres contra la retencion dlos mestruos y contra la cōcepcion y las vlceras delas piernas.

t

¶ La sangria dela vena que esta encima dela encadenadura menor delos pies aprouecha para expellir el humor colerico.

v

¶ La sangria dla vena que esta enla

mano entre el pulgar y el dedo collateral conel q̃ se llama index: aprouecha en q̃lquier mano: contra el dolor dela cabeça y d̃los ojos: cõtra fiebres y cõtra la efusion dela hiel: ꝛ contra la obtalmia q̃ diximos y contra el vermejor ꝛ fluxo delos ojos.

x

¶ La sangria delas dos venas exteriores llamadas saphenas que estan detras alos talones aprouecha contra dolor delas nalgas ꝛ ancas ꝛ hinchazon delos genitales ꝛ apostemas de aquellos.

y

¶ La sangria dela vena en qualquier delas manos encima del dedo chiquito aprouecha contra el mal de aliacan: y contra todos los males del baço: y contra frenesia ꝛ qualquier otra fiebre.

z

¶ La vena q̃ se llama Epatica conuiene saber del figado tiene principio del estomago: del coraçon y del higado y esta collocada enla estrema parte del braço: ꝛ sino es sangrada discretamente haze hinchar el dicho lugar: ꝛ algunas vezes dello se engendran apostemas y spasmos enlos braços y enlos dedos: y enel estomago: y enel baço: ꝛ aprouecha cõtra fluxo de sangre delas narizes: ꝛ avn contra las punchadas y dolores de costado: y la sangria della se deue fazer especialmẽte enlas nonas de mayo: que es el dia siguiente dela festiuidad de sant juan crisostomo.

ꝛ

¶ La vena q̃ se llama mediana toma principio delos pulmones y esta collocada en medio d̃l braço dõde nõ esta el muslo. E sino fuere bien sangrada da la sangre espessa: ꝛ si la sangria della fuere biẽ acertada aprouecha contra todos los dolores delos miembros del coraçon: del estomago: delas costillas y d̃los costados: y avn si como arriba diximos no fuere la dicha vena bien sangrada mucha sangre podrida y mala manaria por ella ꝛ muchas llagas famosas: ꝛ traera el pasciente en punto y peligro de muerte: ꝛ mayormẽte la incision dela dicha vena se deue hazer enlas nonas d̃ setiẽbre: conuiene saber cerca la festiuidad de nuestra señora.

ↄ

¶ La vena cephalica tiene origen ꝛ principio d̃la cabeça: y por ella passa otra vena que se llama muslo: la qual algunas vezes los sangradores por negligẽcia o menosprecio sangran en lugar dela cephalica: y tal sangria si acaesciere acostumbra d̃ acarrear hinchazon y peligro de muerte: ꝛ boluiẽdo ala sangria propria dela vena cephalica aprouecha al fluxo de ojos: y contra todos los dolores generalmente dela cabeça: y especialmente contra mal de caer: y la sangria d̃lla es buena el dia despues dela festiuidad de sant Ambrosio: o enlas nonas d̃ abril.

ꝝ

¶ La sangria delas dos venas dela postrera parte dela cabeça de cada q̃l delos costados que llamã colodrillo: aprouecha contra el dolor de desuanecimiento dela cabeça ꝛ alienacion del sentido.

aa

¶La sangria dla vena que esta enla concauidad delos oydos de q̃lquier parte aprouecha contra el tẽblar dela cabeça y contra el reteñir q̃ se causa en los oydos: τ avn contra q̃ndo nueuamẽte se pierde el oyr.

bb

¶La sangria dlas dos venas enlos pulsos cabe la frẽte aprouecha contra el dolor delos oydos y contra la demasiada efusion d lagrimas dlos ojos cõtra la emigranea. Y segun lo q̃ escriue Auicena estas venas no se deuẽ sangrar enlas p̃sonas q̃ se requiere la potẽcia de engendrar: porq̃ por estas venas se vaziã los spiritus q̃ produzẽ y embiã la natura para engẽdrar.

cc

¶La sangria dela vena enlos lagrimales dlos ojos en q̃lquiera parte aprouecha para aclarecer la vista τ cõtra todos fluxos τ mãzillas dlos ojos y especialmẽte cõtra las nuuezillas τ blãcores q̃ dẽtro dellos se hazẽ: y contra la incisiõ delas palpebras.

¶Capitulo.ij. delos juyzios delas venas: y delas sangrias dellas.

A dos maneras se deue fazer la sangria segun quierẽ los doctores. Conuiene saber o por methatesim: que tanto quiere dezir como sacar la sangre dla misma parte donde esta la dolencia: o por antifrasim que es quando se saca dela parte contraria de donde esta la dolencia. Es con todo de regla τ costumbre que quando la dolẽcia es enuegecida y de luengos dias se haze la sangria dela misma parte donde esta el accidente: τ si la dolencia fuere reziente saca se entonces la sangre dela parte contraria. Deuemos empero cõsiderar que si la materia es furiosa como la del entraste o carbonclo que en tal caso la sangria si quier flebotomia se deue hazer dla mesma parte donde esta la materia: y esso mesmo se deue fazer quãdo alguno fuere mordido o punchado de algun animal veninoso. E por quãto los hombres moços habundã de humores caliẽtes deue se les hazer la sangria enla causa de aq̃llos tales humores: τ como la sangre habunde ante dela hora de tercia: τ la colera entre tercia y nona: los moços se deuẽ sangrar en aq̃llas horas. τ si habundaren los humores frios τ mayormẽte el humor malencolico: la sangria se deue hazer entonces despues dela hora de nona. E otrosi como escriue galieno en su tegni. Si alguno tuuiere el estomago flaco deue mucho esquiuar la sangria: especialmente delas venas que se llegan alos braços: τ quando acaesciere deuer se hazer la sangria delas dichas venas: deue se mucho atender que la luna no este en medio del signo de Geminis: ni entonces es bueno poner ventosas enlas espaldas: τ quãdo la sangria es hecha si saliere la sangre negra deue se sacar hasta que salga bermeja. E si saliere espessa hasta q̃ salga bermeja y delgada. Si saliere aquosa hasta q̃

salga con alguna grosseza: ⁊ si la sangre no sale tan desembueltamente como deue: cerrando conel dedo la herida dela sangria algũ poq̃to: salira despues cõ mayor ĩpetu ⁊ mas fumosa.

Otra cautela.

Mas la sangria se puedẽ cõsiderar q̃tro cosas. conuiene saber: el tiẽpo: la costunbre: la edad: ⁊ la virtud. En tiẽpo calidissimo no se deue hazer la sangria: porq̃ entõces los humores estan perturbados: ⁊ assi salirian tan presto los buenos humores como los malos. Ni tã poco se deue fazer en tiẽpo muy frio: porq̃ los humores estan repretados entõces enel cuerpo ⁊ salẽ con dificultad: ⁊ saliriã ante los buenos que los malos. y enla luna nueua no se deue hazer la sangria: porq̃ entõces estã los cuerpos vazios de humores y con ella se vaziariã mucho mas. Deue se avn cõsiderar la costumbre: ca los viejos si no hã costumbrado de sangrar se no se deuẽ sangrar: por la costũbre ⁊ avn por la flaqueza. Esso mesmo se deue atender la hedad: ca ante de auer doze años ningun moço se deue sangrar: ni tan poco el viejo q̃ es de muy auãçada edad: avn q̃ en aqueste caso deue cõsiderar el discreto phisico que ay algunos viejos muy esforçados y de juuenil virtud: y enestos tales en alguna manera se podria çufrir la sangria ⁊ avn enlos moços: enlos quales y en todos los fuertes ⁊ virtuosos se deuen sangrar: ⁊ los flacos no. Porque enlas sangrias se consideran ante la virtud y la edad que no el tienpo ni el costumbre.

Los que estouierẽ sangrados se deue dar pã fermentado bien cocho que sea de trigo: vino que sea liuiano: no gruesso ni pesado que enbargue el estomago: hueuos blandezicos para soruer: pescados de escama: y de qual quier specie de carne ligera: assi como de carnero y pollos y semejantes: turmas d̃ carneros nueuos. Las berças les son dañosas: porq̃ engẽdran venino enel estomago: ni coman q̃so ni cosa ninguna de leche. porq̃ como escriuẽ Galieno ⁊ ypocras enel anfo. lxiiij. enla particula. v. q̃ la leche es muy dañosa alos q̃ tienẽ calenturas ⁊ passiones de cabeça. y el dia dela sangria se deue mucho esquiuar el sueño: ca por el dormir se acostumbra de abiuar algun poq̃to de encẽdimiẽto de fiebre: y alas vezes incurrẽ aq̃lla dolencia que llaman lipotemia: cõuiene saber dessa llescimiẽto d̃l coraçon: o tenebrosidad enlos ojos: o alienacion de pẽsamiẽto en algunos.

¶ Capitulo. iij. delas vtilidades dela sangria.

Al sangria repara el coraçon y el pensamiento: acrecienta la memoria: adelgaza y haze subtil el sentimiẽto: aclara la boz: ⁊ aguza la vista: templa el oydo: procura digestion: socorre al estomago: destierra la mala sangre: conforta la natura: y conella bota defuera todos los malos humores: ⁊ administra sanidad de luenga vida. Onde Auicenna enla quarta del primero. enel capitulo. xx. enel principio dize: que la fleubotomia es vniuersal

euacuaciõ đ todos los humores q̃ prouienẽ de abundãcia de sangre o de sangre podrida: los q̃les se deuẽ siẽpre corregir o emẽdar por sangria: si ya la luna no estouiesse en medio del signo de geminis.

¶Capi.iiij.en q̃ manera cada vena se ha đ sangrar ⁊ por quales dolencias.

El que estouiere agrauado de fiebres Ephimeras simples y de poca turada quando acaesce por abundancia de sangre deue se sangrar dela vena mediana ⁊ dela vena cordiaca del braço derecho enel verano: ⁊ đl yzquierdo enel inuierno: y el q̃ tuuiere fiebre ephimera de causa caliente o de mucho ayuno: deue se sangrar de la vena dela cabeça de ambos los braços. mas el que tuuiere la fiebre ephimera de causa fria: deue esquiuar la sangria. El frenetico deue se sangrar dela vena dela cabeça o dela vena de medio la fruẽte. El que padeciere fiebre ephimera por flaqueza: deue se sangrar delas narizes dentro con cerdas de puerco. El que tuuiere fiebre ephimera que prouiene de litargia deue se sangrar entre el medio y el auricular. El que tuuiere esquinencia sangre se dela vena cephalica que es la principal vena dela cabeça: entramos los braços. El que padesciere fiebre ephimera de causa de apostema sangre se đla vena que viene al dedo que llaman auricular. El que tuuiere la fiebre ephimera que viene por algun dolor de costado sangre se dela vena del coraçon del braço de aquel costado donde tuuiere el dolor. El que tuuiere fiebre cotidiana con algun reposo de tiempo: sangre se dela vena mediana: es a saber dela vena del coraçon. El que padeciere fiebre cotidiana continua: sangre se dela vena del braço derecho enel verano ⁊ dela del yzquierdo enel inuierno. El que tuuiere fiebre de fleuma salada con alguna comezon deue se fazer scarificacion o incision enlas piernas. El que padeciere fiebres tercianas sangre se dela vena basilica: conuiene saber dela vena del braço derecho que acude al figado enel verano: ⁊ đl yzquierdo enel inuierno. El que tuuiere quartana sangre se dela vena saluatella: dela mano yzquierda entre el đdo medio ⁊ auricular. El que sufriere qualquier fiebre aguda saugre se dela vena basilica hasta el quarto dia. El q̃ tuuiere fiebre ethica sangre se dela vena mediana que se llama cordiaca.

El q̃ fuere en qualquier manera ydropico sangre se dela vena del figado đl braço derecho en verano del yzq̃erdo en inuierno. El que tuuiere aliacã sangre se dela vena basilica de entrãbos los braços: assi en inuierno como en verano. El que sufriere fiebre malencolica frenetica: sangre se dela vena que esta en medio dela fruente. El q̃ padeciere escalfamiento del higado sangre se dela vena basilica del braço đrecho El que tuuiere mal de baço sangre se dela vena saluatella dela mano yzquierda. El que touiere mal enlos riñones o ẽla madre o enla bexiga sangre se dela saphena interior: conuiene saber dela vena que esta baxo el talon interior de qualquier delos pies.

El que touiere ventosidad alguna o hinchazon: sangre se dela vena que se endereça al pulgar de qualquier dlos pies. El que tuuiere mal enlas partes inferiores: sangre se dela saphena interior: y exterior del pie. El que padesciere mal de ciatica: sangre se dela saphena exterior del pie: dela parte de donde esta doliente. El que tuuiere puagre: o gota: sangre se delas venas saphena: y basilica interior: y exterior de ambos los pies.

Capitulo. v. delos remedios contra las hinchazones delas venas despues dela sangria.

Contra la hinchazon delas venas despues dla sangria Recipe: Ruda: enciensio: ⁊ ordio todo juntamente picado: y escalentado en vna sartē a manera de emplastro: sea puesto encima dela hinchazon: ⁊ atado: ⁊ luego sera curado ⁊ deshinchado.

Otro remedio.

Contra la flaqueza delas venas: quando el hombre siente grauedad: ⁊ pereza en todo el cuerpo: y esta lleno de dolores delante ⁊ detras enla cabeça: tal como este se deue sangrar dela vena dl figado: ⁊ sera marauillosamente curado: ⁊ de tal como este dize galieno que engēdra humores muy malos enla sangre: ⁊ de aquella sangre: se engēdra dētro putrefacciō: ⁊ grandes vlceras: si luego por las venas naturales no es socorrido de sangria: ⁊ aquellas venas naturales no se puden hallar quando son aflaquescidas por natura: la qual esta suzia: y empachada de aquella putrefaction de sangre mala: quando luego no es recorrido ala sangria: porque destruyr se hian: si no se abriessen: quando mucho tiempo esta derretido ⁊ sepultado enel fuego. E porende dize ypocras eñl anforis. primero q̄ el hombre muy debilitado por dolencias: por sangria cobrara la salud.

Ca. vj. dlos tiēpos cōueniētes ⁊ dispuestos de sangrar.

Si dessea saber el tiempo que es bueno ⁊ conueniente para la sangria: por election: ⁊ no por necessidad: quanto ala disposicion dela luna la qual gouierna el tiempo della: deues notar las reglas generales: ca en tiempo que esta la luna llena o nueua: nadie se deue sangrar. E si estuuiere la luna en buen signo: no se deue sangrar: ni cortar cō fierro aquel miēbro: en cuyo signo estuuiere la luna.

Item estando la luna enlos signos de ayre: ⁊ de fuego: vale mas abrir las venas: que no quando esta enlos signos terrenos. o aquatiquos. y por ende los moços: y de edad viril se deuen sangrar enel cresciente dela luna ⁊ los viejos enel menguante. E otro si la sangria enel verano y estio se deue fazer del lado derecho: y enel autumpno ⁊ inuierno: del yzquierdo. E si necessidad lo truxiere: en qualquier delos meses del año: se puede hazer sin peligro alguno. E allende de catar si estuuiere la luna como

dicho es en buen ſigno pa la ſangria ⁊
no en lleno dela luna o ſiẽdo muy nue
ua y no eſtando enel ſigno del miſmo
miembꝛo que ſe ha de ſangrar ⁊c: Es
muy vtil cõſiderar alas coniunciones
⁊ apoſiciones dlos otros planetas cõ
ella. ca podꝛia la luna eſtar en buen ſig
no ⁊ tener mala coniuncion o opoſici
on con algun planeta: aſſi como con
ſaturno o con mars ⁊c. Y en reſpe-
cto del ſigno la ſangria ſeria buena: y
en reſpecto dela coniuncion o opoſici-
on del planeta ſeria mala: ⁊ ſi todo ſe
puede guardar es doble bien: donde
no ſiẽpꝛe ſe guarde que eſte la luna en
buen ſigno: ⁊ aqueſtas ſon las reglas
aſtronomicales para el tiẽpo dela elec
cion. Ay otras reglas medicinales
muy neceſſarias: cõuiene ſaber que ſe
mire que enel dia que ſe ouiere d mini-
ſtrar la ſangria: ſea el ayre tẽplado ⁊
claro: no muy frio o caliente: no turbio
o lluuioſo. E quanto quier con neceſ-
ſidad en todos los meſes dl año ſe pue
da ſin peligro miniſtrar la flebotomia
⁊ ſea vtil: ay empero algunos meſes
enlos quales poꝛ eleccion es mucho
mas pꝛouechoſa que en otros: ca mu-
cho es mejoꝛ ſangrar ſe en junio: fe-
bꝛero abꝛil mayo nouiembꝛe ſetiẽbꝛe
⁊ deziembꝛe eſtando la luna buena: q̃
no en Enero Março Julio Agoſto
⁊ octubꝛe. E mas deſto ay enel año
algunos dias ſeñalados de fieſtas en-
las quales o cerca los quales la ſan-
gria es muy pꝛouechoſa para alargar
la vida como ſon ſant Martin: ſant
Blas: ſant phelipe: ſant bartholome.
No digo que ſiẽpꝛe ſea buena la ſan-
gria enlos miſmos dias de aquellas
fieſtas mas digo que la que ſe hiziere
cabe aquellos dias es muy pꝛouecho-
ſa para lo q̃ arriba dixe.

Capi. vij. del juy-zio dela ſangre que ſale.

Si la ſangre dela fleuboto-
mia ſaliere eſpeſſa ſeñal es
que no eſtan buenos los pe
chos. Si es roſſa no eſta
bueno el baço. Si fuere de coloꝛ eſne-
greſcido como coloꝛ de fierro ſeñal es
de mala diſpoſicion del figado. Si ſa
le endureſcida ⁊ muy negra: es ſeñal
de mucho temoꝛ. Si es bermeja ⁊
tiene el circulo negro demueſtra fla-
queza de cabeça. E ſi fuere negra du
ra ⁊ congelada: ſeñala paraliſia. Si
ſe demoſtrare negra y aquoſa ſeñala
fiebꝛes quartanas. E ſi tuuiere agua
encima ⁊ debaxo demueſtra ydꝛope-
ſia: mas ſi ſaliere muy bermeja cõ al-
guna poca de aquoſidad encima fa-
ze muy alegre el roſtro: y es ſeñal d ſa-
lud. E mas adelante ſi la ſangre fuere
blanca con algunas eſpumas es ſeñal
de tos ⁊ doloꝛ en los pulmones. Si
fuere de coloꝛ de cera: ſeñal es de do-
loꝛ ⁊ caloꝛ enel figado. Si ſe demo-
ſtrare q̃ la ſangre nada en agua: ſeñal
es de mal de piedꝛa. E ſi tuuiere di-
uerſos coloꝛes como peſcueço de palo
mo con alguna ſequedad: ſeñal es de
paliſia. Si ſe demoſtrare bermeja cõ
compoſicion de agua d cada parte: es
ſeñal de ydꝛopeſia. Si algunas pedꝛe
zillas nadan poꝛ ella: ſeñal es que eſta
vlcerado. Si fuere bermeja linda con
algũa aquoſidad poꝛ encima: entõces
tiene el doliẽte la ſalud poꝛ muy cierta

¶ Capitulo. viij. del regimiento dela sangria.

Deue el que se ouiere sangrado guardar se especialmente enlos primeros tres dias de comer demasiado ꝛ de beuer superfluamente: ꝛ de excessiuo exercicio dela persona ꝛ avn del mucho dormir: y especialmente el primer dia deue apartar de si qualquier solicitud yra ꝛ tristeza. ca estas tales cosas corrompen la sangre ꝛ la conuierten en especie de malencolia. Despues al quarto dia o al quinto que la incision dela sangria fuere cerrada puede entrar enel baño y estar alli muy tẽpladamente ꝛ aprouechar le ha estando alli algun poquito con discrecion fregar le el cuerpo: ꝛ saliendo dl baño guarde se de enfriar: ante es muy necessario que bien embuelto en sus vestidos este aquel dia en alguna casa de ayre templado.

¶ Acabase el tractado segũdo dela flobotomia o sangria. E comiença se el tercero delos. xij. signos.

Aries
Taurus.
Geminis.
Geminis.
Cancō
Leo.
Libra.
Virgo
Sagitarius
Scorpius.
Capricornus
Aquarius.
Piscis.
Piscis.

¶ Comiēça el tracta do tercero delos .xij. signos.

¶ Capitulo p̄mero del signo d̄ aries.

¶ Aries es signo del mes de Março ꝛ tiene dominio sobꝛe la cabeça del cuerpo humano y estando la luna enel signo de Aries es buena la sangria d̄ qualquier miembꝛo excepto d̄la cabeça: y el que fuere ferido enla cabeça estando la luna enel dicho signo: o muere o alomenos nunca sanara enteramente: es bueno entrar en baños ꝛ començar de escriuir qualquiera obꝛa. Segar el feno negociar qualquiera mercaduria: dar fuego alos foꝛnos dela cal ꝛ fazer todas las cosas que se labꝛā con fuego. No es bueno començar de obꝛar torre o castillo o casa: ni es pꝛouechoso poner se ventosas enlos bꝛaços ꝛ manos son muy peligrosas las dolencias dela cabeça ꝛ delos oydos.

¶ Taurus es signo del mes de Abꝛil ꝛ tiene dominio sobꝛe la garganta hombꝛos: ꝛ las espaldas del cuerpo humano. Y stando la luna eneste signo es mala la sangria delos ojos: pescueço ꝛ gargāta. Es muy bueno fazer huertos plantar viñas ꝛ arboles poꝛq̄ crescen muy pꝛesto ꝛ turan mucho. Es bueno edificar casas ꝛ tomar mujer ꝛ començar todas las obꝛas de madera: compꝛar heredades ꝛ començar d̄ arar. Es mala ꝛ peligrosa la dolencia enla gargāta enel pescueço enlos ojos y enlas vñas.

¶ Geminis es signo del mes de Mayo ꝛ tiene dominio sobꝛe los hombꝛos bꝛaços ꝛ las espaldas del cuerpo humano: y estando la luna enel dicho signo es malo d̄ sangrar los dichos miembꝛos ꝛ avn de todo el cuerpo: es malo de tomar purga: todas las dolencias delos bꝛaços hombꝛos espaldas ꝛ manos son peligrosas: ꝛ coꝛtar se las vñas. es bueno tratar matrimonio amistades ꝛ compañas ꝛ yr delante qualquier juez. Assi mismo d̄ plātar qual quiera cosa.

¶ Cancer es signo del mes de Junio: ꝛ tiene dominio sobꝛe los pechos ꝛ pulmones del cuerpo humano: y estando la luna enel es buena la sangria: excepto delos pechos ꝛ ojos: es bueno tomar medicina ꝛ hazer todas las cosas que se hazen con agua: como son molinos pesqueras ꝛ aguaduchos nauegar: entrar en casa nueua ꝛ mudar se de vna casa en otra tomar muger ꝛ compꝛar ganado menudo como ouejas cabꝛas ꝛ puercos. Son malas ꝛ peligrosas todas las dolencias delos pechos pulmones ꝛ baço: ꝛ començar de edificar nueua casa.

¶ Leo es signo del mes de Julio: tiene dominio sobꝛe el coꝛaçon y estomago del cuerpo humano y estando la luna eneste signo: es mala la sangria

especialmẽte del coraçon delos neruios lombos y esquiuazo: es bueno començar qualquiera cosa q̃ se ha de hazer con fuego: fundar castillos entrar en nueua casa: hablar con juezes: ⁊ prĩcipes: firmar matrimonios. Es malo ⁊ peligroso tener mal enel estomago: enel coraçon enlos pechos: y enlos costados ⁊ tomar medicinas para el figado ni avn para otro qualquier miẽbro interior: emprender luengo camino ⁊ vestir nueuos vestidos.

¶ Uirgo es signo dl mes de Agosto: ⁊ tiene dominio sobre el figado ⁊ baço: estentinos: y el vientre del cuerpo humano. Es malo de sangrar se en este signo especialmente delos dichos miembros. Es bueno sembrar culturar la tierra: plantar viñas ⁊ arboles: fazer huertos: comẽçar de escreuir nueuas obras tratar de paz: vestir nueuos vestidos: y es mala ⁊ peligrosa qualquiera dolencia enel vientre y enlos otros miembros interiores ⁊ tomar muger: ca sera esteril o cõcebira muy poco: tomar medicina es muy prouechoso.

¶ Libra es signo del mes de Setiembre: ⁊ tiene dominio sobre los riñones: ancas vexiga ⁊ todos los miembros abaxo hasta los genitales. Y estando la luna enel dicho signo es bueno de sangrar qualquiera vena o miembro excepto las ancas ⁊ miẽbros abaxo fasta los genitales: tomar purga: entrar en cuentas: mercar ⁊ vender. E todo lo que tiene respecto a peso y medida es bueno de fazer. El mal del vientre ⁊ delos miembros interiores de aquel es peligroso: ⁊ tambien enlos riñones ⁊ vexiga hasta los miembros vergonçosos: ni fazer cosa ninguna que con tierra se haga.

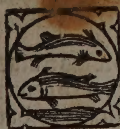
¶ Scorpius es signo del mes de Octubre: ⁊ tiene dominio sobre los genitales: ⁊ lo secreto de natura enel cuerpo humano. Estando la luna enel signo de Scorpius no ha cosa ninguna que sea buena de hazer porque entonces esta en su caso ⁊ infortunio: ⁊ porende ella esta debilitada en todas sus operaciones. Empero es bueno entrar en baños ⁊ fazer las cosas que se hazen con agua ⁊ de agua: y es mala ⁊ peligrosa qualquiera dolencia en los miembros viriles: y enel miembro inferior ⁊ suzio: y emprẽder camino ni por tierra ni por mar.

¶ Sagitarius es signo del mes de Nouiembre: y tiene dominio sobre las piernas del cuerpo humano. qualquier sangria es buena: entrar en baños ⁊ raer se la cabeça adereçar se los cabellos reconciliar los que estan reñidos firmar compañias: poner moços a deprender alguna arte: ordenar matrimonios mas no acabarlos: ca seria la muger soberuia y esteril. Es bueno fazer todas las cosas q̃ pertenescen a construction ⁊ ordenamiento de ca-

ſas: labrar las tierras hazer huertas ⁊ curar qualquiera dolécia de reuma. Es peligroſo eneſte ſigno el mal enlas piernas y enlas yjadas.

¶ Capricornus es ſigno del mes de Diziembre: y tiene dominio ſobre las rodillas dl cuerpo humano: y eſtando la luna en eſte ſigno es mala qualquiera ſangria: eſpecialmente delas rodillas y neruios dellas: ni tomar beuiendas: y es peligroſa qualquiera dolencia enlas rodillas: ni fazer melezinas enlos neruios ni es ſeguro el nauegar. Es bueno fazer todas las coſas que ſe hazen con tierra ⁊ de tierra: ſembrar plantar viñas ⁊ caçar.

¶ Aquarius es ſigno del mes de Enero: y tiene dominio ſobre la eſpinilla del cuerpo humano. Y eſtando la luna en eſte ſigno: es bueno de ſangrar ⁊ tomar qualquiera melezina: tomar muger: entrar en nueua caſa: emprender camino hazia leuante: hablar con qualquiera prelado o que tenga dignidades para impetrar conellos ſus peticiones. Es malo tener mal enlas camas ⁊ avn enlos pies.



¶ Piſcis es ſigno dl mes de Febrero: y tiene dominio ſobre los pies del cuerpo humano: y eſtando la luna en eſte ſigno es bueno de ſangrar ſe: excepto los pies ⁊ los neruios dellos: ⁊ tomar beuiendas ⁊ melezinas: contraer amiſtades ⁊ tomar muger ⁊ fazer todas las coſas que con agua ſe hazen: o de agua: fazer molinos peſqueras agua duchos ⁊ nauegar ⁊ fundar ygleſias y otros qualeſquier edificios ⁊ qualqera dolencia delos pies es peligroſa.

Taurus Uirgo Capricornus	ſon frios ⁊ ſecos
Cancer Scorpius Piſcis	ſon frios ⁊ humidos
Aries Leo Sagitarius	ſon calientes ⁊ ſecos
Geminis Libra Aquarius	ſõ calitẽes ⁊ hũidos

Es de notar quanto arriba auemos dicho dela ſangria delos doze ſignos del circulo zodiaco: ſe deue entender ſolamente ſegun el mouimiento dela luna ⁊ no delos otros planetas: quanto al tiempo dela election por cõſeruacion dela ſalud: y no quanto al tiempo dela neceſſidad porque entonces ni conuiene guardar ſigno ni hora ca al que eſta pueſto en neceſſidad ninguna ley ſe le deue guardar ſino ſegũ la neceſſidad recebir la ſangria en nõbre de dios que es ſobre natura y ſobre toda neceſſidad.

¶ Capi. ij. delos doze meſes y el regimiento que en cada qual dellos deuemos tener.

Tercero.

Enero.

NA enero se deuen continuar los manjares calientes ⁊ claros: ⁊ por no venir en dolencias se deuen tomar algunos liquores. No se deue pensar en sangria si necessidad no la forçare: deuen se esquiuar las viandas crudas ⁊ dañosas: es prouechoso entrar en baños.

Febrero.

¶ Enel mes de Febrero no se deuen comer las verças ni los bretones ni ansarones: ni anades porque engendran ocultas fiebres: tomar melezina es bueno ⁊ la sangria del pulgar y entrar en baños: deuen se esquiuar los manjares frios.

Março.

¶ Enel mes de Março se manifiestã todos los humores ⁊ se engẽdran muchos dolores: deue se cõtinuar enel los mãjares puros ⁊ liquidos: ⁊ son saluiferos los mẽbrillos assados: son sanos los baños: ⁊ no te deues sangrar ni tomar beuienda.

Abril.

¶ Enel mes de Abril: la prima vera tiene todas sus fuerças y entonces se abren todos los poros ⁊ renascen ⁊ reuerdescen todas las cosas y enel se despiertan enlos cuerpos humanos las comezones ⁊ sarnas ⁊ incitamientos de luxuria porque cresce la sangre: ⁊ porende son entonces las sangrias ⁊ otras euacuaciones medicinales muy prouechosas.

Mayo.

¶ Enel mes de Mayo se deuen tomar passatiempos muy mesurados ⁊ es buena la sangria: y entrar enlos baños: y enlas pociones y beuiendas: es muy vtil mezclar benedicta ⁊ saluia q̃ son yeruas de milagrosas experiẽcias.

Junio.

¶ Enel mes de Junio no se deue beuer el mulso que es el vino melado: ni el vino q̃ se llama seruisa ni pomada que es el vino delas mançanas ca son dañosos para la colera: es prouechoso comer lechugas ⁊ beuer agua de fuente en ayunas: es bueno guardar se dela compaña delas mujeres.

Julio.

¶ Enel mes de Julio q̃en dessea estar sano no deue sangrar se ni tomar melezina ni duerma ẽtre dia ni entre en baños ni vsar cosas de luxuria: mas es prouechoso tomar el anito ⁊ la saluia.

Agosto.

¶ Enel mes de Agosto deue el hõbre dormir poco: guardar se de lugares frios ⁊ de llegar a mugeres: no se deue sangrar mas guardar se de todos los mãjares dañosos ni se deue tomar beuiẽda ni melezina ni entrar en baños.

Setiẽbre.

¶ Enel mes de Setiembre las frutas maduras ⁊ sazonadas se deuen comer ⁊ peras assadas cõ vino son muy buenas ⁊ leche de cabras con pan: ⁊ la beuienda que llamã diuretica: la sangria es buena.

Sigue se el quarto tratado delas dolecias delas mugeres

a

Si la muger tuuiere dolor enlas tetas deue tomar estiercol de palomas y cera nueua y miel: y de todo fazer emplastro y poner lo encima dellas. O tome marruuio blãco bien picado con vnto añejo de puerco que no sea salado: y faga se dello emplastro y ponga lo encima: y mitiga el dolor. Otro remedio. faga se vn emplastro de farina de fauas cõ hueuo y miel todo mezclado y bien calentado pongan lo encima. E tambien valen y aprouechan las fojas del ala: q̃ en otro nombre se dize enula campana: puestas encima delas tetas escalẽtadas mitigan el dolor.

b

Si la muger q̃ cria le fallesciere la leche deue beuer agua miel: o seruisia nueua enla qual se aya cozido finojo: y despues coma del dicho finojo y guardese ala hora de no beuer vino con ellas y venir le ha harta leche. O tome poleo mezclado cõ vino o con hueuo y beua dello cada mañana. O tome estiercol de mures o ratones dos onças: y simiente de lechugas vna onça: y cristal fino media onça: y sea todo fecho poluora: y tome della quantidad de vn q̃rto de onça en vn hueuo cada mañana fasta nueue dias y terna leche en abundancia. E tambien deue vsar de comer acelgas o bletas guisadas con ceso añejo: y dar le han mucha leche. O si quisiere entrar en baño puede se fregar las espaldas cõ miel en que aya mezclado simiente de oruga poluorizada: y salida del baño apriete se los pechos y tenga los bien calientes y aura mucha leche.

c

Si quisiere la muger echar lo que vuiere cõcebido nueuamẽte. Deue tomar el castor y cozer le muy bien en vino y beua lo de mañana y ala tarde y echar lo ha si fuere macho: y si fuere hẽbra no.

d

Si la muger no puede echar luego despues de auer parido la pellicula q̃ sale despues dla criatura que se llama la cama: deue tomar la piedra agates bien picada y beuerla embuelta enel vino. O deue se sahumar con fumo de plumas d gallina: y assiente se encima de forma que reciba muy bien en si aquel fumo. O tome luego despues de auer parido simiente de plantayna enbuelto enel vino: y con qualquiera de stas cosas sera curada.

pa la muger q no puede echar las pareas

e

Dela concepcion del Embrion deues saber que enel primer mes que la muger concibe se haze la coagulacion dela sangre. Enel segundo la expressiõ del cuerpo y de todos sus miẽbros. enel tercero el ajuntamiento del alma con el cuerpo. Enel quarto se hazẽ las vñas. Enel quinto toma la semejãça del padre o dela madre. Enel sexto la

composicion delos neruios. Enel septimo se consolida ⁊ se refirma la medrilla. Enel octauo se confirman los neruios con los huessos. Enel noueno mueue la natura ⁊ la criatura rescibe complimiento de beneficios de todas las cosas necessarias ⁊ sale delas tinie bras a luz.

f

¶ Para excitar la impotencia enel acto dela carne tomara despues de auer cenado quãdo quisiere yr a dormir de aquella confeccion que pone el mesue q̃ llama cõfectiõ testiculorũ vulpis: la qual es muy loable: ⁊ tambien pone otra la qual aumenta la esperma y excita mucho el acto viril. O põga a cozer los riñones del cieruo en vino que sea muy bueno del q̃l beueras quãdo necessario fuere ⁊ veras marauillas: ⁊ si toma cõ miel las renes ꝺl pesaget es muy marauillosa medicina para el acto dela luxuria.

g

¶ Naturalmente para biuir nacẽ las criaturas enel noueno mes porq̃ enel es todo el complimiento q̃ se requiere y el essuerço: ⁊ avn por natura puede nascer ⁊ biuir enel mes seteno: porque ya tiene todos los miembros organizados ⁊ complidos: ⁊ si nasciere enel octauo mes no biue sino quasi por milagro: ⁊ la razon de aquesto es que las criaturas teniendo todo complimiento enel mes seteno todo aquel mes trabajan ⁊ se essuerçan de salir del vientre dela madre: ⁊ sino salẽ enel octauo mes quedan tan debilitadas que ningũ essuerço les queda pa biuir ⁊ si eñl octauo mes reposan ⁊ refuerçã la flaqueza q̃ contruxieron: enel noueno reposados y esforçados salen con todos sus complimientos para la vida.

h

¶ El modo del nascer las criaturas es este: algunas mugeres ay que tienen enlos partos mayores dolores que otras porque algunas vezes la criatura estiende primero el braço o la mano o el pie: y todo aquesto es dañoso ⁊ las amas o mugeres que las rescibẽ tornã aquel miembro q̃ sale desordenado para dentro: y en aquesto recibẽ las madres muy sobrado dolor ⁊ dessfallecẽ sino son muy esforçadas para sufrir hasta q̃ la criatura venga de cabeça: lo q̃l es natural ⁊ propio pa biẽ nascer.

i

¶ Para prouocar los mestruos enla muger: pongan se violas con mirra en vn vaso: el qual se hincha de agua lluuia ⁊ pongã se a cozer de tal forma atapado q̃ avn que mucho hierua del no pueda salir fumo ninguno ⁊ cueza assi por espacio de siete horas: ⁊ assi hiruiendo: entonces ponga se la muger el dicho vaso o olla desatapada ꝺ baxo de si enlos lugares inferiores: ⁊ sostenga que le de aquel fumo que dẽde saliere tan caliente como sufrir le pudiere: ⁊ aquesta melezina no solamẽte prouocara mestruo ala muger q̃ ya le acostumbraua tener: mas avn ala que nunca le tuuo: Recipe enciens̄o ⁊ ruda ⁊ cueze lo todo en buen vino: ⁊ pon en ello cinco granos ꝺ pebre ⁊ beua lo la muger que mestruar quisiere: o tome trifera magna media oz con agua de rayz de roya: y es cosa prouada

k

¶ Para desmesurado fluxo de menstruos de mujeres tomaras la corteza del juniper o ginebro con la goma del que se llama glassa: ꝛ la costra del ensens ꝛ los granos de aquel todo bien picado: ꝛ cō los granos del dicho ginebro ꝛ vino tinto fazer se ha emplastro ꝛ poner lo encima la natura dela matrix y restreñir le ha el dicho fluxo ꝛ por la boca puede tomar ē vn hueuo ensens: mastec: ꝛ sangre de drago de gota de cada vno peso de vn florin: ꝛ a esto mesmo aprouecha la leche de asna mezclada con miel ꝛ con hiel de liebre: o la mesma leche de asna cozida cō ysopo. E para esso mismo aprouecha q̄ lieue en vn saquito puesto en las partes inferiores la mujer: enel q̄l aya ceniza de rana verde quemada. ꝛ si lo quisieres esperimentar ata aquel saquito de aquella ceniza al pescueço de vna gallina ꝛ despues que le aya tenido vn dia assi atado d̄guella la ꝛ no le hallaras sangre ninguna.

l

¶ Para purgar la madre toma salsa verde o el çumo della mezclado conel vino: y beua lo la mujer. o toma la rayz delas violas con las fojas ꝛ cuezelas bien con seruisa o con vino ꝛ da lo a beuer ala mujer d̄ mañana: y purgar le ha marauillosamēte la madre. E tambiē purga ꝛ alimpia la madre la negrilla quadrada molida ꝛ pastada conel suco del marcurial: ꝛ tomada en forma de pildoras nueue dias continuos cada vez peso de dos arienzos

m

¶ Para expellir el mestruo despues q̄ la mujer ha parido. Toma el caxco dela cabeça del gallo ꝛ muy biē picado beua lo la mujer embuelto enel vino: ꝛ seria prouechoso cō ello se coziessen rayzes de aquella yerua que se llama millerota: ꝛ no solamente aprouecha aquesta melezina para expelir el mestruo ēlas paridas: mas avn enlas mugeres ancianas de .l. años contra orden deuido. o toma vna mançana ꝛ parte la ꝛ pon enella mirra ꝛ torna la a cerrar ꝛ cueze la o assa la: ꝛ despues pon enella mas mirra ꝛ da se la a comer, o ponga se dentro delos çapatos aquella yerua que se llama abrotano que es de muy caliente natura ꝛ puestos los pies encima della ande: ꝛ recibira curacion.

n

¶ Quādo la muger q̄ere parir aprouecha le mucho tener cabe si la rayz d̄la beruena cogida la mañana de san juan porque quita le las vexaciones ꝛ fantasmas que le podrian venir: ꝛ da le muy buen reposo: ꝛ si la atares al pescueço del niño nascido o alas manos no sera fatigado de pesadumbre ninguna: ꝛ reposara con sossiego muy grāde. ꝛ aprouecha esso mismo tener la consigo al que no puede dormir.

¶ Itē si q̄sieres emprender luēgo camino aprouecha pa q̄ no se te fatigue el cauallo: atarle la dicha beruena ꝛ la artemisa conella debaxo las clines.

o

¶ Para q̄ la muger para muy presto toma la rayz d̄l jusquiano ꝛ ata la ala pierna yzquierda dela muger ꝛ guarda al atar que le hagas el ñudo muy floxo ꝛ no punto apretado: porq̄ luego eñl punto que ouiere parido la mu

ger se pueda desatar sin dificultad: ca en otra manera cō la criatura le faria botar fuera hasta los estētinos. O toma la foja del laurel: τ bien mascada: pon la enel ombligo dela muger τ parira muy despachadamēte: τ aq̄sto es muy experimētado.

p

¶ El mellicrato que se da alas mugeres para q̄ puedan parir p̄sto se haze de aq̄sta manera: toma vna cuchareta de miel derretida: y tres tragos de agua tibia: y mezclado de se le a beuer ala muger que quisiere parir: o tome mirra picada y beua la embuelta enel vino.

q

¶ Si quisieres conoscer si la muger preñada tiene hija: hallar la has muy pesada y el color amarillo: y el viētre luēgo ala parte derecha: y redondo en la yzq̄erda: τ la teta misma yzquierda esta mas hinchada q̄ la derecha: τ tiene la leche mas indigesta y de mas cereño color y aquoso: τ si della se echa algūa poca encima de alguna cosa q̄ sea muy polida τ muy lisa derrama se y departese en muchas partes como si fuesse agua: τ si se pone encima de su misma vrina nada sobre ella. E si q̄sieres saber si ha concebido o nō beua dl mellicrato q̄ arriba te dixe. τ si tuuiere corrosiones y torçones cabe el ombligo: señal es q̄ ha concebido: τ sino las tuuiere señal es que no. Ipo. Amfo. vj. enla particula. v.

r

¶ El tiēpo dispuesto para la concepcion es quādo la muger no esta indigesta de desmesurado comer: ni tan poco muy dessallescida de defecto del necessario nutrimento. τ mucho mas dispuesto tiēpo tiene para concebir quādo comiença de enxugar de su purgacion q̄ quādo la comiēça de auer Galieno enel. iij. del tegni.

s

¶ Las mugeres muy gordas tienen menos disposicion para empreñar se q̄ las delgadas: y essa misma indisposiciō tienē las demasiadamēte flacas: porq̄ los miēbros generatiuos del hōbre y dela muger cō tales estremos no se puedē proporcionar. τ para poder se mejor empreñar deuē se purgar las mugeres delos malos humores con theodoricon de nicolau: y con lerapig. τ diamargariton quando se allega el tiempo q̄ quierē mestruar.

t

¶ Si la muger no se empreña por demasiado calor: lo qual conosceras enla poquedad dl mestruar: y enel dolor q̄ enello rescibe: dar le has cosas q̄ seā medianamēte frias τ humidas: como lechugas: maluas: manteca: verdolagas: y estas cosas semejātes. Si el ojo dela madre estuuiere abierto para cōfortarlo deue se le dar melezinas stipticas: como los granos del lētisco: rayz de ganardera: murta: τ otras cosas de semejante specie. E si entonces la madre siēte trabajo cure se con melezinas mollificatiuas.

v

¶ Para concebir es muy buena cosa el visco que nasce enel rebollo: picado y mezclado con vino: τ da gelo a beuer fallesciendo el mestruo: τ concebira. como lo escriue Plinio en su li-

bro .xvj. enel fin del capitulo postrimero. Item se le dara a comer la natura dela liebre ⁊ la decocció del agua dela lechuga de mañana ⁊ enel mesmo dia le aprouechara mucho pa el côcebir y ternas la señal para ello si le vieres puocar ⁊ reuessar algo delo q̃ comiere. Item saluia mõtañesa dada a comer alos puercos monteses o a qualesquier otros animales quando quieren ayuntar se luego se empreñara o los poluos delos genitales del puerco que nunca fue castrado: si gelos dieres a beuer en vino ala muger quãdo se enxuga ðl mestruo: le aprouechara para concebir.

x

¶ Si por causa de humores gruessos no côcibe la muger deue se purgar cõ teodoricon: ⁊ tomara vna melezina en que aya algorfe: pebre: ⁊ ensens. Si el defecto del concebir viene de ventosidad deue se la muger entõces sangrar ⁊ fazer le hã vna composicion de canela: ruda: anito: simiente de finojo ⁊ fenigreg: o alholuas: ⁊ de semejantes cosas calientes.

y

¶ Si por estar cerrada la boca dela madre no puede la mujer concebir deue se abrir con melezina enla qual aya maluas cozidas: ⁊ simiente de lino: ⁊ fenigreg: o alholuas: manteca: miel: ⁊ azeyte ⁊ tamamilla: ⁊ pon le enla natura termẽtina: higos ⁊ miel ⁊ cassia ⁊ otras semejantes cosas.

z

¶ Si la muger no côcibe deue beuer ella y el hombre ðla espuma que haze la liebre cerca ðla boca quando roe la yerua ⁊ luego concebira. O el genital diestro dela comadreja picado con vnguento de ypericon y trascolado por lana: cueza se ⁊ beua lo ⁊ luego concebira: ⁊ mezcla enello leche de yegua si quisieres ⁊ aprouechar le ha. Alberto magno enel libro .xxij.

⁊

¶ Para duro parto toma dos dragmas de diptamo con agua de fenogreco. como escriuẽ Dia. ⁊ plinio enel libro .xxvj. capi .xv. O tomar el nido de la golondrina lauado en agua: ⁊ beua aquella agua enla qual aya fenun grecũ con miel o diamargaritõ. Pli. libro .xxiiij. ca .xviij. O serapion con agua de garuanços o de fesoles o beua leche de otra muger atando le la artemisa al ombligo ⁊ sera luego libre.

Ꝯ

¶ Para la mujer que tiene la criatura muerta enel cuerpo ⁊ no la puede echar: es muy prouechosa cosa tomar las fojas del junipero ⁊ cozer las con agua ⁊ cõ miel ⁊ beuer aquella agua ⁊ no solamente echara sin empacho la criatura muerta mas avn la cama de sangre empos ðlla. Hali. Esso mismo haze la leche de otra muger si la beuiere cõ azeyte. E la mísma virtud tiene la piedra jaspis ⁊ la leche ðla perra mezclada con vino. O la mirra bien picada embuelta con vino beuerla que aya perdido vn poquito el frior como escriue Auicena.

ꝶ

¶ Para conoscer si la muger fuere virgen toma simiente de portulaga ⁊ pon la encima del fuego de manera

que ella rescíba en si el fumo: ⁊ si fuere corrupta veras marauillas. O pon le el apio con su rayz encima dela cabeça q̃ ella no lo sepa.

aa

Si la muger no cõcibe por indispo sició de humidad: acostũbre de tomar mãjares q̃ seã secos de natura: y deue se cõfortar el ojo dela madre cõ cosas stipticas: cõuiene saber cõ vna quala en q̃ aya lentisco: mirra: rosas balaustias: brotes de gauardera ⁊ galas. E si viniere por sequedad hagã se melezinas humidas: como baños: vnguẽtos: mañares humidos: poco vino ⁊ muy tẽplado.

bb

Para la muger q̃ despues de auer parido no puede biẽ purgar: toma simiente de linoso ⁊ cueze la bien picada y pon gela mezclada con enxundia de puerco jouen y da gela a beuer. ⁊ si la parte inferior y vergonçosa d̃la muger se hinchare por el ayuntamiento: assiẽte se la muger en vn bacin donde este puesta agua en que se ayã cozido maluas y curara. E si fuere la muger muy encẽdida en aq̃l acto tome la bretonica y el solsequio y beua lo mezclado con vinagre.

cc

Para la muger que tuuiere fluxo de mestruo es cosa muy experimentada tomar tres rayzes con sus hojas d̃ plantayna ⁊ cozer las mucho en agua de rio y dar le a beuer aquella agua: y luego sera restreñido. Esso mismo haze si beue el agua rosada de mañana y de tarde por toda vna semana continua.

dd

El desordenado llegar el hombre a la muger muchas vezes es causa enla muger preñada que nasce la criatura con el espalda tuerta o con el pie quebrado: o con algun miẽbro disforme. ca segũ se carga el hombre mas sobre el vn lado dela muger q̃ sobre el otro sin tiento ⁊ sin orden: assi sale d̃ aquel lado manzillada la criatura que tiene enel cuerpo: enlo qual deuen los hombres tener grã discrecion: porq̃ las tales cosas no acaezcã.

ee

Para q̃ la muger no aborte tome el cancro del rio ⁊ biẽ estrujado beua lo mezclado en buen vino viejo. Pli. libro. xxxij. capitulo sexto. E nota que abortino quiere dezir el enbrion concebido q̃ no tiene avn por natura conplimiẽto de forma de hombre o d̃ muger: saluo que esta avn enel vientre dela muger en materia carnosa solamente o en materia de leche: ⁊ acaesce enesto tal el abortar o porq̃ la materia de los mestruos esta corrupta o por algũ desmesurado exercicio d̃la muger: por el q̃l rompe la madre: ⁊ por otras muchas ocasiones.

ff

La criatura dentro enel cuerpo dela muger rescibe nutrimento dẽtro en la madre como reza Ypocras enesta forma: que las tetas d̃las mugeres tienen gran ligamiẽto con la madre por vnas venezillas: las quales al tiempo del parir rompen las amas que rescibẽ las criaturas: y por aq̃llas venezillas desciende la leche al omblígo delas criaturas: ⁊ assi recibẽ el nutrimento: y porende es falso aq̃llo q̃ muchos

dixeron: q̃ las criaturas enel cuerpo delas madres rescibẽ nutrimento por sus bocas. Pues si assi esto fuesse purgariã y expellirian las supfluydades delas cosas q̃ comerã las madres por los lugares inferiores: ⁊ aq̃lla infeciõ no saliendo del cuerpo delas madres corromper las ya: ⁊ ninguna preñada podria biuir.

gg

¶ Para conoscer si mientra la criatura estuuiere enel cuerpo dela madre esta sana o doliente: es esta la sañal. Si sale la leche delas tetas dela muger preñada: señala flaq̃za y dolẽcia dela criatura. Porq̃ segun Aristotil ⁊ Ipocras enel anfo.lxij. enla particula.v. escriuen: la leche es propio nutrimẽto dela criatura. E assi quando aq̃lla sale por si dela teta: señal es q̃ la criatura esta enflaquescida. ⁊ no rescibe nutrimẽto dlla. Empero si tuuiere las tetas endurescidas: ⁊ sin q̃ dellas salga leche: es cierto q̃ la criatura esta entonces sana: y el mestruo se conuierte todo en leche: ⁊ aq̃lla toma la criatura para si ⁊ para su nutrimento y essuerço.

hh

¶ Si quisieres conoscer qual del marido o dla muger sera esteril por su naturaleza o indisposicion: tomaras la vrina dlos dos en sendos vasos: y en cada qual dellos mezclaras saluado de trigo: y enla vrina del q̃ sera esteril se haran gusanos: y enla del que terna buena disposicion no se hara mutacion alguna. Ay otra experiencia para ello. la q̃l pone Alberto magno libro.x. capitulo primo cerca la fin. cõuiene saber tomar siete granos de ordio: ⁊ siete granos d fauas: ⁊ otros siete granos de trigo: y poner los todos juntos en vna olla: y mee se la muger encima dellos. E si dẽtro de siete dias crescieren: es señal de buena disposicion para concebir. ⁊ si dentro los dichos siete dias no crescierẽ: es señal d muger mañera. Y esso mismo hallaras enel hombre: experimentando lo en otra olla o vaso por si.

ii

¶ Para q̃ las tetas no crescan: toma la yerua llamada bulidinaltẽ: ⁊ bien picada põla encima dllas. Otrosi pa lo mismo puedes tomar las dormideras: y cozer las con agua dla lluuia ⁊ bañar en aq̃lla agua vn paño d lino: y poner lo encima dlas tetas quanto mas caliẽte lo pudiere suffrir.

¶ Capitulo.ij. de algunas questiones delos miẽbros generatiuos: y delos secretos delas mugeres.

Porque todos los animales se ayuntan para generacion? Responde el aristotil enel segũdo de anima que por conseruacion de sus species: porque si esso no fuesse fallescerian las successiones de todas las cosas. E si quieres saber que cosa es aquel ayũtamiẽto. digo te segun el Auenrruyz que es vn enlazamiento del macho con la hembra: mediante los instrumentos otorgados por natura para cõseruacion dl ser de sus species. Por ende dizen los theologos. q̃ quãdo el tal ayuntamiento se haze del hõbre y

dela muger por intencion de engen-
drar ⁊ augmētar su semejante: que en
tonces no es pecado.
¶ Porque el templado ayuntamien
to es prouechoso? responde Auicen-
na enel canon tercero: y el Constan-
tino enel libro que hizo del ayunta-
miento que del se siguen muchas vti-
lidades. Primeramente aliuiana el
cuerpo. Segundariamente alegra el
anima. Terceramente quita la yra:
conforta la cabeça ⁊ los otros senti-
dos. ⁊ quita muchas dolencias malē
colicas: porque purga las fumosida-
des del esperma del cerebro: ⁊ qual-
quier materia apostemosa. y segun el
Auicenna enel suso dicho lugar. por
la templada expulsion que se haze en
el templado ayuntamiēto se quita la
tenebrosidad delos ojos: y el desuane
cimiento d̄la cabeça. ca la simiēte por
mucho tiēpo retenida se conuierte en
venino.
¶ Porq̄ el desordenado ayuntamiē-
to ⁊ muy continuo es veninoso ⁊ da-
ñoso? Responden los susodichos do
ctores: porque destruye la vista y des
seca el cuerpo. porque como escriue el
Aristotil enel libro dela generacion
delos animales: la luxuria no es sino
vna expulsion pura d̄ humidad. La
qual consume el cerebro: ⁊ trae consi-
go algunas fiebres agudas. y segun
dize Auicenna acorta mucho la vida
Onde como rezan el mismo Aristo-
til ⁊ Alberto magno q̄ aquestos pa-
xaros llamados gorriones: q̄ andan
por los tejados: por el muy continuo
y desmesurado ayuntamiēto no biuē
mas de tres años.
¶ Porq̄ la comunicacion delas mu-
jeres es mas dañosa alos malēcolicos
y colericos: q̄ alos flegmaticos ⁊ san-
guineos? responde. porq̄ la natura y
complexion delos primeros es seca: ⁊
purgādo de si la simiente viril que es
caliēte: dessecan se y tornā alas vezes
ethicos: y los segūdos teniēdo en muy
gran habundancia de aquella mate-
ria: la qual es contraria a su naturale
za ⁊ complexion purgando la redun
da les en vtilidad. E lo q̄ Aristoteles
escriue que todo animal gordo tiene
poca simiēte: porque todo el nutrimē
to se le conuierte en gordura: se entien
de del erizon. enel qual toda la substā
cia se encorpora enel y se conuierte en
gordura.
¶ Porque las hēbras de todos los
animales brutos no dessean el acto d̄
la carne despues que son preñadas.
Digo segun el alberto: porque entō-
ces esta ya la madre cerrada: y los me
struos estan detenidos: y porēde se de
tiene el apetito.
¶ Porque aquesta regla fallesce en-
las mugeres y enlas yeguas. Las
quales avn dessean el ayuntamiento
delos machos despues de auer conce
bido y empreñado? Responde Ga-
lieno enlas mujeres: porque quando
se arman ⁊ disponen para ayuntar se
no solamēte las mueue la inclinacion
⁊ naturaleza de engendrar: mas avn
el desordenado deleyte del acto libidi
noso: del qual recordando se despues
del ayuntamiento dessean boluer al
mesmo deleyte por la memoria que
del tienen. Enlas yeguas es la razon:
porque son animales que comē muy
desordenadamente. ⁊ digesten en de-
masia: y desto les queda y se engēdra

enellas tāta copia de simiēte y de me-struo q̄ recibiēdo enlas partes inferiores desmesurado calor dessean despues de auer engēdrado por causa d aq̄sta superfluydad.

¶ Porque es dañoso el ayuntamiēto conel estomago lleno? responde el aristotil: porq̄ se empacha por ello la digestion.

¶ Porque tambien es dañoso conel estomago hambriēto ⁊ vazio? respōde: porq̄ el nutrimiēto q̄ se rescibe despues no solo no aprouecha: mas debilita y no recrea los otros miēbros de la persona.

¶ Porque no es bueno el ayuntamiento luego en saliendo del baño? responde. Porque entonces estan todos los poros abiertos: y el calor derramado por todo el cuerpo. El qual conel tal acto se enfriaria: por forma que seria muy dañoso. Mucho se deue escusar este acto despues q̄ el hombre ha tenido fluxo de viētre: o ha prouocado por la boca: porque seriā peligrosas juntamente dos purgaciones.

¶ Porēde si pregūtare alguno qual es el tiempo mas dispuesto ⁊ sin peligro para vsar del tal ayuntamiento? responde Constantino: q̄ despues de hecha la digestion: conuiene saber en aq̄l espacio de tiēpo q̄ esta entre la media noche y el alua: porq̄ cōuiene mucho ⁊ aprouecha dormir algun poq̄to sobre ello.

¶ Porque los animales saluajes y brutos quando enellos se despierta el apetito del ayuntamiento son furiosos ⁊ dispuestos a qualquier acto escandaloso: y luego despues del acto son muy māsos? como vemos enlos machos y enlos asnos y gatos: maymones y otros semejantes? responde Constantino. Porq̄ tienē en aquella sazon encēdidos todos los miembros por aquel desenfrenado apetito ⁊ trabaja la natura de expellir aquella superfluydad: ⁊ dispone el tal encēdimiento a furor ⁊ a yra: como escriue Aristotiles enel prohemio del libro que hizo dl anima: y de aqueste parecer fue esso mismo ypocras. y estas comociones y encendimiētos: despues del ayuntamiēto son enellos mitigados ⁊ amāsados pues fallece la causa dellos: y no les queda sentimiento ni memoria delo passado. Y esso mismo acaesceria enlos hombres: si como Aristotil escriue la verguēça como principal del sentimiento dela razon no los retruxiesse. Vemos empero por experiēcia ser en aq̄l tiēpo mas dispuestos a furor ⁊ a yra que en otro ninguno.

¶ Porque enel acto dla carne ay tāto deleyte? Respōde. porq̄ el tal acto de si mismo es muy menospreciado y vellaco: tanto que si la natura ingeniosamente no pusiera enel tan sobrado deleyte aborrecer le yan todos los animales.

¶ Porque se rescibe tanto deleyte en aquel acto al tiēpo dela expulsion de la simiēte? Responde el aristotil enel segundo libro delos animales que el deleyte se causa por la comunicacion de vn semejāte a otro semejante: y en aquella sazon tiene mayor ligamiēto y fuerça por la buena disposiciō y proporcion dlos ayuntados. O por otra razon mas natural: porque la simien

te generatiua de si es caliente: y enla expulsion aql calor faze vna titillaciõ enla verga viril: que es como vn gorgotear: y porque esta llena de venas recibe passando por ellas muy sobrado deleyte.

¶ Porque los que muy a menudo se ayuntan no resciben tanto deleyte en aquel acto como los que muy atarde lo hazen? Responde: porque el lugar expulsiuo dela simiente es largo ⁊ ancho: ⁊ quãto mas a menudo passa la cosa por lo muy ancho tanto recibe menos plazer y la siente menos. Eotrosi q̃ los muy luxuriosos y que muy de contino se deleytan en aquel acto algunas vezes por defecto de simiente algunas vezes echan alguna sangre cruda ⁊ indigesta o alguna otra materia aquosa: la q̃l por no ser caliẽte no resciben enla expulsion della aquel deleyte que resciben enla simiente que es caliente de su natura: ⁊ passa por lugar tã venoso como arriba diximos.

¶ Si preguntare alguno: quien recibe en aq̃l acto mayor deleyte o el hõbre o la muger? Responde segun lo q̃ escriuen los phisicos que intẽsiuamẽte mayor deleyte toma el hombre dello que la muger: mas extensiuamẽte mayor lo recibe la muger: porque recibe en vn mismo tiẽpo la simiẽte del hombre y echa la suya: delo q̃l recibe doblado deleyte.

¶ Porque los pesces no se ayuntan? ca no sabemos avn que pescadores ningunos los ayan visto ayuntar. Respõde el aristotil enel segundo libro dela generacion delos animales que antes se ayuntan verdaderamente: mas es el ayuntamiento tan subito que no se puede bien rescebir por la vista.

¶ Si se preguntasse si el ayuntamiẽto del macho y dla hembra se puede hazer por la boca: como quierẽ algunos dezir delas grajas y delas comadrejas que conciben y paren por la boca. responde el Aristotil que no: ca todo lo q̃ entra por la boca desciẽde y passa por el estomago: y ende se digiresce y se consume: por forma q̃ ninguna cosa dello puede llegar enteramẽte ala madriguera sino q̃ fuesse cosa milagrosa y sobre natura como cócibio nuestra biẽauẽturada señora el fijo de dios por el oydo: como se reza en sus biẽauẽturados gozos.

¶ De donde se engendra la simiente del hombre y dla muger? en aq̃sto ha auido contrariedades entre los phisicos y los philosophos: mas la comũ opinion es que sea humor superfluo conueniẽte ala digestion derramado como por vn modo de chutar o tetar del alma en diuersas formas ⁊ figuras: otros quierẽ que sea vn humor q̃ distilla dl cerebro emblãquecido por decoccion dl color delos miẽbros por dõde passa.

¶ Porque la simiente del varon es blãca: como sea bermeja la dela muger? responde: por que la del hombre es mas digesta y cozida y emblãquece se enlos miẽbros genitales: la carne delas quales es blãca como la delas tetas delas mugeres dõde de vermeja se torna la leche blãca.

¶ Porque la expulsion dela simiente enel hombre no se mide por tienpo como el mestruo dla muger que acu-

de enella cada mes? responde: porq̃ la simiente viril no es de natura venino sa como el mestruo. ⁊ assi no procura la natura de expellir la a tiempo cierto: ante la guarda para generacion: lo que no haze conel mestruo q̃ es ve ninoso: ⁊ como dañoso lo bota de si. O por otra razõ: conuiene saber que no se engendra en tãta quãtidad la si miente enlos hõbres como el mestruo enlas mugeres. Y porẽde no es en aquella tã necessaria la expulsiõ como en aquesta.

¶ Si preguntare alguno si la simien te generatiua se forme o descienda delos miembros o delos humores? responde: que avn que algunos ayã dicho q̃ delos miẽbros: empero la verdad es que se forma y estiende delos humores: porque se engẽdra del vltimo nutrimento: el qual no es miẽbro sino humor. E si se dixere q̃ es la causa que vn padre leproso engendra el hijo leproso: ⁊ vn ciego o mãco otro ciego o mãco? digo que esto acontesce porque la virtud imaginatiua enel engendrar es mas esforçada q̃ la formatiua delo engendrado: ⁊ acaesce al gunas vezes que las mujeres o hombres en aquel acto ymaginãdo en algun leproso o manco o feo: engendra el hijo leproso o manco o feo. E deuemos saber que quando la simiente del hõbre y dela muger ambas a dos juntas se encierran enla madriguera. entonces la simiente del varon dispone la dela mujer para recebir el alma. Y hecho aquesto conuierte se en humo: y echa la por los poros dela madriguera: y solamẽte queda enella la materia del mestruo: la q̃l es la materia delo q̃ se engẽdra dẽtro della.

¶ Si pidiere alguno si la simiente dl hombre o dela muger sea cosa anima da o no? responde que no sino virtual mẽte: porque mediante el spiritu que dentro enel cuerpo dla muger se le infunde se obra enel la vida. En tanto la madre dela muger atrae ⁊ acarrea tan codiciosamente para si la simiente viril que como escriue el Auerroyz assentãdo se vna donzella enel baño en vn lugar donde poco antes vn mã cebo auia spermatizado atraxo hazia si la fuerça y naturaleza dla madre aquella simiẽte de tal manera q̃ concibio y salio dẽde preñada: ca d toda la materia y forma specifica la atraxo a si para propia pfecion.

¶ Porque las mugeres tienen la simiẽte bermeja? Respõde. porq̃ aque lla simiente o mestruo es lo superfluo dla segunda digestion: porque se cele bra enel figado. El q̃l es miẽbro bermejo. O en otra manera: porq̃ el mestruo es sangre corrupta ⁊ indigesta: y queda porende de color bermejo de sangre.

¶ Porque el mestruo d algunas mu geres es de color pardillo o esnegrescido como ceniza? responde: que esto acaesce algunas vezes por dolencia: otras vezes por demasiada frialdad: otras vezes por sobrado encẽdimiẽto dela sangre.

¶ Porq̃ se engendra el mestruo enlas mugeres tan solamẽte y no enlos hombres? responde segun la opinion general dlos medicos ⁊ philosophos porq̃ las mujeres son de natura muy fria en respecto dlos hombres. Y por ende no pueden conuertir todo su nu-

trimēto en ſangre poꝛ defecto del ca-
loꝛ: y queda alguna parte ⁊ gran poꝛ
cion del en meſtruo. E llama ſe me-
ſtruo: poꝛq̄ cada mes lo purga la mu
ger ſana y de complida edad. digo ſa
na poꝛq̄ algūas mujeres poꝛ dolēcia
no purgā el meſtruo: de edad cōplida
digo poꝛq̄ ante de treze años no tienē
las mugeres meſtruos.

¶ Poꝛq̄ purgan las mujeres el me-
ſtruo? reſpōde: poꝛq̄ es materia vene
noſa. ⁊ como dize Ariſto. eñl pꝛimero
libꝛo dela generacion delos animales
ſi quando la muger lo echa tocaſſe al
gū arbol quādo en la p̄mauera recre
ce ſecar le ya. E ſi comieſſe del algun
perro al tercer dia ſe toꝛnaria rauio-
ſo. y poꝛēde la natura purga aq̄lla ſu
ꝑfluydad venenoſa cada mes. E ſino
la botaſſe fuera de ſi hazer ſe ya vna
loſa y dēde naſcerian muchas paſſio
nes: como alienacion d̄ piēſa ⁊ ſiticō-
pizar: ⁊ otras terribles dolēcias.

¶ Poꝛq̄ antes de. xiij. años las mu-
jeres no tienē meſtruos? reſpōde: poꝛ
q̄ ante de aq̄ſte tiempo las donzellas
tienē tan esfoꝛçado el caloꝛ q̄ digereſ-
cē todo lo q̄ comen. E aſſi no ſe engē-
dꝛan enellas las ſuꝑfluydades delos
meſtruos ſi ya no lo cauſaſſe malicia
de complexion.

¶ Poꝛq̄ las mujeres deſpues de cin-
cuēta años no tienē meſtruos? reſpō-
de: poꝛque entonces ſon mañeras. O
en otra manera y mejoꝛ: poꝛq̄ la natu
ra eſta entonces tā debilitada que no
los puede expellir. y poꝛende congre
gan en ſi aquella materia mala: en tā
to q̄ con ſu aliento inficionan los mo-
chachos: ⁊ abundan enellas romadi
zos y tos las mas vezes. Deue ſe el
hōbꝛe poꝛēde poꝛ conſejo delos phiſi
cos guardar ſe dela comunicacion de
las viejas.

¶ Poꝛque ſiēdo las mujeres tan ve-
nenoſas no inficionan a ſi meſmas?
reſponde: poꝛq̄ el venino no obꝛa cō-
tra ſi: mas cōtra otro qualquiera ob-
jecto. O en otra manera y mejoꝛ. poꝛ-
que las mujeres acoſtumbꝛā de criar
en ſi aquella materia venenoſa: y poꝛ
aq̄l tan cōtinuo coſtūbꝛe no les empe
ce. tāto q̄ dize alberto magno que vio
el en Colonia vna donzella q̄ comia
las arañas donde auer las podia: y
reſcebia de tal manjar nutrimento. Y
eſſo meſmo eſcriue Ariſtoteles q̄ fue
embiada d̄la india vna dozella al rey
Alexandꝛo: la qual auia ſido criada
con venino.

¶ Poꝛ que las mujeres pꝛeñadas no
purgā el meſtruo? reſponde: poꝛq̄ en-
tonces el meſtruo ſe couierte en leche
para nutrimēto d̄la criatura: ⁊ ſi eſtā-
do pꝛeñada lo echaſſe ſeñal ſeria de
querer aboꝛtar. y poꝛ aqueſta miſma
razon las mugeres que crian y dan le
che alas criaturas: no tienen meſtru-
os: ⁊ ſi las tales criādo ſe hazē pꝛeña
das dañan mucho alas criaturas: poꝛ
q̄ el nutrimēto q̄ es para la vna dan
alas dos: ⁊ ni abaſta para la del cuer
po ni para la q̄ teta: poꝛ foꝛma q̄ pere
cerian las dos ſi mucho turaſſe. como
eſcriue Plinio en ſu libꝛo. vij. enel ca-
pitu. xvj. enel p̄ncipio.

¶ Poꝛq̄ algunas mugeres: las q̄les
ni ſon pꝛeñadas: ni criā no tienen me-
ſtruos? reſponde: que eſto acaeſce poꝛ
indiſpoſicion y dolēcia: y las tales no
acoſtumbꝛan de biuir ſanas: o biuen
poco. ⁊ alas tales apꝛouecharia mu-

cho segun el consejo dlos fisicos sangrar se dela vena q̃ se llama saphena como arriba deximos.

¶ Porque enlos p̃meros tres meses q̃ se hazen preñadas ay algunas mugeres que no dexã de mestruar? Responde: porque enellas ay tanta flaq̃za delo concebido que no toma ni cõuierte en su nutrimẽto todo lo superfluo della.

¶ Porque los ojos dela muger mestruosa inficionã el espejo: tãto q̃ como escriue aristoteles enel libro q̃ hizo del sueño y dela vigilia q̃ con su vista se engendran nuues sanguinolentas enel espejo? responde: porq̃ naturalmẽte quãdo la muger esta tal se resuelue enella dla tal materia vn fumo muy venenoso: el qual le causa enla cabeça muy gran dolor: y por quãto los ojos son llenos d poros: aquel tal humo inficionado busca de salir por ellos: τ inficiona los tãto que se muestran enellos venas sanguineas: τ como son ellos de su condicion lacrimosos y expulsiuos de gotas lacrimales el ayre q̃ les esta contiguo rescibe aq̃lla inficion y corrompe el objecto del espejo que le esta junto delãte. E avn escriue Auicenna que el ojo dela muger mestruosa abastaria de emponçoñar el camello: y echar lo enel silo sin poder se dl desuiar.

¶ Porque las hembras dlos animales brutos: ni delos pesces: ni dlas aues no son mestruosas? Responde segun la opinion d Aristotil y de alberto: q̃ enlos brutos aquella materia superflua y veninosa passa alos pelos: y enlos pesces alas escamas: y enlas aues alas plumas. y porẽde las hembras dllos son mas espessas y luẽgas de pelos y d escamas y d plumas.

¶ Porq̃ toma denominacion el mestruo del mes? responde: porq̃ se mide por tiẽpo y espacio de meses: y por quãto la luna tiene influẽcia enlas cosas humidas: τ haze su curso en. xx. τ viij. dias τ. viij. horas el mestruo como humor humido cresce y descresce por mouimiento dlla en cada mes: de dõde toma el nõbre de mestruo.

¶ Porque tura en algunas mugeres la expulsion dl mestruo tres dias y en otras seys y en otras siete? responde: vnas ay que tienen mas calor que otras: τ acostumbra de turar tres dias no mas enlas donzellas τ mugeres muy moças: porque tienẽ mas de calor: y no se engẽdra enellas tanta materia fria τ humida como enlas que tienẽ mas dias τ años: enlas quales segun tienen mas de frior tanto tura enellas mas la expulsion dla materia q̃ por mas frialdad se engendro mas enellas.

¶ En donde estan reseruados los mestruos enlas mugeres hasta que los purgan? responden algunos que enla madriguera: lo que es falso segun escriue el Alberroyz: porque aquel lugar tan solamente es lugar de generacion. E como el mestruo no toque nada ala generacion sigue se que no este en aquel lugar donde obraria operacion contraria. Empero dize como del fluxo delas emorroydas: que es vna vena cabe el espina d entre las espaldas: la qual reserua los mestruos: y porende las mugeres quando se llega el tiempo del mestruar: τ mientra le tienen sienten dolores muy so-

brados ẽlas espaldas y ẽlos lomos.

¶ Si pidiere alguno si el mestruo q̃ purga la mujer: y aq̃l de donde se engẽdra la criatura es todo vno: respõde q̃ no: ca el p̃mero es supfluo y maligno ⁊ indigesto y crudo: y el segũdo es neto y puro a manera de sangre biua dispuesto p̃a la generaciõ.

¶ Porque las mugeres que se hazen preñadas enel tiẽpo q̃ purgan el mestruo conciben y paren las criaturas leprosas o monstruosas: o q̃ tienẽ algun defecto: responde: porq̃ como ya es dicho aq̃lla materia es superflua y venenosa y defectuosa en sus opaciones y polluta: y como escriue el philosopho enel libro delas causas q̃ la semejança d̃la causa resplãdesce y se demuestra enel effecto.

¶ Porq̃ todas las mujeres no purgan los mestruos en vn mismo tiẽpo ca vemos q̃ vnas los purgan enel girante d̃la luna: otras enel lleno: otras enel cresciẽte ⁊ otras enel mẽguante: responde: q̃ esta variedad causan las cõplexiones diuersas d̃las mujeres: y quãtoq̃er todas las mujeres en respecto d̃los hombres seã flegmaticas empero entre si vnas ay mas sanguineas q̃ otras: o q̃ participan mas de vna conplexion q̃ otras: y como cada lunacion tẽga quatro complexiones: assi corresponden las expulsiones dela supfluydad delos mestruos enellas a sus complexiones.

¶ Porque las mujeres sanguineas padescẽ mestruo enla p̃mera quadra dela luna: conuiene saber quando es nueua: responde: porq̃ la luna nueua como rezã Galieno ⁊ Gilberto: req̃ere las mujeres moças: las quales son mas sanguineas: como la luna vieja las viejas.

¶ Porque comunmẽte las mujeres mestruã enla fin del mes o dela luna: responde: q̃ acaesce por el defecto dela luna: la q̃l entonces con su frialdad obra mas opaciones frias entonces q̃ en otro tiẽpo.

¶ Porque mestruan las mugeres en mayor quãtidad en inuierno q̃ en verano: responde: porq̃ con la frialdad enel inuierno aq̃lla materia fria ⁊ humida esta en augmẽto: y enel verano la calor y el sudor consumẽ muy gran parte della.

¶ Porque enla tal expulsion sienten las mujeres dolor: responde: porq̃ es esta expulsion semejãte ala d̃la vrina sanguinea quãdo no se puede expelir sino gota a gota: ca assi como la estrãgiria se faze por el beuer crudo ⁊ indigesto: el qual daña las vias por donde desciẽde la vrina: como suele acaecer saliendo delos baños. Assi la materia mestrual q̃ es terrestre ⁊ indigesta: offende y daña mucho las vias por donde passa y desciẽde.

¶ Porq̃ las mujeres conciben y salen preñadas muy facilmẽte si se ayũtã con los varones: luego despues de la expulsion d̃los mestruos: respõde: porque entonces estã mundificadas y mas dispuestas para cõcebir no teniendo los mestruos contrarios ala generacion: y porẽde pocas delas q̃ tienen de su cuẽta vemos mañeras: por q̃ entonces son muy dispuestas para concebir. Y essa fue la causa como se lee enel exodo: porque los judios estãdo en Babilonia crescieron tãto porque la costumbre d̃llos era ayuntarse

conlas mugeres solamẽte quãdo esta uã limpias y enxugadas ðlos mestru os y luego se haziã preñadas.

¶ Porq̃ tienen las mugeres el color amarillo quãdo estã mestruosas? res ponde. porq̃ entonces todo el calor se aparta ðlos otros miẽbros y se llega por esforçar a natura para expelir aq̃ lla supfluydad veninosa ⁊ nociua.

¶ Porq̃ la priuacion ðl calor enel ro stro causa el color amarillo? respõde. porq̃ los mestruos son de humor cru do: y porẽde saliẽdo ellos es ð necessi dad q̃ el color ðl rostro de donde se a parta el calor q̃de amarillo.

¶ Porque las mugeres mestruosas aborrescẽ el comer? responde: porq̃ la natura tiene mayor trabajo pa la ex pulsion q̃ para la indigestion: ⁊ si co miesse demasiado quedaria el mãjar crudo y lo crudo aborreceria lo crudo

¶ Porq̃ los hõbres q̃ se ayuntã con las mugeres mestruosas tornan ron cos? Responde: porq̃ los tales por el aliẽto atraẽ el ayre inficionado delas mugeres alos miẽbros especiales ⁊ in strumẽtos dela voz: ⁊ aq̃l ayre infecto causa la ronq̃dad.

¶ Porq̃ se hallan muchas mugeres casadas que no conciben ni se hazen preñadas? Responde: q̃ esto acaesce por diuersas causas. La vna por ser el marido de fria natura: porq̃ enton ces su simiẽte es inutil pa engendrar. La otra por ser la simiẽte ðl marido aquosa: ⁊ amalaues cae enla madre que es eslenada ð huera. Tãbiẽ pue de acaescer por demasiada corteza ðl miẽbro viril: ⁊ indisposiciõ della: por que entonces no cae la simiẽte enel lu gar que conuiene. Otrosi si las com plexiones ðl marido y ðla muger son diuersas: conuiene saber: si el es malẽ colico y ella flegmatica: porq̃ como reza Aristotil enel primero ðla gene racion delos animales si el agente y el pasciẽte son indispuestos o despro porcionados embarga se la operaci on dellos.

¶ Porque las mujeres muy gordas tan atarde se hazen preñadas? respõ de: porq̃ tienẽ eslenable la madrigue ra y no puede retener la simiente: o en otra manera y mejor: porq̃ las tales mugeres tienẽ la boca o entrada dela madriguera muy estrecha: tãto q̃ no puede entrar facilmẽte enella la simiẽ te: y quãdo entra es tan tardia que es muy resfriada ⁊ indispuesta para en gẽdrar.

¶ Porq̃ las mugeres en demasia ca liẽtes cõcibẽ y se hazẽ muy tarde pre ñadas? respõde: porq̃ se amata y se cõ sume enellas la simiẽte: como si hirui esse mucho el agua enel fuego.

¶ Porque las mugeres erradas que biuẽ a ganãcia publica no conciben? respõde: porq̃ los instrumẽtos suyos para concebir estã todos obfuscados y eslenables por la diuersidad delas simiẽtes q̃ rescibẽ no puedẽ retener co sa ninguna dellas.

¶ Porq̃ el mulo o macho que llama mos es mañero q̃ no engẽdra jamas ni con yegua ni con mula ni cõ asna? respõde aristoteles reprouãdo la opi niõ de Empirides: y democrito dize q̃ el mulo se engẽdra de ayuntamiẽto ð cauallo con asna: ⁊ como la simiente del cauallo sea muy caliente y la de la asna fria: lo que se cõcibe es como vna cosa monstruosa q̃ participa de

dos complexiones o qualidades con
trarias: y no quedando le alguna de-
llas natural queda lo que es concebi
do por esteril & infructuoso: y poren-
de d ayuntamiēto de animales de di-
uersas species nascē cosas monstruo
sas: como de oueja & cabron el titiro:
del hombre y dla yegua: como fingē
los poetas los cētauros: dl nouillo y
dela muger el minotauro.

¶ Porque algunas mugeres por lo
mas concibē hijos machos? respon-
de: segun Constātino & Aristoteles:
que quando cae la simiēte del testicu-
lo diestro enla parte diestra dela ma-
driguera dla mujer: porque es la par
te mas caliēte se engēdra entonces el
macho: porq̄ segun el alberto el calor
obra mucho para engendrar los ma
chos: y porēde q̄ndo la muger preña
da tiene mas alta la p̄te diestra dla ba
rriga señal es q̄ tiene macho. Otros
dizen que quando enel ayuntamiēto
vence la simiēte del hombre ala dela
muger q̄ entonces se engēdra el ma-
cho. Y por el contrario quādo sobre-
puja la simiēte dla muger concibe hē
bra. y esso mismo quādo cae la simiē-
te del hombre ala parte yzquierda de
la muger se engēdra entonces la hem
bra: por razon dela frialdad que esta
enel lado yzquierdo por causa dl ba-
ço q̄ esta ende y d su natura reqere for
ma de muger.

¶ Porq̄ como dize Alberto: las mu
jeres q̄ despues dl ayūtamiēto se acue
stan sobre el lado derecho salē preña
das de hijos: y las q̄ se acuestan sobre
el lado yzqerdo de hijas? respōde. por
q̄ los mestruos q̄ estā reclusos corrē a
la parte de dōde yaze la madriguera.

¶ Porq̄ tienen las mugeres madri-
guera? responde el abērroyz. porque
la madriguera es lugar deputado pa
rescebir la simiente generatiua: y esta
collocada en medio dla muger assi co
mo acostumbrā de estar los abbello-
nes en medio dlos patines para rece-
bir las aguas & inmūdicias q̄ caē de
toda la casa: assi la madriguera esta
en medio dla muger: y rescibe toda la
sangre mestruosa & inmūda della.

¶ Porque vnas mugeres paren las
criaturas largas & lindas: & otras cor
ticas y encogidas? responde segun el
Abērroyz & Galieno: q̄ esto acaesce
segun la disposicion dla madriguera
ca vnas mugeres ay q̄ la tienē luēga
y angosta: y estas concibē las criatu-
ras luēgas & lindas. y por el contra-
rio las q̄ la tienen cortica y encogida
conciben las criaturas segun la pro-
porcion della.

¶ Porq̄ muchas vezes salen preña-
das las mugeres d muchas criaturas
o de dos? Respōde segū el Aristotil
enel libro de humana natura que en-
la madriguera ay siete cellas y recep-
taculos donde puede caer la simiente
del hombre: y tantas criaturas se pue
den engendrar generalmēte en quan
tas cellas cayere la simiente y se retu-
uiere: delas quales las tres estan ala
parte diestra donde se engendran los
machos: las otras tres enla yzquier-
da donde se engendran las hembras.
la setena esta en medio dellas: & si en-
de cayere la simiēte segun quierē los
doctores auctenticos se engendra en
ella el hermofrodico: que es hombre
y muger: & si pariesse la mujer mas d
siete seria cosa milagrosa: monstruo-

sa ꝛ sobꝛe natural.

¶ Porque los beçones o que nascen de vn viētre no son tan esforçados como los que nascen vno a vno? Responde: porque aquellos fueron concebidos de simiente que abastaua solamente para vno. ꝛ assi por ley antigua de caualleria enlas batallas ꝛ liças los beçones no son reputados ni estimados sino por vno.

¶ Porque deximos que si cayere la simiente del hombꝛe enla cella septima que esta en medio ∂las tres del lado derecho: y delas otras tres del yzquierdo que se engendꝛa el hermofrodico pediria agoꝛa algũo en que tal modo se concibe? Responde: que la natura siempꝛe se esfuerça: y entiende de concebir macho: y nunca hembꝛa: porq̃ llamamos la hembꝛa hombꝛe imperfecto que es de falta de naturaleza: ꝛ monstruo en natura como paresce enel libꝛo ∂los animales. E por ende muchas vezes es formado el macho quāto a todos sus miēbꝛos principales. y entonces por la indisposiciō dela materia ꝛ la inobediencia delas qualidades delas simientes no puede auer el macho complida perfecion. y entonces se mezcla la natura dela muger: ꝛ assi se queda hermofrodico impotēte de ambas las partes. y puede se respōder ala question q̃ se suele pedir. si el hermofrodico deue ser estimado por hombꝛe o por muger? respon de: q̃ se deue considerar la q̃ntidad de los dos miēbꝛos: ꝛ si pꝛeualesce enel acto dela carne el viril deue ser estimado por hōbꝛe: ꝛ si ꝑualesciere el feminil: deue ser estimado por mujer.

¶ E si se pꝛeguntasse si aqueste tal se deue enel baptismo nombꝛar por nōbꝛe de hombꝛe o de mujer? responde: q̃ pues los nombꝛes se acostumbꝛan de imponer enel baptismo grado de quien le manda baptizar: q̃ como nōbꝛe mas digno ꝛ mas noble se deue nombꝛar por nombꝛe de honbꝛe: por que como reza el aristotil enel tercero del alma. todo agente es mucho mas noble q̃ el paciente.

¶ E si se pꝛeguntasse si el hermofrodico deue responder en juyzio como hombꝛe o como muger. Responde se segun lo que requieren los derechos que ante que responda en juzio deue ser interrogado ꝛ jurar de qual miembꝛo vsa mas. ꝛ si del viril deue ser admitido como hombꝛe. ꝛ si del feminil: deue ser admitido como mujer: ꝛ si de ambos a dos vsa: podria ser q̃mado por derecho.

¶ Porque la natura pꝛoduze cosas monstruosas? Responde como escriue el Aristotil enel segundo ∂los phisicos: porque la natura es purada de su fin: y entonces el monstruo se pꝛocrea dela indisposicion dela materia. o por el effecto ∂la especial constellaciō: como acaescio enlos tiēpos de alberto magno cerca de colonia en vna aldea q̃ vna vaca pario vn hijo medio hōbꝛe: y entōces los villanos sospechauan q̃ se vuiesse ayũtado algũ pastor conla vaca. E mas dize el mismo alberto q̃ vio vna ꝑsona con dos cuerpos: los quales no se ayuntauan sino enel espinazo: y tenian dos cabeças ꝛ quatro bꝛaços ꝛ quatro pies: ꝛ yuan a qualquier parte q̃ los boluian. E otrosi tenemos por relacion ꝛ palabꝛas ∂ alberto que lo oyo de per

sonas dignas de fee: q̄ vierō vn hom
bre: enel q̄l estauan dos hombres jun
tados por las espaldas: y el vno de-
llos era muy ayrado: el otro muy mā
so. y despues d̄ auer los visto biuierō
por espacio de dos años: y el vno mu
rio primero: y el otro biuio hasta q̄ la
corrupciō del hermano muerto le ma
to. E acaesce esto enel cuerpo d̄la ma
dre por esta manera. que despues q̄ la
simiēte viril esta infundida en dos ce-
llas viriles para la generacion d̄ dos
machos rompe se ocasionadamēte el
intersticio o la pellicula q̄ esta media-
nera entre las dos cellas: ⁊ ayuntā se
las simientes d̄las dichas dos cellas
por las espaldas: y pegā se de tal for-
ma como suele acaescer enlos arboles
q̄ quedan dos cuerpos con cabeças ⁊
miēbros distintos: encadenados y pe
gados en vno.

¶ E si te pidiere alguno si este tal es
vn hōbre o dos? respōde segun el ari
stotil: q̄ es de mirar al coraçon: ⁊ si tu-
uierē vn coraçon: se deue tener por vn
hōbre. ⁊ si tuuierē dos coraçones de-
uē se juzgar por dos hōbres.

¶ Porq̄ nascen algunos con cabeçā
demasiada d̄ grāde: o con seys dedos
en vna mano o enel pie: o con menos
miembros o menores delo q̄ acostun
brā nascer por natura? responde: que
esto acaesce o por defecto dela mate-
ria: o por superfluydad.

¶ Porque nascē algunas criaturas
gibosas o contrechas? responde: que
esto acaesce por el ayuntamiēto desor
denado del hombre y dela mujer: assi
como si se ayuntan estando de pies: o
yaziēdo de costado. porque los tales
ayuntamiētos no son de ordē de natu
ra: y enellos rescibe la simiēte la ma-
driguera sin ordē.

¶ Porq̄ algunas criaturas parescen
al padre ⁊ otras ala madre: otras al
vno ⁊ al otro? respōde: q̄ quādo enel
ayūtamiēto sobrepuja y vēce la simiē
te del padre ala dela madre: parece en
tonces la criatura al padre. si venciere
la dela madre: parescera ala madre: ⁊
si en parte vēciere el vno y en parte el
otro: paresce entonces la criatura en
parte ala madre y en parte al padre.

¶ Porq̄ los mochachos comunmen
te parescē mas al padre q̄ ala madre?
responde: que esto acaesce por el pen
samiento q̄ enel ayuntamiēto tiene la
madre dela disposicion del padre.

¶ Porque muchas vezes las criatu-
ras parescen alos abuelos ⁊ visabue-
los mas q̄ al padre ni ala madre? res-
ponde el Aristotil: porq̄ la virtud de-
los antepassados esta en potencia en
los coraçones d̄l padre y d̄la madre q̄
engēdrā: ⁊ algunas vezes por semejā
ça de nutrimētos: y en tales casos pa-
resce lo q̄ se engēdra a aq̄llos.

¶ Porq̄ aquesta semejāça delas cria
turas no se estiende ni se dilata a mas
grados d̄ quatro abuelos: ⁊ visabue
los? responde el abērruyz: porq̄ toda
virtud se mide por quatro grados. y
esso mismo diremos dela virtud gene
ratiua: avn q̄ como dize el Aristotil a
vezes paresce la criatura a algun an-
tepassado d̄los suyos: del q̄l nunca en
los q̄ biuē vuo memoria: ni avn recu-
erdo por escriptura.

¶ Porq̄ las criaturas se engendran
de diuersas disposiciones: vna mas
dura: otras mas muelle? respōde: que
esto causa el dominio delos elemētos

que son diuersos: y porq̃ los huessos se engendrã de parte del menstruo mas terreste: porẽde enla parte mas aquosa y humida tienẽ dominio los tuetanos y el cerebro: mas el spiritu de vida natural y animal dela parte mas aerea y seca: y el calor natural d̃la parte mas caliẽte.

¶ Porq̃ de cada dia dẽde q̃ del ayuntamiento se comiẽça de engendrar la criatura se haze mas fuerte? Responde q̃ enlos p̃meros seys dias despues del ayuntamiẽto las simientes tienen color de leche: y enlos nueue dias despues siguiẽtes se tornan en color vermejo: porq̃ entonces se transmudã en natura de sangre espessa y cõgelada a manera de vna massa de carne: y en los doze dias despues de aq̃llos nueue aquella massa o materia se endurece y se suelda pa q̃ pueda rescebir forma: y organizar se: porque la cosa desnuda no toma impression: como quiere el aristotil enel segundo del alma: y assi cada dia hasta el dia del parto rescibe diuersas disposiciones.

¶ Mas en que manera sea regido por los planetas en cada q̃l delos meses? respõde segun la opinion de Galieno que enel primer mes se purga la sangre delo que se engendra. Enel segundo se haze la expression d̃l cuerpo sanguineo. Enel tercero se formã las vñas y los cabellos. Enel quarto se mueue la criatura. y porẽde cõmũmẽte las mugeres en aq̃l mes tienen muchos ascos: y alas vezes reuiessan o p̃uocã. Enel. v. tomã la semejãça del padre o dela madre. Enel sexto se enfortescẽ los neruios. Eñl. vij. se formã los huessos. Enel. viij. comiẽça de disponer la natura para la salida: y rescibe complimiento dela gracia diuina. Enel noueno segun el curso comũ sale de tinieblas a luz.

¶ Si se p̃guntare si la criatura echa algũa superfluydad por el miẽbro o lugar inferior estãdo enel viẽtre d̃la madre? responde q̃ no segun la opinion delos philosophos y d̃los phisicos. y la causa es porq̃ no tiene la p̃mera digestion: la q̃l es enel estomago. porq̃ la vianda no la rescibe por la boca: mas la substãcia d̃lla por el ombligo E porẽde no vrina mas suda: y en tã poquita quãtidad q̃ se detiene enlas telitas d̃la madriguera y d̃la secundina q̃ llamã la cama: y en otros lugares: y por tãto salẽ al parir en tãta q̃ntidad d̃l cuerpo d̃la madre.

¶ Porq̃ segun la costumbre comun y curso natural nascen las criaturas enel noueno mes? responde porque entonces son totalmente perfectas: y reyna entõces eñllas vn planeta muy bueno llamado Jupiter: el qual es muy amigable de natura. E segũ los astrologos es caliente y humido: y tẽpla mucho la malicia de Saturno q̃ es frio y seco. y porende las criaturas que nascẽ enel dicho mes comunmẽte biuẽ sanas.

¶ Porque muerẽ las criaturas que nascẽ enel octauo mes? responde: porque reyna enel saturno: el q̃l es planeta malicioso: frio y seco: lo qual es todo contrario al biuir.

¶ Porq̃ delas criaturas q̃ nascẽ enel seteno mes muerẽ las mas? responde. porq̃ reyna enellas la luna: q̃ es planeta muy frio.

¶ Porq̃ enel pũto q̃ nasce la criatura llora? respõde q̃ por la mutaciõ d'l ayre subito y por la frialdad: la q̃l es muy cõtraria al ternez d' sus miẽbros.

¶ Porq̃ la criatura despues d'los siete meses trabaja por salir? responde: porq̃ aq̃llos atamientos: conlos q̃les esta atada cõ la madriguera se comiẽçã de enflaquescer & por su grãdeza se consume el nutrimiento delos dichos atamientos.

¶ Porq̃ luego que nasce la criatura pone el dedo enla boca? respõde q̃ naturalmẽte saliẽdo dela madriguera: q̃ es lugar caliente y entrãdo enel ayre frio pone el dedo enla boca por el calor que ende siente.

¶ Porq̃ si nasciendo la criatura llama enel vientre dela madre lo tienen por mala señal? responde como dizen los theologos: porq̃ siente entõces q̃ nasce pa luego morir y ser p̃uada dela visiõ de dios por mẽgua del sagrado baptismo. O en otra manera: por q̃ siẽte passiõ enel nascimiẽto: y el clamor es señal del dolor & passiõ.

¶ Como salẽ las criaturas al nacer? respõde q̃ la cabeça primera. E si de otra suerte nascen sacando los pies o braços primero estã en peligro d' matar a si mismas: y las madres alas vezes conellas.

¶ Porque las mugeres preñadas q̃ comen manjares enficionados luego abortã? Responde: porque de aquellos tales mãjares se engẽdra la simiẽte infecta: lo q̃l el anima mucho aborrece y echa del cãpo de natura que es la madriguera: porq̃ no es dispuesta para que enella se infunda forma humana q̃ es nobilissima.

¶ Porque el saltar y el luchar y el sobrado exercicio haze abortar las mugeres? responde: porque por tã sobrados mouimiẽtos se sueltã y relaxã los atamientos del embrion: y no podiẽdo retener la materia: se siguen dello los abortiuos.

¶ Porque los truenos y el caer d'los rayos cabe las preñadas las hazen abortar? responde q̃ el vapor adusto q̃ esta enellos facilmẽte daña los tiernos dela madriguera: y entrãdo por los poros mata la criatura q̃ esta en ella: tãto q̃ dize Alberto q̃ la criatura que actualmẽte biue enel vientre dela madre q̃ a vezes los relãpagos delos truenos la bastã a matar.

¶ Porque abortã ante las mugeres moças que las q̃ son de alguna edad mas auãçadas? respõde: porq̃ los cuerpos d'las mugeres moças son mas porosos y el vapor delos rayos y relãpagos entra enellas.

¶ Porque el desmesurado gozo alas vezes es causa enla muger d' abortar? respõde Aristotil: q̃ enel tiẽpo del gozo: el calor se derrama alas partes exteriores d'l cuerpo: & assi la madriguera por el poquito calor q̃ enella queda faze abortar: y por esta misma causa el temor desmesurado faze abortar porq̃ el calor entõces socorre y va todo al coraçõ: y desmãpara la madriguera: & assi se faze abortiuo enella.

Sigue se la quarta tabla dela cirugia.

Si alguno cayere de lugar alto y dela lesion que dare enel alguna sangre elada o quajada: y se disuelue por fuerça enel hombre. Toma tres brasas ardiētes de carbones d enzina y aboga las en vino blanco y da gelo a beuer caliēte muy a menudo de mañana.

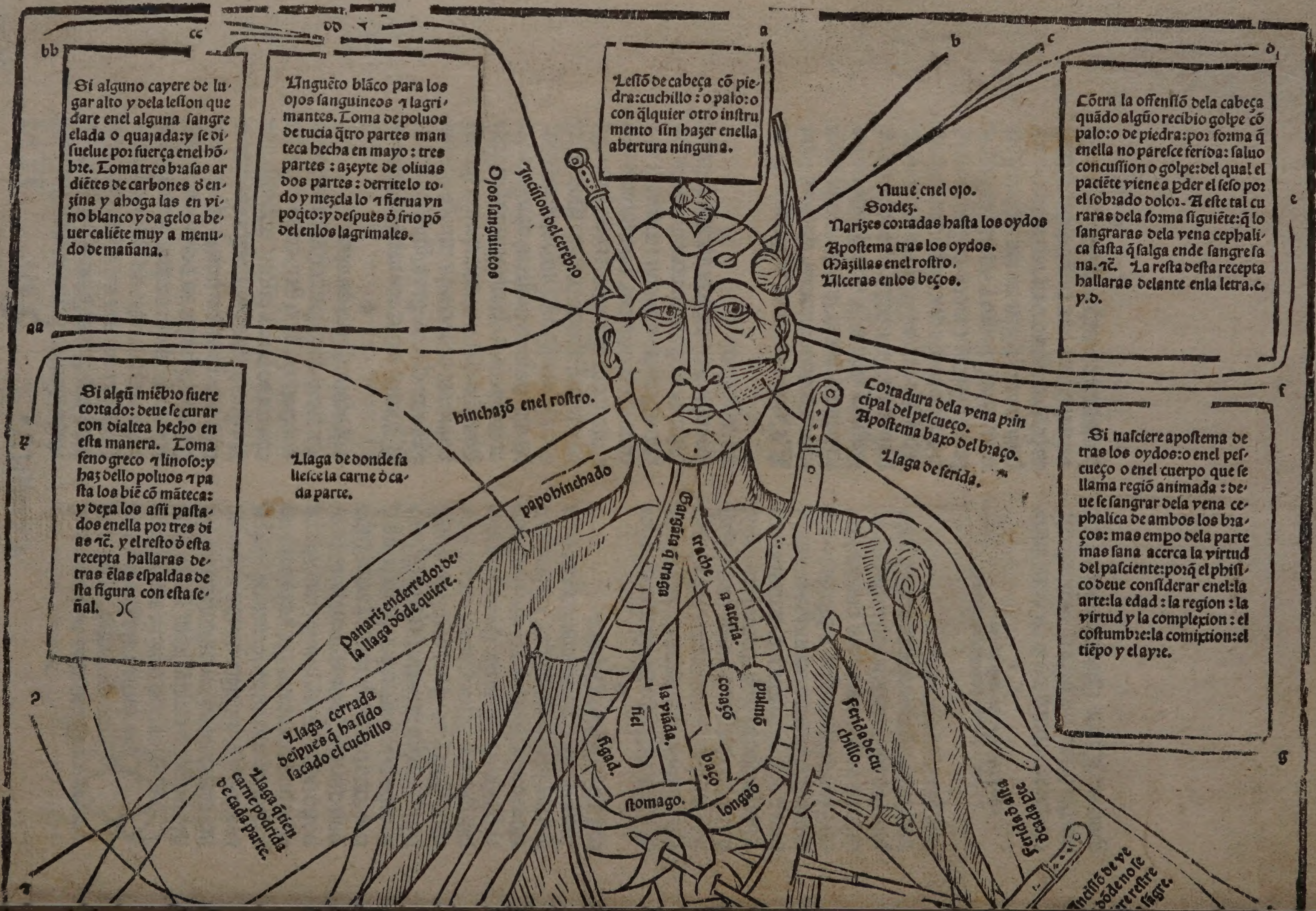
Vnguēto blāco para los ojos sanguineos ⁊ lagrimantes. Toma de poluos de tucia q̄tro partes manteca hecha en mayo: tres partes: azeyte de oliuas dos partes: derritelo todo y mezcla lo ⁊ fierua vn poq̄to: y despues d frio pō del enlos lagrimales.

Lesiō de cabeça cō piedra: cuchillo: o palo: o con q̄lquier otro instrumento sin hazer enella abertura ninguna.

Cōtra la offensiō dela cabeça quādo algūo recibio golpe cō palo: o de piedra: por forma q̄ enella no paresce ferida: saluo concussion o golpe: del qual el paciēte viene a ꝑder el seso por el sobrado dolor. A este tal curaras dela forma siguiēte: q̄ lo sangraras dela vena cephalica fasta q̄ salga ende sangre sana. ⁊c. La resta desta recepta hallaras delante enla letra. c. y. d.

Si algū miēbro fuere cortado: deue se curar con dialtea hecho en esta manera. Toma feno greco ⁊ linoso: y haz dello poluos ⁊ pasta los biē cō mãtecas: y dexa los assi pastados enella por tres dias ⁊c. y el resto d esta recepta hallaras detras ēlas espaldas de sta figura con esta señal.)(

Si nasciere apostema de tras los oydos: o enel pescueço o enel cuerpo que se llama regiō animada: deue se sangrar dela vena cephalica de ambos los braços: mas empo dela parte mas sana acerca la virtud del pasciente: porq̄ el phisico deue considerar enel: la arte: la edad: la region: la virtud y la complexion: el costumbre: la comixtion: el tiēpo y el ayre.



a

Quādo alas narizes por al gun apostema se ha de ha zer incisiō ala parte delos oydos deuē se apuntar cō filo delgado ⁊ muy subtil. y deuese po ner enel horado vn cañutico muy pri mo: con q̄ el pasciēte pueda respirar: y q̄ los agujeros no se encierrē. despu es se ponga encima ꝺla pūtadura vn paño de lino muy primo: mojado en vna clara de hueuo y tremētina de a bet todo bien mezclado: y refrescādo lo cada dia: y apretādo la postema q̄ della se salga la materia fasta q̄ sea cu rado. Pero porq̄ mejor se sane deue se purgar el pasciēte con bēdicta: o si q̄e re globosa o q̄lquier specie de atria ca: o tomar la plāta yna con sus flores y cozer la en vino o seruisa si la yerua fuere seca: ⁊ si verde fuere tomar el çu mo y beuā dello y sanara.

b

¶ Cōtra el fluxo ꝺla sangre enla he rida dela cabeça. apunta muy biē la llaga: y despues alimpia la cō vn pa ño de lino delgado ꝺ toda putrefaciō y sangre: porq̄ el cerebro no resciba le sion ꝺ aq̄lla suziedad. Y despues mez claras los poluos bermejos: ca ellos curā todas las llagas ⁊ fistolas: ⁊ si q̄sieres a cada catadura puedes des pues de auer mūdificado la llaga sen brar muy seguramēte de aq̄llos pol uos por encima della.

Lo q̄ aqui se sigue corresponde sobre el circulo dela figura enla. c. y. d.

c

⁊ buena: despues le haras para enci ma ꝺla llaga o naffra el emplastro si guiente. Toma saluados de trigo: ⁊ cueze los: y despues pon enellos en xū dia y haz ꝺl massillas de tal gordura: y pon las encima del lugar doloroso ⁊ hīchado. ⁊ si esto no aprouecha cor ta le vn poquito encima ꝺl cuero: por q̄ se vea si hallaras dentro enel tiesto dela cabeça algun huesso quebrado: las q̄les le sacaras: y despues le cura ras como dixe. y faga se emplastro de apostolicō y pon gelo encima ꝺla lla ga: porq̄ della saque toda inmūdicia ⁊ suziedad: y sera curado.

d

¶ Y es de mirar con muy sobrada di ligencia que quādo alguno es princi palmente herido enla cabeça se deue guardar que no beua el vino fuerte: ni coma carne que no sea muy biē co zida: ni llegue a mujer ni avn si ser pu diere la vea. Otrosi no hable mucho: porque no aparte de si la razon. E si estuuiere tā afrōtado que no pudiesse comer: se le deue dar potaje claro he cho assi como amidon: o semola con caldo de pollo o carnero o con semejā tes cosas de substācia liuiana y ꝺ bue na digestion.

e

¶ Contra la sordez hallamos este re medio prouado: tomar q̄nto vn dine ro de sal y poner la en vna olla muy limpia: y atapar la tāto q̄ ningun va por pueda salir della: y ponerla sobre el huego: ⁊ abiue se tā diligentemente el huego enella que vēga a derretir se la sal y se haga vna massilla: y enton ces q̄ta la ꝺl fuego y dexa la resfriar ⁊ pica la muy biē en vn mortero. despu es haz vn agujero en vn rauano o en vn nabo o en vna berça destas q̄ fazē bretones: ⁊ hinche aquel agujero de

aquella sal: y atapa lo con aq̄l peda-
cito q̄ le quitaste: y cauaras en algu-
na bodega que sea humida y honda:
y poner lo has en aq̄l hoyo: ⁊ cubrir
lo has: por forma q̄ este ende tres di-
as: y aq̄l liquor q̄ saliere de aquel ra-
uano o nabo o berça guardar lo has
en algun vaso: y ponga se dello enlos
oydos.

f

¶ Cōtra la hinchazō ⁊ vlceras d̄los
beços haras el vnguēto q̄ se sigue. to
ma seuo de cabron y pez nueua y en-
xundia de ansarino y seuo de cieruo:
tanta quātidad d̄lo vno como d̄lo o-
tro: sea todo biē picado y despues de-
rretido al fuego ⁊ vntando los con a-
q̄sto sanaran en muy breue espacio.
E si estuuierē muy hinchados haga
se estōces sangria enla lēgua: y luego
terna remedio.

g

¶ Vnguēto muy experimētado pa-
ra las māzillas d̄l rostro. El q̄ quisie-
re alimpiar todas las māzillas o ma-
culas d̄la cara o rostro: tome el cara-
col cō su concha o cubierta y el cuero
d̄las ranas ⁊ alū y vn poco d̄ borrax:
⁊ pica lo todo junto: y pon lo en vna
caçuela o vaso de tierra: y q̄ma lo to-
do ende: y aq̄llas cenizas mezcla las
con lexia q̄ sea de sarmiētos y laua te
cō ella de mañana y de tarde el rostro
y veras marauillas.

h

¶ Los poluos corrosiuos pa͂ comer
la carne supflua q̄ nasce enla llaga se
fazē enesta manera. toma vidriol ver
de y pon lo en vna olla nueua: y ata-
pa la muy discretamēte y pon la enci
ma d̄l fuego fuerte y dexa lo biē que-
mar: y despues echa le encima vina-
gre: ⁊ pica lo todo muy biē y ternas
poluos corrosiuos: los q̄les puestos
encima la carne supflua d̄la llaga la
roerā y comerā toda.

i

¶ Si el apostema se engēdra debaxo
los braços: sangre se el paciēte d̄la ve
na mediana o dela d̄los pulmones: o
cerca el dedo chiq̄to dela pte cōtraria
y por semejāte del braço de aq̄lla pte.

k

¶ Quādo alguno fuere traspassado
con espada o lāça da le a beuer d̄la ser
uisa tibia mezclando enella sayno de
serpiēte.

l

¶ Quando el estētino mayor se rom-
pe o es cortado o el estomago deue se
apuntar con filo de seda muy subtil ⁊
muy delgado: y ponga se encima d̄la
llaga y delos puntos poluos berme-
jos consolidatiuos.

m

¶ Vnguēto muy prouado para las
hinchazones q̄ se hazē por golpe o cō
cussiō sin tener llaga como cō piedra
o cō palo o cō otras cosas semejātes
toma dos libras de plantayna: ⁊ dos
libras de garbey: y dela yerua de mil
fojas: y vidriol blāco. j. quarta ⁊ qua-
tro libras de saluia ⁊ virga pastoris:
⁊ pica lo todo muy biē cō q̄tro libras
de enxundia: y pon ende dos libras de
açucar: y pon todo esto juntamente a
cozer y reboluiēdo lo biē cō la spatu-
la: y tēpla lo con aruina: despues pue
sto todo en vn paño prime lo: y las
yeruas que quedarā despues de auer
las premido pica las muy biē: y mez-
cla las con enxundia: y guarda las.

n

¶ Para las llagas que se hazē enlos pies quasi incurables: ⁊ tienē agujeros profundos: faras el azeyte que se sigue para curar las. Toma vn pedaço ď palo ď junipero y corta lo en muchas partes ⁊ toma vna olla y caua en tierra y pon la alli: y pon sobre ella otra olla q̄ tēga enel hondon muchos agujeros: enla q̄l pornas los pedaços del junipero: y encerraras biē la olla de encima por alto: y enlas juntas de la otra con argilla: y soterraras las dichas ollas como quien sotierra vna tinaja o vn caldero: y pornas fuego mu[illegible]ēte en derredor ď donde estā las ollas: ⁊ assi distillara vn azeyte dela alta enla baxa que sera muy p̄cioso: mayormēte para sanar las sobredichas llagas.

o

¶ Si alguno se pone por el pie clauo o palo o espina o qualquier cosa aguda: curar le has por la forma siguiēte. Tomaras la yerua que llamā salxifragia: que es vna yerua cuya simiente cayendo enlas piedras las quiebra: ⁊ pica la muy bien y pon la encima del lugar donde esta la herida del clauo. Esso mismo faze la flor ďlas fauas y la suziedad delos ratones: o toma enxūdia ďla liebre y pōle encima.

p

¶ Para la gran comezon y gana de rascar lauar te has cō lexia de sarmiētos: o tomaras las hortigas cozidas con vino y coladas por vn paño delgado: y fregar te has conel caldo dellas: y seras curado.

q

¶ Quādo alguno es herido con saeta de tal manera q̄ el asta esta dentro deue se muy discretamente sacar: ⁊ si passa la llaga de vna parte a otra deues trabajar de passar por el agujero alguna vēda de lino delgada: tirādo a vna parte ⁊ a otra afin q̄ quede la llaga limpia: y despues curar la como las otras llagas.

r

¶ E si q̄ça estuuiere el asta tā dentro q̄ no se pueda sacar: tomaras la rayz de gēciana y pōla enel agujero: porq̄ haga el agujero mas ancho por donde pueda salir: ⁊ tomaras apostolicō magno y polipodio del q̄ nasce entre las piedras: ⁊ pica lo todo jūto: y haras ďllo emplastro: el q̄l sacara el asta dela saeta.

s

¶ Otro emplastro para si la tal ferida p̄funda aura fecho mucha sāgre: toma enciēso blāco y sangre ď dragō ⁊ vino tinto: fiel de buey ⁊ lapis ematitis: y todo esto picado y hecho emplastro con vna clara ď hueuo poner lo has encima de vna estōpada: la q̄l assentaras encima la llaga.

t

¶ Para las llagas que colā o manā y son dolorosas toma vna anguilla y cueze la: y tomaras la gordura que dela decoccion saldra: y guarda la en vn vaso muy limpio: y cueze en otra olla vna gallina gruessa sin tocar en su gordura con agua: y cogeras tābiē su gordura: y toma çumo de saluia ⁊ de ruda y de enciēso y de marruuio y de mēta saluaje: y todo mezclado y hecho vnguento vntaras conel la llaga y sera luego sana.

v

¶ Unguento muy singular para restringir la sangre donde esta alguna vena cortada. Configiras el enciēso cōel lignū aloes: y mezclar lo has con vna clara d̄ hueuo: y fecho enplastro pon lo encima dela vena: hasta q̄ este consolidada sin quitar lo dēde hasta q̄ sea sana: renouādo el emplastro siē pre q̄ necessario fuere.

x

¶ Contra la carne podrida ⁊ amortiguada toma argilla d̄l forno que te parezca bien requemada: y templa la con vinagre: y pon enella pepinos a cozer: ⁊ hieruan bien enella: ⁊ colar lo has por vn paño delgado: y despues tomaras la tercera parte delo que alli ternas cozido: y mezcla lo con azeyte y bresca de miel y en dos o tres vezes sera sano.

y

¶ Para hinchazon de rostro o de q̄l q̄era otro lugar toma escauiosa y cuezela cō agua fasta q̄ quede muy poca agua: y cō aq̄sta agua pō encima d̄la hinchazō vn paño bañado: y dēde q̄ aq̄l sea enxuto pō otro: ⁊ assi de cōtino en tres dias sera curada.

z

¶ Para el strumon o hinchazō que se haze enel pescueço: toma çumo de rauano con sal ⁊ vinagre y mezcla lo todo en vn vaso: y dexa lo estar ende por espacio d̄ vna noche: y con aq̄llo vngiras aquel estrumon o apostema muy a menudo y todo se dessara.

⁊

¶ Cōtra panariz: cōuiene saber q̄ndo se hazē enderredor d̄la llaga algunas pustulas o vexigas blancas: toma enxundia vieja sin sal: ⁊ vnos gusanos que se llamā ciento pies: ⁊ pica los muy bien con la enxundia: y con aq̄l emplastro vnta las biē ⁊ quitara el dolor ⁊ curara las dichas vexigas ⁊ pustulas.

?

¶ Para soldar huessos quebrados: toma delas lombrizes q̄ se engendrā enel viētre y seca las: y faz dellas poluos: y mezcla aq̄llos poluos con miel ⁊ vinagre en q̄ aya dos partes de vinagre ⁊ vna de miel: y cō este emplastro puesto encima d̄l huesso q̄brado se suelda por marauilla.

ꝝ

¶ Unguēto marauilloso para qualquiera llaga: el qual luego trae la carne nueua ⁊ la cura. toma azeyte quatro partes: miel virgē tres partes: goma arauiga y enciēso de cada q̄l vna parte todo mezclado: ⁊ faz lo vn poco liquido encima del fuego: y buelue lo de cōtinuo al derredor: porq̄ no se queme o se gaste: y sale vn vnguento marauilloso para lo susodicho.

aa

¶ Para incision del cerebro o del figado o delas entrañas o estentinos: porque todas estas cosas son mortiferas ⁊ incurables. Si el estentino grāde o el estomago sera inciso o cortado deue se apuntar con hilo de seda muy subtil y delgado y sembrar encima d̄ la incision poluos bermejos restrictiuos para q̄ndo es cortado el cerebro acostumbra se de poner enello yerua sanguinaria cō saluia: enlo qual milagrosamente acaesce la curacion: porque los tales acostumbran luego de

perder el sentido: y bueluen se les los ojos bermejos: y no retienē lo q̄ comē.

bb

¶ Contra golpe d̄la cabeça: el qual acaesce en muchas maneras q̄ alguna vegada penetra el cerebro: alguna vegada solamēte se ofende el cuero: y de aq̄llo se hincha el cerebro que esta por ello dañado y se infeciona. Si penetra al cerebro es de ver entonces q̄ no ayā caydo enel algunas astilas de huessos: porque si las ay deue se poner encima la llaga vn paño de seda: o si de seda no se pudiesse auer fuesse de lino muy delgado: y aquel paño se deue llinir ⁊ vntar quādo se pone cō lardo muy limpio: porq̄ al tercer dia facilmēte ⁊ sin lesion se pueda quitar dela llaga: y entonces se podra muy biē ver si el cerebro esta cortado o no ca si se pusiera con clara de hueuo secando se pudiera traer consigo parte del cerebro ⁊ moriria el paciēte: ⁊ por ende es muy sano consejo en tan peligroso caso poner como arriba dezimos el paño vngido de cosa liquida y muelle para q̄ se leuāte muy amoroso y demuestre lo q̄ ay dētro la llaga y comprodezca ⁊ alimpie.

cc

¶ Y es de notar q̄ al p̄ncipio las tales llagas se deuē catar cada dia dos vezes sin mucho alargar las curas: y no deue el pasciēte andar hasta q̄ ya la llaga faga materia copiosa: y entōces poner le enella de cōtinuo paños muy limpios: los q̄les aprouechā mucho pa crescer muy p̄sto la carne.

dd

¶ Si alguno cayere encima de su cabeça de tal suerte q̄ se le encorue o encoja el pescueço o se le tuerça por forma q̄ pierda la habla: al tal luego se deue abrir la boca y pōga se le vn pedaço de palo entre los diētes: porque del todo no se le cierre la boca: y ponga se le vno encima delos hombros y con las manos estire le para arriba la cabeça quā esforçadamente pudiere: porque gela buelua a su lugar: y el pescueço torne en su assiento. y despues sea vngido con dialtea y curara de su mal.

¶ Capitulo. ij. de diuersos vnguētos: ⁊ primeramente de vn vnguēto para q̄ndo enel hōbre se seca algun miēbro.

TOma vn gato entero y vn ansaron: ⁊ assa los juntos los dos y pō debaxo d̄llos vna grassonera dōde caya la gordura q̄ dellos se derritiere y con ella vntaras el miembro q̄ se començare a secar: ⁊ hallar lo has muy bueno E si todo el cuerpo del hōbre se seca: tomaras entōces perricos rezin nascidos y cueze los en vna caldera tāto q̄ se dessagā: ⁊ vntar se ha con aq̄l caldo el pasciente a menudo: y sanara cō el ayuda de dios.

¶ Confecciō del vnguento atractiuo.

¶ Toma seuo de venado o de carnero castrado o de cabron: y derrite lo en vna caçuela: y pon ende vna poquita de argila y tanta resina como la quarta parte d̄l seuo ⁊ vn poco de azeyte de oliuas: ⁊ pica lo todo muy

bien en vn almirez o mortero.

Vnguento fosco para las llagas que hieden: y enellas no quiere crecer la carne.

¶ Toma azeyte de oliuas y lardo en ygual quantidad y pon lo en vna caçuela donde junto hieruā poco a poco: pon despues la tercera parte de resina: y pon ende poluos de enciēso y de mirra negra: y sea mas la mirra q̄ no el enciēso: y cueza todo junto y pornas enel vn poco de galbanū: ⁊ al fin endurescer lo has con vna poca de cera nueua.

Vnguēto de diaquilō.

¶ Toma litargio ⁊ pica lo junto con vn poco de cenobrio: y despues de picado todo mezcla lo con azeyte de oliuas ⁊ pon lo q̄ hierua en vna caçuela de alābre reboluiendo lo siēpre con la spatula: y quādo te paresciere que comiēce de hazer se bermejo pon enello vn poq̄to de galbano y d̄ cera nueua: mas de cera q̄ de galbano: y despues echar le has encima de algū vaso lleno de agua q̄ sea muy limpia: ⁊ si pones enel vn poquito de serapino hazer lo has muy lindo ⁊ muy d̄lectable

Vnguēto blāco.

¶ Toma la cerusa: que es vna confecion blāca que vsan los pintores: ⁊ faze se de plomo: y toma conella enciēso blanco ⁊ vn poquito de galbano: ⁊ vnas pedrezitas blancas que se hallan enlos cācros ⁊ pica lo todo ⁊ haz poluos dello: y destempla lo cō agua rosada: y bate lo hasta que se consuma la dicha agua enel: y despues mezclado con azeyte de oliuas: y haz lo q̄ hierua.

Vnguēto retētiuo para las llagas q̄ hiedē.

¶ Toma miel y derrite la enel fuego: y mezcla enella agua de ruda: y sera hecho.

Vnguēto populeō para q̄ndo las llagas se hinchā.

¶ Toma los ñudos del arbol q̄ llaman chopo: ⁊ pica los con enxundia nueua: y despues de picados guarda los en vn bote vidriado: despues toma la hoja del jusquiamo y d̄la agrazenia y dela plantayna: delas yeruas de mill fojas: y tres fojas ⁊ marruuio: balsamo: menta: ⁊ menta cauallina: zembs ⁊ hinojo: ygual peso de cada vna d̄las sobredichas cosas: pica las todas ⁊ pō las en vino y d̄xa las estar ende por algunos dias: ⁊ quādo te paresciere tiēpo: pon con las dichas yeruas la confeciō que heziste delos ñudos del chopo con la enxundia nueua: y mezclado todo pon lo en vna caçuela o calderito de alābre que hierua: y despues cuela lo por vn limpio paño y sera hecho en ꝑfecion.

Xarope para los heridos.

¶ Toma la tormentilla con la agrazenia: diptamo: ⁊ mirra bermeja: y cueze lo todo en seruisa vieja: ⁊ cuela lo por vn paño de lino: y despues que fuere resfriado puedes lo dar a beuer al doliēte noche y mañana.

Vnguēto para el q̄ tuuiere paralisia enla cabeça: o en q̄lquier otro miēbro.

¶ Toma granos de junipero y la enxundia d̄la gallina: ⁊ biē picado todo pon lo a derretir en vna caçuela q̄ sea de ygual peso: y despues cuela lo por vn paño de lino: y sera hecho.

Vnguēto de otra manera para los paraliticos.

¶ Toma los tuetanos dlos huessos del cauallo y derrite los en vna caçuela ⁊ vnta el pasciente conellos. Empero es de notar que si fuere mujer la doliente: han de ser los tuetanos dlos huessos dla yegua: ⁊ si es hombre hā de ser delos dl cauallo.

Cōtra la paralisia quādo esta enlos ojos.

¶ Toma vino q̄ sea muy singular y bresca nueua de miel en ygual quātidad ⁊ rayzes dla celidonia y del hinojo: ⁊ avn si quisieres poner delas yeruas ⁊ pica las: y despues q̄ las auras calētado enel fuego cuela las y pō de aq̄l emplastro sobre los ojos.

Vnguēto para q̄ muy p̄sto se sane la llaga.

¶ Toma la yerua q̄ llaman lanceolā q̄ paresce ala plātayna: mas tiene las hojas mas llanas y luēgas ⁊ pica la con enxundia nueua ⁊ dissuelue la en vna caçuela y haz dl emplastro y pō lo sobre la llaga: y cō la misma yerua puedes vngir las hinchazones q̄ se farán en derredor dla llaga.

Vnguēto royo o bermejo q̄ aprouecha quādo alguno por gran peso q̄ lleuo se le hinchā las espaldas o alguna cosa dētro eñl cuerpo.

¶ Toma la rayz dela yerua q̄ se llama roja dlos tintoreros y laua la biē despues quita le la corteza de encima y pon enella māteca q̄ sea hecha enel mes de mayo si auer la puedes: y cuezela conella. Empo q̄ sea mayor quātidad la dla māteca: y pon enella vna rayz o dos de agrazenya.

Remedio cōtra la paralisia.

¶ Toma vino tinto lo mas fuerte q̄ auer se puede y escaliēta lo muy bien. Despues toma estopa de lino y mója la enel dicho vino: y pon gela enel lugar dolorioso: lo mas caliēte q̄ lo pudiere suffrir: y q̄ndo se enfriare la estopa renouar la has de cōtinuo hasta q̄ se siēta mejor. E si cōesto no ouiere remedio puede se tomar en lugar del vino tinto agua ardiēte.

Vnguēto curatiuo: y q̄ haze crescer la carne.

¶ Toma seuo de venado o de cabrō que sea muerto enel mes de mayo: y plātayna con la simiēte y con la rayz ⁊ si la plantayna no tuuiere simiente como enel mes de mayo: entonces toma la rayz della con las fojas ⁊ pica la y mezcla la con azeyte de oliuas: ⁊ faz q̄ hieruā con poco fuego por espacio de vna hora. y despues pon enello resina: y haz q̄ cueza todo mezclado: hasta tāto q̄ aquella resina se derrita y no mas: despues cuela lo por vn paño en vna caçuela nueua: y pō enello tres o q̄tro cucharetas de vino muy bueno: y haz que cueza con ello otra hora passo a passo hasta q̄ aq̄l vino sea embeuido o consumido: y despues torna le a poner otro tanto vino: ⁊ hierua muy lēto hasta que sea embeuido: ⁊ aq̄sto faras tantas vezes: hasta q̄ sea fecho vnguento blanco: el qual pornas en vn almirez o mortero picado que parecera muy blāco y espesso y poner le has vna quarta d cerusa o blancet echādo gelo por encima. ⁊ pica lo todo: y guarda lo en vn bote para la necessidad.

Vnguēto de dialtea para q̄ndo ſe endureſce o ſeca algū miēbro.

¶ Toma los tuetanos d'los hueſſos delos perros: y delos hueſſos delos cauallos y enxundia vieja y vna yerua que creſce enlos panes q̄ ſe llama hermodactilo: la rayz d'la q̄l es como cebolla: ⁊ todo jūto pica lo y cueze lo: por forma q̄ ſe derrita en vna caçuela y cuela lo por vn paño en vn bote y guarda lo alli: ⁊ cō ello vntaras el miēbro q̄ ſe ſecare.

Contra mal de piedra.

¶ Toma gingibre ⁊ balſamo y zeduario y flores de muſqueta y pebre luengo y pedrezitas de cācro: de cada coſa de eſtas media .ōz. ⁊ pica lo todo y da lo a beuer al doliēte deſſecho en vino: y eſpecialmēte enel baño.

Para lo meſmo.

¶ Toma çumo de hinojo y de perexil o ſalſauerde y de apio: y eñſtos gumos pon vn poco de pan ſin coſtra: y pon la ſobre las renes y ſobre la bexiga: ⁊ no ſolo prouoca la vrina: mas avn quebrāta la piedra: y es marauilloſa medicina.

Para lo meſmo.

¶ Eſſo miſmo haze la paretaria comida o beuida cō vino: o el poluo della beuido con vino blāco.

Para romper la piedra.

¶ Toma rayz de hinojo y dela yerua que ſe dize ſalſifragia: y de perexil o ſalſauerde: tāto de vno como de otro: ⁊ rayz de bardana o dela paça la quātidad delas otras: ⁊ pica lo todo muy bien: y pon lo todo en tāta agua como te pareſciere: ⁊ hierua faſta que ſe conſuma la tercera parte del agua. Y de aqueſta tome el doliente quātidad de medio bote de tarde y de mañana: ⁊ ſi la dicha agua fuere muy amarga pōga ſe enella vn poquito de miel: ⁊ ſi el mal fuere nueuo curara dētro ocho dias: ⁊ ſi fuere antiguo curara dētro .xv. dias. coſa marauilloſa.

¶ Para echar las arenas.

¶ La cura q̄ arriba diximos es d' ſeruar en aqueſto: ſaluo q̄ en lugar dela yerua ſalſifragia ſe pongā dos o tres partes de plātayna.

Vnguēto cōtra quemamiēto.

¶ Toma azeyte roſado .j. ōz. cera .ij. ōz. ceruſa o blācet .v. ōz. ⁊ vna clara d' hueuo y ſea todo biē batido ⁊ incorporado y ſea vngido conello el lugar donde eſta q̄mado: ⁊ aprouecha por milagro.

Por el miſmo.

¶ Toma azeyte de linoſo tres partes: y pon le en vn vaſo de tierra muy limpio y nueuo ſobre el fuego: y dexa lo bien bullir. deſpues toma vna parte de cera nueua: y mezcla la con el dicho azeyte meneādo lo de contino haſta tāto que ſea muy bien mezclado: y derretida la cera: y dexa lo deſpues reſfriar ⁊ guarda lo muy limpio. ⁊ q̄ndo algūo fuere quemado en q̄lquier miembro o lugar: toma del dicho vnguēto en algū vaſito de tierra: y derrite lo ſobre el fuego: deſpues toma vn paño de lino lo mas delgado que auer ſe pudiere y mete lo enel dicho vnguento para que ſe embeua dello: deſpues con vn cuchillo o palico enxuga o ſaca el vnguento del dicho paño de lino: de manera que quede bien enxuto el paño: y pon gelo al doliente ſobre la quemadura lo mas caliente q̄

suffrir lo pudiere. Renouādo lo cada dia tres o qtro vezes enla dicha manera; E deue se mucho guardar el q̄mado q̄ no se moje la quemadura cō ninguna humidad.

Otro para quemaduras.

¶ Toma vna cebolla blāca y cueze la en agua hasta ser bien cocha ꝛ primir la dla dicha agua ꝛ picar la muy bien con firnis q̄ sea la media pte dela cebolla: despues toma tela cardena y quema la en poluos y pō los cō las susodichas cosas. ꝛ quādo sea necessario vnte se conel el quemado.

Otro para quemaduras.

¶ Toma calcina biua: ꝛ laua la por nueue o diez vezes hasta tāto q̄ pierda la agudeza o calor. y despues dexa la enxugar o secar: y de aq̄lla cal poluorizada muy sutilmēte: y con oleo rosado hazer della vn vnguento: con el q̄l se vntara el q̄mado: y esto es muy prouado.

Anguēto para la sarna.

¶ Toma aloepatico ꝛ azeyte de laurel: argent biuo ꝛ saluia: y de todo sea fecho vnguēto: y cōel sanara la sarna

Otro experimētado.

¶ Toma oropiment. ij. ōz. argent biuo. j. ōz. plomo quemado. j. ōz. Y sea todo picado y mezclado con azeyte y cō vinagre: y cōello sanara la sarna.

Esperiēcia de maestre pedro Hispano cōtra q̄lquier māzilla delos ojos.

¶ Toma hinojo: berbena: ruda: rosas: eufragia: siseleos: o cominos rusticos: montañosa: bretonica: celidonia: tapilli veneris: pica todo esto jun to y pō lo a remojar por todo vn dia natural en buen vino blāco: enel segū do dia estilla lo por vn alambique: y lo primero que saldra dela stilladura sera de estimacion de plata: lo segundo de oro: lo tercero de balsamo: ꝛ aquesto guardaras en tres ampollas: ꝛ quando fuere necessario alas muy nobles ꝛ ricas mujeres daras dlo estimado por balsamo: alas otras delo d oro y plata.

Poluos muy singulares para q̄lquier llaga.

¶ Toma vino tinto ꝛ piedra sanguinea d cada qual vna ōz. goma arauiga. iij. ōz. moscat ꝛ encienso blāco: de cada qual vna ōz. sangre de dragon: ꝛ momia vna ōz. todas estas cosas pica las juntas y haze los poluos. Los quales guardaras muy bien para la necessidad.

Anguento q̄ se llama apostolicon.

¶ Toma pez negra y pez arabica o colofonia: de cada q̄l vna libra: galbanū: serapino: armoniaco oppoponaci: de cada q̄l media. ōz. cera. iij. ōz. escra media libra: mezcla todas estas cosas y cueze las vn poquito. despues toma mastech y encēs ꝛ pica lo biē en poluo y terbētina media. ōz. y mez cla lo todo y haga se blādo: ꝛ prime lo con vn paño encima de agua fria: despues toma del agua y rebuelue lo con las manos al fuego cō azeyte por que se ablādezca: ca este vnguento cura las llagas: las fistolas: las apostemas: ꝛ q̄lquier inmundicia que se haze enla carne.

Anguento precioso para curar llagas.

¶ Toma pez arabica y pez no templada y cera simple: oppoponac: flor

de iris: de cada q̃l vna q̃rta: aristolo-
gia redonda: enciẽso blanco: de cada q̃l vna quarta: litargirio.j.õz. todas estas cosas seã cozidas cõ.iij.õz. de vinagre fuerte: de manera q̃ se ablãdescã mucho. y todas estas cosas despues cueze las juntas cõ.ij.libras d̃ azeyte: de manera q̃ no se queme meneãdo lo de cõtinuo: despues quitaras dello las resideñcias y dexa lo resfriar ꝛ guarda lo en vn bote: y de este vnguẽto puedes poner vn paño de lino y poner lo encima q̃lquier llaga: ca este cura toda la mala sangre d̃lla y la sanara muy presto.

Vnguẽto q̃ trae luego la carne nueua.

¶ Toma azeyte de oliuas.ij.õz. bresca sin miel.j.õz. y media: goma arauiga: encienso fino: de cada q̃l vna q̃rta muele lo todo como farina y derritelo enel fuego remesciẽdo lo d̃ contino en vna olla porq̃ no se queme: y ternas singular vnguẽto.

Vnguẽto q̃ se llama gracia de dios.

¶ Toma trebẽtina.iij. libras resina vna libra: encienso: mastech: de cada vno.ʒ.j. mirra.ʒ.ij. cera virgen.ʒ.iiij. bdelio.ʒ.j. Despues toma berbena: ꝛ pinpinella: bretonica verdes de cada vno vn manojo: ꝛ cueze las en vino blãco fasta q̃ se cõsuma la tercera pte d̃l vino: despues cuela lo y torna lo encima d̃l fuego q̃ hierua: despues põ en de la cera: resina: mastech: enciẽso: mirra: bdelio susodichos meneãdo lo siẽpre conla spatula porq̃ se mezcle todo biẽ: y quando sea resfriado coge lo de arriba dello en vn botezillo. ꝛ la solada aprouecha para los puagrosos.

El sobredicho vnguẽto puedes fazer en otra manera.

¶ Toma çumo de berbena: de pinpinella: de bretonica: de cõsuelda ꝛ plãtayna y de lanceola de cada vno media libra: çumo de apio.iij.q̃rtas: resina.j.libra: terbentina.v.libras: mastech: encienso de cada vno.ʒ.j. mirra ʒ.j. cera virgen.ʒ.iiij. y sea todo bullido en vino muy fuerte: ꝛ aprouecha cõtra cãcer y contra bocado rauioso: y contra punchaduras: y cõtra todas las apostemas enlas costillas y enel figado y del baço.

Vnguẽto muy especial para las enzias.

¶ Toma alum media.õz. miel.j.õz. y con estas dos cosas mezcladas vnta te los dientes y enzias: ꝛ alimpiar las has de qualquier podridura que enellas aya.

Vnguẽto para sanar qualquier llaga.

¶ Toma oleo rosado media libra ꝛ blancet.iiij.õz. sea todo puesto sobre el huego en vn vaso de tierra: y dexa lo feruir fasta q̃ se torne negro. despues pon con el.iij.õz. de cera blanca: y mojad enel trapos de lino muy delgados y saca los fuera a resfriar sobre alguna piedra o tabla mojada q̃ esté bien llanas. Y estos se llamã espadatraps que curã todas las vlceras de camas: tomãdo vn pedaço del y poniendo encima dela llaga: y cada dia puedes le mudar dela otra parte: de manera que vno destos pegados durara para.x.o.xvj.dias.

Otro vnguẽto para sanar las llagas.

¶ Toma miel ⁊ los gusanillos luengos que se crian enel estiercol: ⁊ picalo junto ⁊ pon lo enel fuego en vn pedaço de tiesto nueuo: que se queme: ⁊ despues poluorizar lo has: ⁊ pornas delos poluos encima dela llaga: ⁊ curara muy bien.

Para dolor de cabeça.

¶ Toma inciēso: mirra: pebre: saluia vinagre: azeyte: ⁊ mezcla lo todo ⁊ cuezelo bien: ⁊ vnta te conello la cabeça: ⁊ ata la con vn paño de lino: ⁊ aprouechar te ha por marauilla.

Vnguento para la llaga o mal que se llama lobo.

¶ Toma incienso blanco ⁊ pica lo vn poquito: ⁊ mezcla lo cō la clara dl hueuo: ⁊ vnta conello vn paño de cañamo: ⁊ pon lo encima del mal: ⁊ si quisieres toma la barba jouis: q̃ se dize tapsus barbatus: ⁊ forma dlla vn emplastro: ⁊ pon lo encima del lugar donde estuuiere el dolor.

Vnguento y emplastro marauilloso para q̃lesquier llagas.

¶ Toma inciēso ⁊ acibar: ⁊ pícalo jūto: ⁊ mezcla lo con vna clara de hueuo ⁊ pon lo sobre la llaga donde estuuiere alguna vena rompida: ⁊ haze sangre: ⁊ dexa lo ende sin tocarlo hasta q̃ la vena este consolidada: ⁊ si aquesto no abastare: pica las maluas: ⁊ ypam phili: ⁊ pon las encima dela llaga: que aquesto lo restrigira y lo soldara mas q̃ otro ningū emplastro.

Otro vnguēto o emplastro para lo mismo.

¶ Toma serpillo romano o marçacatona ⁊ pica lo: ⁊ mezcla lo con vino bueno: ⁊ pō lo encima dela llaga ⁊ faze marauillosa operacion: esto mesmo haze el inciēso verde picado ⁊ puesto encima la llaga.

Vnguento generalmēte bueno, para qualquier llaga.

¶ Toma gordura de liebre: ⁊ vnto d̄ puerco por castrar: o de puerco mōtes ⁊ pica lo: ⁊ cueze lo con miel: despues toma enciēso: o el çumo del: ⁊ templa lo con lo sobredicho: meneando lo por espacio de vna hora: ⁊ guardaras este vnguento quanto quisieres q̃ es muy singular.

Para alimpiar ⁊ mundificar las llagas.

¶ Toma la consuelda mayor: ⁊ quita della la corteza que tiene primera y echa la metad della: ⁊ lo que te queda repica lo ⁊ mezclalo con agua: ⁊ pon lo sobre la foja dela verça negra o col roxa. ⁊ pon lo sobre la llaga: ⁊ sin duda curara muy presto.

Otro vnguento para llagas.

¶ Toma azeyte de oliuas dos onças ⁊ bresca sin miel vna onça ⁊ media: goma arabica: ⁊ enciēso viejo: de cada q̄l vn quarto: ⁊ muele lo como farina: ⁊ pon lo encima d̄l fuego para que se enblandezca: meneādo siempre en derredor porque no se queme: ⁊ hazer se ha vnguento muy bueno.

Para sarna o comezon.

¶ Toma aquella agua enla qual el carnicero aura alipiado el cuerpo despues d̄ auelle muerto: ⁊ quando te fueres a costar laua te con aquella agua hasta las rodillas: y embueluete en vn paño de lino los pies ⁊ camas: ⁊ d̄ mañana toma el vnguento populeō: y el

de dialtea: ꝛ cō aq̄llos dos mezclados vnta te los pies o manos donde ouieres la sarna y frega los biē conel: y curaras ligeramēte.

Emplastro general pa dissoluer ꝛ q̄tar q̄lq̄er dolor ŏ hichaduras

¶ Toma rosas: violas: cera: pez: miel azeyte de oliuas: ꝛ hierua todo jūto: ꝛ prime lo con vn paño: y en aq̄l çumo vntaras quādo necessario sea vn paño de lino para poner lo encima delo hinchado y dōde esta el dolor.

El vnguēto de Ipocras.

¶ Toma vna āguilla y cueze la muy biē en agua ꝛ coge la gordura q̄ estara encima del caldo: y con aq̄l cozeras vna gorda gallina sin poner ay sal: y despues cogeras la gordura ŏ encima deste segūdo caldo: despues toma çumo de saluia: de ruda y de enciēso y de elleboro q̄ yaze en tierra y dela yerua que se llama lengua de perro. Todas estas cosas mezclaras: y ternas vnguēto. conel q̄l si vntas q̄lquier llaga no es menester otro emplastro.

El vnguēto q̄ llamā fosco.

¶ Toma mastech: galbanū: terebentina de cada vno. ℥. j. y mezclado todo enesta manera: ponga se en vna caçuela de arābre al fuego y pō enello azeyte de oliuas y cera derretida ꝛ colofonia: goma: serapini: y terbentina: mastix: enciēso: menea lo siēpre con la spatula: y de que te paresciere bien encorporado saca lo y dexa lo resfriar y pō lo en vn bote.

Vnguēto blāco.

¶ Toma cerusa q̄ es blācet. ij. libras. litargiri. j. ℥. enciense media ℥. mastech. j. ℥. y cada qual destas cosas picadas por si y el poluo del blācet: destēplar le has con vn poquito de azeyte ŏ oliuas. y despues añade le el litargiri y despues el mastech y el enciēso: ꝛ siēpre meneādo lo al derredor: y despues que sea todo mezclado pon ende vna poq̄ta ŏ agua rosada: y menea lo hasta q̄ sea espesso y sera hecho.

Contra paralisia.

¶ Toma vn ansaron gordo y pon le dētro vna anguilla hecha pedaços ꝛ assa lo: ꝛ coge la gordura que del saliere y con ella vntaras el miembro que dessallece.

Para lo mismo.

¶ Toma vn gato negro y pon enel mostaça ꝛ assa lo: ꝛ coge la gordura q̄ del saliere: ꝛ vnta conel el miembro q̄ tuuieres paralitico.

Siguē se algūos remedios para el miēbro viril llagado o escalfado de vsar cō mugeres.

¶ Toma ceniza de sarmientos blancos: y cō agua de pluuia o de balsa haras lexia: con la qual se deue lauar el miembro muchas vezes. E si se hiziere llagas dentro encima la faba: para linpiar lo ŏla podrida carne: toma alun quemado y tartar o ros de bota: todo muy biē poluorizado: y sembrar lo encima delas llagas: y este assi por espacio ŏ vna hora: despues deue se lauar cō agua fria o corriente hasta que sea bien limpiado dela dicha poluora. Despues ponga se pegado de vnguēto blanco cāphorado encima: renouādo lo tātas vezes hasta que sane. Pero si necessario fuere tornar le has a lauar conel dicho lauatorio: y sanara muy presto.

Otro remedio para lo mismo.

¶ Toma vinagre ⁊ vn poco de miel y dexa lo bullir vn poquito: y cõ esto laue se el miẽbro muchas vezes: y enxugando cada vez con vn paño de li no muy delgado ⁊ limpio: despues toma azeyte de oliuas dos onças ⁊ sal gema dos dragmas: y d̃xalo bullir en vn vaso de tierra fasta que sea consumida la sal: y cõ este oleo vnte se el doliente.

Para lo mismo.

¶ Toma suco de plãtayna y laue se conel las llagas: y poned encima d̃lla ros de bota o tartar y escorza de bugia todo bien poluorizado con vn poquito de alum vsando tãtas vezes fasta que sane.

Otro para las mismas llagas.

¶ Seã lauadas las llagas con agua caliẽte. despues toma azeuar biẽ poluorizado y mezclado cõ suco de mẽta o yerua sana: y cõ ello se vntẽ las llagas: ⁊ vsando desto muchas vezes se sanara.

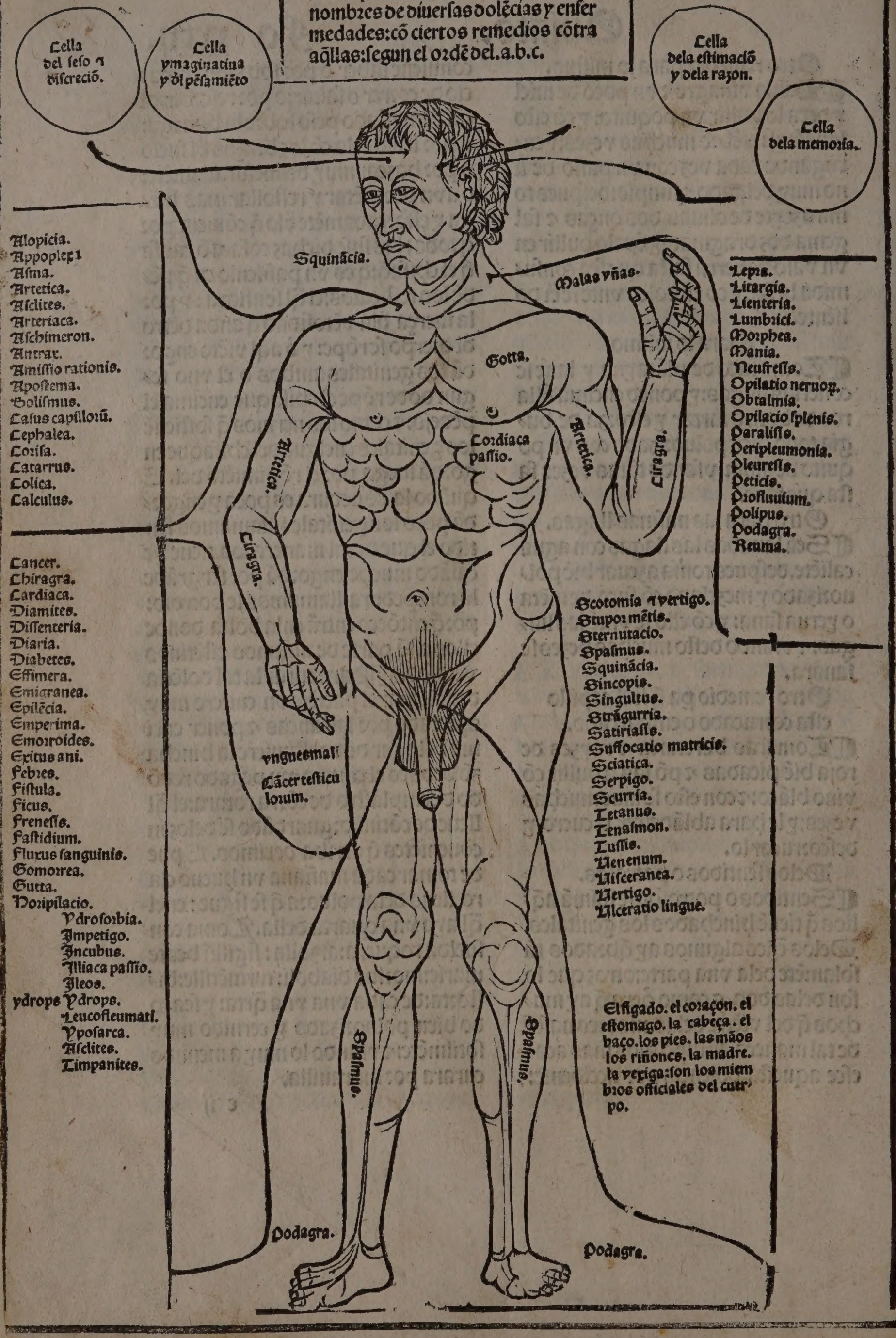
Otro remedio pa q̃ si el capillo esta corrucado o embarrado.

¶ Tomaras baretaria ⁊ rayzes de roja biẽ picadas ⁊ põ las a bullir cõ vino blãco: ⁊ con esto se laue muchas vezes: y le hara ablãdescer el cuero y descorrucar lo.

Delos sentidos o potrosos.

¶ Sentidos o potrosos se llamã aq̃llos q̃ tienẽ hinchados los genitales. Delos q̃les algunos ay q̃brados tã solamẽte dela vna parte: otros que lo son delas dos. ⁊ como q̃era q̃ ay muchos q̃ del viẽtre delas madres nascẽ de tal manera. Empo alos mas acaesce aquesta dolencia por accidente: conuiene saber o por sobrado exercicio de correr o saltar: o por rescebir algũ demasiado peso sobre la barriga: o por leuãtarlo cõ los braços d̃l suelo o por bozear muy desmesuradamẽte: o avn por alẽtar y ressollar mas luẽga y esforçadamẽte d̃lo q̃ cõuiene por q̃ todas las susodichas cosas sõ causa q̃ el chifaq̃: q̃ es vn pañiculo en q̃ pẽdẽ los testiculos: el q̃l se aflora: y por la fuerça d̃la vẽtosidad q̃ anda dẽtro d̃l cuerpo se rõpe: y d̃ aq̃l viẽto engordã los genitales ambos o el vno segun dõde rõpe el chifaque encima el pẽdejo: ⁊ como los neruios q̃ sostienẽ los genitales cuelguẽ del chifaque engordã luego por el rõpimiẽto del. E quãdo la rõpedura es poca y engordã poco los genitales llamamos sentido el que de tal manera los tiene: ⁊ quãdo mucho engordã por ser grãde la rompedura llamamos le potroso: porq̃ entõces entrã enla bolsa donde ellos estã parte de algunos estẽtinos vẽtosos. ¶ Para curar la tal dolẽcia deue lleuar el paciẽte vn cintero muy apretado por las ancas ⁊ poner encima d̃l lugar dõde estuuiere la hinchazõ debaxo el cintero vn pegado redõdo de emplastro de cõtra rotura: el q̃l lleue de cõtinuo: guardãdo se delos incõueniẽtes q̃ arriba deximos. E puede tomar cada mañana vn hueuo claro lleno dela poluora q̃ se sigue: enel q̃l aya vna quarta della. Toma con suelda roquera: arzolla: sigillũ beate marie: morsus diaboli: turmẽtille: bistorta: de cada vna vna q̃rta: y sea todo bien poluorizado y cernido muy sotilmẽte: ⁊ vsando lo muy a menudo curara por marauilla.

Enla quinta tabla se cõtienẽ muchos nombres de diuersas dolẽcias y enfermedades: cõ ciertos remedios cõtra aq̃llas: segun el ordẽ del. a. b. c.



Adam nr̃o padre primero fue formado: segũ la carne por la diuina bõdad del limbo dela tierra enel cãpo damasceno. E cõpuesto d quatro elemẽtos. cõuiene saber de fuego: ayre: agua ꝛ tierra: ordenãdo q̃ el cuerpo humano tomasse del fuego el calor natural: el q̃l le ministrasse la vida: y del agua tomasse la sangre q̃ le ministrasse los humores que le viuificassen. y dl ayre tomasse el aliento que le ministrasse el respirar y ressollo: y dela tierra tomasse la carne que le ministrasse los apetitos. Dio le assi mismo tã marauillosa forma ꝛ proporcion. E puso le el ombligo en medio del cuerpo como centro y punto de su estatura: de manera q̃ tanto ouiesse del dicho ombligo hasta encima dela cabeça como del abaxo hasta la punta del pie. E tanto del cabo del dedo mayor dela vna mano bien estendidos los braços hasta el otro cabo del otro dedo mayor dla otra mano: como de encima dla cabeça hasta el hondon delos pies. E auiẽdo le assi criado nr̃o dios y señor a su ymagen y semejãça: avn le plugo de le proporcionar y formar su estatura eñl rostro. Por forma q̃ diez vezes tãto tuuiesse de luengo como ay dẽde la barba hasta encima de toda la frente: hecho todo con tã diuinal artificio q̃ compassando dende el ombligo como de centro podria quedar el cuerpo humano circulado y redondo lineado por encima dela cabeça y los pies: ꝛ los cabos delas manos como arriba deximos.

Ordeno mas el soberano maestro y señor enel siete partes distintas: cõuiene saber huessos: cartilagos o neruios: venas arterias: carne: gorduras: ꝛ cuero que todo lo encierra: pelos ꝛ vñas. E ato le con. cc. xlviij. huessos. ꝛc̃. E con ccc. lxv. venas. E por quãto el conoscimiento ꝑncipal delas humanas dolẽcias esta assentado enel mouimiento ꝛ bollicioso saltar dlos pulsos: los quales por interuenciõ delas venas declarã la diuersidad dlas passiones intrinsecas delos miẽbros del cuerpo humano. Porẽde parescio cosa muy necessaria tractar algo dellas. ¶ E primeramẽte es de notar que pulso no es otro saluo mouimiento del coraçon y delas venas llamadas arterias segũ el ascẽdimiento y descendimiẽto.

¶ Es de saber q̃ la parte siniestra tiene vn lugar por dõde sale mucha sangre y spiritu por cuya señal conoscemos el pulso mejor ꝛ mas claramẽte en la parte yzquierda q̃ no enla derecha. Es la sangre vn spiritu q̃ se tiẽde por aq̃llas venas dichas arterias: ꝛ por ella es tẽplado: ꝛ cũple tocar a q̃lq̃er maestro la parte sinistra dl coraçõ dõde suele a vezes poner al doliẽte la mano: es mucho de cõsiderar la razõ por q̃ son vnos pulsos gruessos y claros: ꝛ otros espessos y grandes: otros pocos ꝛ claros: ꝛ otros espessos ꝛ pocos.

¶ Quando son grandes ꝛ claros viene por mucha sangre: faze lo mismo a vezes pulsos espessos: ꝛ causa lo esto la ruuia colera.

¶ Los pulsos pequeños y claros faze la fleuma. Los pequeños espessos la colera negra.

¶ Es qualquier pulso segun la regiõ ꝛ mudamiẽtos delos tiempos ꝛ luga-

res: y segũ el ayũtar y mezcla đlas viã das y beuer: y por esso los pulsos hazen mudãça enlos quatro tiempos del año. En inuierno son pequeños y claros dẽde el. vij. dia de setiembre hasta la cadira de sant Pedro. Y dela dicha fiesta hasta el. viij. dia de Mayo son grãdes y claros.

¶ En verano son grãdes y espessos: y durã del. viij. dia de Mayo fasta la fiesta đl apostol sant Bartholome del mes de Agosto: ⁊ suelen venir enlas oras y terminos đl dia segun sus qualidades.

¶ Deue biẽ atẽder el medico si el pulso hallare claro y grãde que viene de mucha sangre: y este tal pulso demuestra fiebre aguda ⁊ sube alas diuersidades ⁊ qualidad del coraçon. Y deues atender que de siete de febrero fasta el octauo dia de mayo crece la sangre q̃ muy dificil es de menguar: ca en esse tiempo crecen las fiebres agudas por la mucha sangre que se turba y rebuelue. Lo mismo es đ notar enla visita del doliẽte a q̃l hora đl dia le deue acudir su dolẽcia: si enel tiẽpo đla sangre o dela ruuia colera o dela malẽconia o dela fleuma.

¶ Enla qualidad delas malaltias el medico deue considerar que la sangre señorea seys horas dela. ix. hora dela noche hasta la tercera del dia. La rubea colera señorea fasta ora đ nona.

¶ Tormẽta la colera negra hasta la ora tercera. La fleuma reyna enel pͥncipio q̃ recobra la sangre su mãdo.

¶ Si el pulso batiere en meytad đl dedo quãdo touieres los tres dedos ala parte đl coraçon demuestra apellaciõ de dolor entorno đlas espaldas.

¶ E si el pulso bate la pͥmera jũta del dedo đ medio adelãte señala vna dolẽcia llamada migraneũ enla cabeça.

¶ Quãdo el pulso batiere la juntura segũda del dedo: señala el sonido ⁊ batimiẽto delos oydos y ventosidad del meollo al cerebro.

¶ Al tiempo que batiere la segunda junta đl dedo demuestra letargia que suena oluidãça.

¶ Batiẽdo por meitad del dedo q̃tro vezes vna empos de otra ⁊ continuo para abaxo ⁊ arriba: denota mal đ ahito y empacho alas mugeres.

¶ La vez q̃ bate muy a menudo enlas vñas de todos los dedos demuestra peripleumonia: esta es enel pulmon.

¶ Empero si fiere la mas baxa juntura del dedo segũdo demuestra frio en el higado.

¶ Por el batir del pulso baxo dela cabeça del dedo medio del segundo tres vezes o q̃tro para arriba: demuestra paralisis enel pũto que sube ala cima dela cabeça.

¶ Empues q̃ndo bate al medio đl dedo: signa paralisis enlas espaldas.

¶ Si fiere en medio đl dedo segundo: demuestra paralisis enlos riñones. E si batiere entre los dedos donde se juntã al pulgar denota muerte.

¶ Quãdo el pulso batiere ẽla mas alta juntura del dedo medio demuestra ser la pͥsona splenetica.

¶ Si fiere enla jũtura de arriba en aquel mismo dedo: señala dolor enel costado.

¶ E si el pulso bate enla jusana parte del dedo segũdo: dize mal de coraçõ.

¶ E si enla cõjũtura encima đste mismo dedo: muestra mal de estomago.

¶ Quando hiriere entre el pulgar y

el dedo segũdo d̃muestra mucho mal sobre las cejas.

¶ Si bate cerca la baxa juntura del quarto dedo: demuestra piedra muy fuerte.

¶ E quãdo la meytad dela coyuntura d̃l q̃rto dedo batira el pulso demuestra dolor enlos riñones y sangre que sale por la natura.

¶ Al tiempo q̃ la juntura del q̃rto dedo batiere: demuestra flaq̃za d̃ lomos E batiẽdo el pulso la junta d̃l dedo segundo: señala cuquos o gusanos enlas ternillas del estomago.

¶ A vezes bate q̃tro golpes para baxo τ arriba enla meytad d̃los q̃tro dedos: demuestra cuquos lenechs.

¶ Otras vezes fiere debaxo las vñas cinco golpes derechamẽte y quedasse vn poco: y demuestra cuquos lenechs y redondos enlas tripas.

¶ Quando bate por cada qual cabeça de medio arriba: τ si batiere el mas alto dedo demuestra lombrizes enlos riñones.

¶ E quãdo el pulso batiere cinco vezes: demuestra cuquos blãcos: gruessos y negros en medio. τ quãdo estos cuquos ha el doliẽte tiene la cara blãca y la punta dela nariz: τ ojos bermejos como bueltos en sangre.

¶ Siguen se las dolẽcias y enfermedades segun el ordẽ del a.b.c. enla suso dicha tabla cõtenidas con sus curas y remedios. E primeramẽte de allopicia.

Alopicia es caso enlos cabellos cõ vlceras. E curase eñsta manera. toma la vña d̃la cabra quemada cõ pez liquida todo mezclado: τ vntãdose cõ ella es curado.

¶ Apoplexia: es passion del cerebro official: que quita el sentido τ la virtud al cuerpo todo supitamẽte y desatentada precediendo grandes vozes por la opilacion d̃las vias y ventriculos del cerebro: assi delos principales como d̃los menos principales. ¶ Para curar della. toma triaca cõ vino. Auicena enla ꝑmera d̃l quito. Comer botones de carnero q̃ seã cozidos con ruda en agua.

¶ Asma es difficultad d̃ alẽtar sin fazer sonido. Cura. toma maluas τ cuezelas en vna olla y con aq̃lla agua caliẽte laue se el doliẽte: τ toma despues vna escudilla d̃ saluados y cuezã se cõ mãteca biẽ remojados τ pongã se en vn saquito biẽ cosido: y encima del se eche el doliente y poner se enel baño assentado sobre las yeruas cochas q̃ arriba dixe: τ aquesto hazer lo a menudo: y vnte se con dialtea y con la cõfecion que dixe dela manteca: τ avn haga se sangrar del pie debaxo del touillo.

¶ Artetica es passion q̃ diriua d̃ articulo: y es specie de gota. Cura. toma las cantarides q̃ son vnos gusanillos verdes redondos q̃ reluzen d̃ noche τ pimiẽta y hecho poluos pon los encima de cera nueua caliẽte: τ pon lo por espacio de vna noche encima d̃l lugar donde esta el dolor: y demañana fallaras ende vna vexiga llena de agua: sobre la q̃l pornas cera: auiendo sacado della el agua y sera curada.

¶ Asclites es specie de ydropesia q̃ se engẽdra de vẽtosidad gruessa. Cura como adelãte fallaras enla ydropisia.

¶ Arteriaca passion: es de aspredad delas arterias con voz mãsueta: ⁊ ronquedad: y expression de voz con gran difficultad. Cura. toma el tapso barbado o turciburci cocho con vino tinto fuerte: y ponerle aq̃l a modo de emplastro enel lugar d̃la passion: ⁊ aprouechar le ha mucho.

¶ Arimeō es opilacion o postema en las partes genitales.

¶ Antrax: q̃ se llama entraste: es vna pustula o bua muy mala: la qual quema la carne enderredor: y faze vn escara o quemamiẽto hõdo: y podresce la carne. Cura. como ya arriba enla cirugia dicho es.

¶ Amissio rationis. quiere dezir frenesia: es dessallescimiento de seso y de razon. Cura. toma açafrã y la vrina propia del doliẽte mesclado: y de mañana beua dello: y sera curado.

¶ Apostema: por si mismo se demuestra lo q̃ es. Cura. toma boliarmeni ⁊ tierra sigillada: ⁊ pon lo todo en vino caliẽte y beua lo el paciẽte: porque deffiẽde las apostemas que no lleguẽ al coraçon.

¶ Bolismo: es apetito desordenado y fuera de toda razõ: y es passiõ del estomago d̃ causa fria. Cura. hallar la as enlas passiones d̃l estomago.

¶ El caer delos cabellos es quando se caen los cabellos despues de alguna dolẽcia. Cura. Toma la gordura del osso ⁊ vnta al doliẽte la cabeça cõ ella: y hallar la has muy prouechosa. Sexto ⁊ Plinio eñl octauo: enel capi. xxxvj. y enel libro veynte y ocho: enel capitulo. x.

¶ Cephalea es dolor de toda la cabeça por entero. Cura. toma enciẽso: mirra: pimiẽta: saluia: vinagre ⁊ azeyte: mezclalo todo y cueze lo: ⁊ vnta cõ ello la cabeça: y aprieta la cõ vna touallola y remediara el dolor.

¶ Coriza: es cõstriction y estreñimiẽto delas narizes: q̃ desciẽde enellas delos poros d̃l cerebro.

¶ Catarro o romadizo q̃ llamamos: es discurso de reuma dela cabeça enlos pechos. ⁊ causa se en muchas maneras: algũas vezes por excessiuo frio otras vezes por demasiado comer: ⁊ otras vezes por calor superfluo. Cura. si acaeciere por calor superfluo haz entonces que el doliente se sangre dela vena cephalica: y que se vnte la fruente con vnguento ⁊ azeyte rosado: ⁊ la cabeça con azeyte de oliuetas d̃ laurel o con dialtea. Si acaesciere por demasiado comer: es entonces necessario curar lo con tẽplada dieta. Si de excessiuo frio: gouierne se con cosas q̃ seã de su natura caliẽtes.

¶ Colica es passiõ y dolor enlos estẽtinos muy cruel q̃ se haze cabe el ombligo. Cura. toma estiercol de cabra biẽ desfecho: y puesto encima d̃l lugar donde siẽte el dolor. Lo mismo haras con la hiẽda del perro.

¶ Piedra es congregacion de arenas q̃ se allegã enlas renes o enla vexiga: y endurescen y haze se piedra. Cura. toma los granos d̃l junipero o ginebro q̃ quieren algunos q̃ sean los granos d̃la retama picados y mezclados con agua miel y premidos por vn paño de lino: y despues el çumo que sale dellos tornado a colar por otro paño de lino: y beua lo el doliẽte quãdo estuuiere enel baño.

¶ Cancer: es vna specie de llaga que

ra sanar el cancer

roe o come la carne: ⁊ tiene aca ⁊ aculla vnas venezillas estendidas a manera de camas de cancro. Cura. Toma fienda de ansaron muy bien mezclado con mãteca: y colado por vn paño: y vnta le enderredor dla llaga con el: q̃ assi como mata el cãcro matara el cancer.

¶ Ciragra: es paralisia enlas manos. Cura. Toma el çumo dela miel y mezcla lo con harina de ordio: y cozido como quien quiere hazer dello manjar: y hecho vnguento pon del caliente encima de donde estuuiere el dolor.

¶ Cardiaca es dolencia que tiembla el coraçon: ⁊ acaesce en muchas maneras o d demasiado calor y d habundãcia de sangre: y entõces cura le: sangrãdo dla mano yzq̃erda: ⁊ vnta le cõ vnguento populeon ⁊ azeyte de violas: y vse aqueste letuario. Recipe violarum rosarum nouellum vel titiradis julij: ⁊ vse de comer pollicos chiq̃tos: y despues hazer le has el siguiente emplastro: de rosas violas: lino fresco: todo esto mezclado bien picado ⁊ cozido sea le puesto encima del estomago. Si acaesciere por frialdad: tome diamargariton dl nicolau: y tome despues canela: garriophilos: cubebas: lignum aloes: y el huesso del coraçon del cieruo: todo junto bien picado: y mezcla de violas ⁊ anis: porque todo esto confuerta todos los mienbros dla persona. Si acaesciere por desmesurado sudor: procure se entonces de purgar le: porque no sude mas: ca en otra manera corromper se ya el cuerpo. O llama se en otra manera passiõ cordiaca q̃ndo todo el cuerpo se ressuelue en sudor continuo: y llama se diaforetica en griego q̃ tanto quiere dezir como abrimiẽto de poros.

¶ Dyamires: es mearse enla cama en sueños: sin dllo tener sentimiẽto. Dissuria es mear con dificultad ⁊ trabajo Cura. toma azeyte petrolion: y con el vnta el cuerpo dõde tuuiere el dolor.

¶ Dissinteria: es fluxo sanguineo de vientre con corrosiones ⁊ vlceras enlos estentinos. Cura. Haz que beua el doliente leche de asna en ayunas. Hali. ⁊ Plinio enel libro. xxviij. capitulo. nono.

¶ Diarria es fluxo de vientre simple quãdo diuersos humores se expellecẽ del. Cura. El estiercol o fienda dl perro: el qual solamẽte come los huessos estriñe muy fuertemẽte el viẽtre: segun la opiniõ de Auicẽna.

¶ Dyabetes: es vna desmesurada atraccion dlas renes o desmesurado fluxo d vrina conuiene saber quãdo vno tãtas vezes o mas mea que no beue. Cura. Pon la agrazeña en vn saco ⁊ cueze la cõ vino tinto muy viejo hasta q̃ se consuma la tercera parte del: y põ enello vna poquita de sal cocha y beuelo: y seras curado.

¶ Effimera es calentura que procede del destẽplamiẽto delos spiritus: la q̃l de su naturaleza y condiciõ no excede ni dura tres dias.

¶ Emigranea: es dolor enla meytad dela cabeça: si quier sea enlo interior: si quier enlo exterior. Cura. contra la emigranea: ciatica: coliaca: ⁊ ylica. toma cal biua: cominos: tartar: olibano: oliuetas d laurel: mostaza: miel cruda y de todas aquestas cosas haz emplastro: y põ lo encima dl lugar dõde ter

65

nas el dolor: y rescebiras luego salud.

¶ Epilēsia es dolēcia del cerebro que q̃ta el sentimiēto: y no dexa endereçar el cuerpo con pturbaciones de excessiuos mouimiētos: mayormente por la opilacion dlas telitas y vētriculos dl cerebro menos pncipales. Cura. toma fieda dla cigueña mezclada con agua miel: y cōella curara segun la opinion dl auctor delas pādectas.

¶ Empima es scopinajo enbuelto cō sangre y podre q̃ esta enel concauo de los pechos o del pulmon.

¶ Exitus ani: es quādo por el inferior y mas suzio miēbro sale vn estētino y aq̃sto acaesce quando tiene gana el paciente de purgar el viētre. Cura. Toma el aloes epatico y hecho liquido: y resfriado vnta cōel el estētino q̄ndo lo tienes defuera: y buelue lo pará de dētro: ⁊ si mas se saliere haz lo otra vez: hasta q̃ se detēga de no salir. Serapi. ⁊ Auicena.

¶ Emorroydas son cinco venas que acudē baxo alo inferior dl hōbre: por las q̄les sale algūas vezes fluxo d̃ sangre: y aq̃sta dolēcia alas vezes se causa de sangre supflua. Cura. contra aquesta dolēcia se deue el doliente sangrar debaxo dl touillo. E si fuere la p̄mera vegada q̃ le viene aqueste mal: toma entonces azeyte de oliuas muy claro y moge se vn pañezico muy delgado d̃ lino enel ⁊ ponga se lo encima del lugar del dolor.

Fiebre o calentura: es calor no natural: mas mudado en natura de fuego. E acaesce en muchas maneras: como paresce por los nōbres della enel lado derecho dla pcedēte figura. Las q̄les son tres principales.

¶ La p̄mera se forma enlos spiritos y es dicha ephimera. La segunda es que podrece los humores: y es dicha podrida. La tercera se forma enlos miembros: y es dicha ethica. ¶ Delas dichas fiebres: la ephimera nasce de causas accidētales. La podrida nace de cosas passadas o viejas. E la ethica nasce juntamēte de cosas accidētales y passadas. ¶ Assi mismo de las fiebres simples son q̄tro. La primera nasce de podrimiento de sangre q̄mado: assi por de dētro como de fuera: y es dicha sinoca o cōtinua. La segunda nasce de podrimiēto de colera roxa: y es dicha terciana. La .iij. nace de podrimiēto d̃ fleuma. y es dicha cothidiana. La .iiij. nasce de podrimiēto d̃ malēconia dādo reposo dos dias y es dicha q̄rtana.

¶ Fiebre continua: es la que se causa de flegma podrida. Cura. toma el sol sequio con su rayz ⁊ corta lo menudo: y cueze lo bien en vinagre: y de aq̃llo daras a beuer al paciente de mañana y de tarde.

¶ Fiebre terciana es la que se causa de colera podrida. Cura. toma pipinella: y benedicta blanca y cueze las con vinagre por espacio d̃ vna gruessa hora: y cuela lo por vn paño: y de aq̃llo daras a beuer al paciēte d̃ mañana y de tarde. para las tercianas

¶ Fiebre quartana que nasce de podrimiento de malencolia. Cura. Toma pererxil o salsa verde: y cueze lo cō sus rayzes en vinagre por vna gruessa ora y cuela lo por vn paño en vn bote de vidrio: y dexa lo ende cubier-

to por vna noche: y de mañana torna
lo a colar en otro paño y da ende a be
uer al doliente en ayunas: ⁊ moja vn
pañico enla dicha agua ⁊ ata gelo en
la cabeça.

¶ Fiebre ephimera: es notoria de si
misma que es lenta o flaca: y no dura
mas de vn dia. Cura. toma el çumo
delas cubebas mezclado cõ azeyte ro
sado: ⁊ vntaras los pulsos y el coraçõ
del doliente conel: ⁊ luego le mitigara
aq̃l calor.

¶ Fiebre ethica ⁊ ptisis todo es vno
Plateario touo vn pasciente: al qual
auian ya faltado todas las fuerças: ⁊
mando lo poner enel baño en agua:
donde estauan ressoluidos hueuos de
corneja que llamã graja: y dẽde salio
sufficientemente esforçado. El mãjar
para los eticos mucho prouechoso es
picar muy bien los pechos dela galli-
na: y destemprados con leche de oue-
ja: y mezclar enello rouillos de hue-
uos ⁊ vna poca de muy escogida flor
de harina de candeal: ⁊ hierua poco a
poquito enel fuego hasta que se haga
espesso: y da gelo a comer con açucar
encima.

¶ Fiebre aguda tãto quiere dezir co-
mo fiebre escondida: ⁊ la fiebre conti-
nua tiene este remedio para mitigar le
el calor. Toma fojas de berças ⁊ cue-
ze las con vinagre que sea muy viejo
y fuerte: ⁊ pica las con azeyte rosado:
aquel emplastro pon gelo encima del
estomago: y esso mesmo podras hazer
con las fojas del salze: ⁊ con fojas d' vi
des blãcas de rosas.

¶ Fistula es vna hinchazõ ⁊ llaga q̃
antes de ser bien reseruada se sobresa-
na: ⁊ aq̃lla materia podrida q̃ no ex-
pellio tan complidamente della como
conuenia: debaxo del cuero se aposte-
ma y se podrece y haze vna grãde con
cauedad y daño. y enla superficie esta
el agujero pequeño. Cura. Toma el
anito ⁊ cueze lo en vinagre: ⁊ da lo a
beuer al doliente y cessara la furia de-
lla: ⁊ no se enfistolara mas. Item la
fistola tiene muchos agujeros que no
entrã derechos sino altraues: por for-
ma q̃ la melezina no puede entrar en
ellos: y no ay cosa mejor que fiẽda de
cabras templada con miel ⁊ tibia põ
gela encima: q̃ dissuelue q̃lq̃er hincha
zon que enella aya: ende saca toda q̃n
ta podridura ay dẽtro d'las cauernas:
⁊ si gusanos algunos se començaron de
hazer enella los mata: ⁊ mundifica ⁊
purga la fistola ⁊ avn el cãcro ⁊ miti-
ga todo el dolor.

¶ Figo es vna hinchazon q̃ suele cre
cer enel miembro viril o enel lugar in-
ferior purgatiuo: o enlas narizes: o en
los ojos. Si fuere enel ojo: cura lo con
los tuetanos delos huessos del buey:
y con vn rouillo d' hueuo fresco ⁊ azey
te rosado todo mezclado: y cueze lo en
vna caçuela ⁊ cuela lo por vn paño bi
en premido: ⁊ vnta lo conello: y pon le
encima el paño bañado enello y sa-
nara. Si fuere el figo en qualquiera o
tra parte: toma tres manojos de plan
tayna y de mill fojas: y mẽdastro o pa
drastro quatro manojos: ⁊ pica lo jũ-
to ⁊ saca ende el çumo: y põ ende qua-
tro granos de pimienta molida ⁊ sie-
te granos de almastech: y haz que be-
ua dello el doliente en ayunas nueue
mañanas: y de cõtino renueua la me-
dicina.

¶ Frenesia es apostema que nace en

la miringa del cerebꝛo del caloꝛ o ebullicion dela ſangre o delas dos juntas la miringa es vna telezilla que circunda en derredoꝛ el cerebꝛo: y eſta eñl oydo ⁊ ſi aquella ſe rompe q̃daria el hõbꝛe para ſiempꝛe jamas ſoꝛdo. Cura. ſangre ſe luego el doliente dela vena d̃ la fruente.

¶ Faſtidium: que quiere dezir faſtio o aſco: es contrario al comer: poꝛq̃ deſtruye el buen apetito: aqueſta dolencia muchas vezes acaece poꝛ flaqueza de eſtomago ⁊ de todos los miembꝛos: o poꝛ deſmeſurado beuer: o poꝛ exceſſiuo frio. ⁊ ſi viene poꝛ las cauſas pꝛimeras: entonces ſe deue tomar el açucar roſado: o el diarodon abatis. E ſi viniere poꝛ frio: ſe deue tomar el dia citonitẽ galieni: o el gingibꝛe verde cõficionado ⁊ candido: poꝛque es caliente ⁊ trae cõſigo buẽ apetito.

¶ Fluxo de ſangre: viene en muchas maneras: ⁊ de muchos lugares: conuiene ſaber dela boca: delos oydos: de las narizes: ⁊ poꝛ baxo poꝛ el lugar juſano. ⁊ quando viene en aqueſto poſtrero toma plãtayna ⁊ pica la: ⁊ mezcla la cõ mãteca derretida tibia ⁊ mezcla enello rouillos de hueuos ⁊ açafrã ſin picarlo: ⁊ coma lo el doliente ⁊ curara. E ſi viniere delas narizes: haz le ſangrar dela vena cephalica: que es la pꝛicipal dela cabeça. ¶ Gomoꝛra: es emiſſion del eſperma ſin tener d̃llo ſentimiento.

¶ Gota es vna paſſiõ enlas eſpaldas quando el hombꝛe no puede alçar el bꝛaço: ⁊ ſi lo leuanta ſiẽte enel muy ſobꝛado doloꝛ. Cura. toma encienſo: ⁊ pica lo bien: ⁊ cueze lo cõ miel: ⁊ fecho emplaſtro pon lo encima del doloꝛ.

¶ Hoꝛripilacion: es quãdo poꝛ algũ temoꝛ ſe erizã los cabellos: o es vna indiſpoſicion: enla qual halla el cuerpo diuerſidad enel frio: y enla cõpuncion del cuero ⁊ delos lados: ante delo qual eſta el hombꝛe muy perezoſo: ⁊ como que ſiente vna grã peſadura: ⁊ los miembꝛos como coꝛtados.

¶ Idꝛofoꝛbia: es vna paſſion o accidente de malencolia enla qual aboꝛrece el hõbꝛe el agua clara: ⁊ avn el ſon della.

¶ Impetigo: y ſerpigo: ſon infeciões que ſe cauſan enel cuero de colera ſubtil: mezclada cõ algũ humoꝛ grueſſo.

¶ Incubo: es fantaſma entre ſueños q̃ apꝛemia el cuerpo ⁊ agrauia el mouimiento: ⁊ turba la habla.

¶ Iliaca paſſiõ: es lo que llamamos mal de yjada: y es paſſion ⁊ doloꝛ enlos eſtẽtinos: con conſtipacion del viẽtre: con eſpeſſos vomitos: y tan intenſo doloꝛ que parece que le barrenã los eſtentinos: y eſſo miſmo es lo que dizẽ yleos: y es de notar: que algunas vezes eſte doloꝛ de yjada viene de eſtrema ſequedad y entonces el que lo padece faze la vꝛina bermeja ⁊ delgada: y aſſi ſufre grã caloꝛ. y entonces ſe deue curar: vntando lo con azeyte de violas ⁊ con vnguento populeõ: deſpues ſe le deue dar vna libꝛa de exſiſatra: ⁊ tome della de mañana ⁊ de tarde tres cucharetas con agua caliente: deſpues tome çumo de roſas ⁊ de eſcamonea: todo mezclado con vino caliente: ⁊ ſangre ſe del touillo de fuera.

¶ Idꝛops: es lo que llamamos ydꝛopeſia: y es erroꝛ dela virtud nutritiua en todo el cuerpo q̃ ſigue ala mutaciõ d̃la virtud digeſtiua enel figado: ⁊ ay

quatro species della: las quales se llamã: yposarcha: asclites: timpanides: y lenthoflegma: enla timpanide y en la asclite: solamente se hincha el vientre. Enlas otras species hincha se todo el cuerpo. Cura. contra la ydropesia toma la enula cãpana ⁊ pica la ⁊ saca el çumo dlla premido por vn paño: y coge lo en vn vaso limpio: despues destempla lo con bresca de miel: y da ende al doliẽte cada dia vna carcara de hueuo llena a beuer. Y aqsto faras. xj. dias cõtinuos enla luna menguãte: porque avn en aqllos dias descrece el vientre.

¶ Impetigo es sarna seca enel cuero del cuerpo. Cura. sangrar le has delas dos venas enlas barillas.

¶ Lepra es dolencia que corrõpe la forma ⁊ la compostura de todos los miembros del hombre: ⁊ causa se de materia malencolica que se derrama por todo el cuerpo. Cura. toma oleo del freyxno. El ql se haze a modo de agua rosada: ⁊ vnta con ella todo el cuerpo muy a menudo: ⁊ aprouecha en demasia.

¶ Litargia es apostema enla postrera parte del cerebro debaxo la carne: o litargia es apostema flegmatico cõ fiebre enel colodrillo: con oluido enel pensamiẽto: ⁊ ay en dos maneras: la vna es verdadera: la otra no. la verdadera litargia es quãdo el doliente siempre quiere dormir. la no verdadera es quãdo no puede dormir. Cura toma los propios cabellos y quemados mezcla los cõ vinagre: ⁊ con vna poca de pez: ⁊ aqllo puesto alas narizes: marauillosamente despierta alos que son litargicos.

¶ Lienteria es fluxo de vientre: enel ql lo que comen y lo q̃ beuen sale sin ser digirido enla mesma quãtidad ⁊ qualidad: assi como es comido o beuido por la flaqueza del estomago: y delos estẽtinos superiores. Cura. toma seuo de cabrõ. ceruisa: y letargirũ corteza de bellotas. emethich: ⁊ sangre de dragon: de cada ql media. õz. mezclado todo ⁊ picado: y puesto encima vn poquito de poluo de cuerno de cieruo qmado ⁊ põ gelo a manera de cala por el fondõ estãdo el pasciente cabeça abaxo: ⁊ curara. E si el doliẽte estuuiere tã hichado q̃ no pueda entrar enel la dicha cala: toma entonces. j. libra de azeyte ⁊ cueze lo en medio quarteron de agua: y ponga se el doliente encima delos vapores della en manera q̃ se pueda humedescer el cuerpo o estentino inferior del: ⁊ assi dara lugar la hichazõ para q̃ se pueda poner la melezina. ⁊ q̃ndo fuere a assentar se al bacin hurgue cõel dedo el estentino: y empues toma poluos de cuerno de cieruo. enciensõ: ⁊ mastech: y aqllas pornas ẽla dicha cala para que entren con la otra melezina enel cuerpo ⁊ curara: ⁊ aquestos poluos aprouechã mucho pa reparar la madre alas mugeres si se ponẽ enlos secretos lugares dellas. y despues tomar enciensõ ⁊ colofonia: ⁊ põ los sobre las brasas: ⁊ pon el doliente encima de aquel fumo en tal manera q̃ le entre enel cuerpo ⁊ sanara. E si al paciente veniere la sed en demasia: entõces toma çucre rosado o lectuario de diarodon abatis: o rosada nouella: y con esto mezclara su beuer.

¶ Lumbricos son gusanos q̃ llamã

lombrizes que ſe criã enlos eſtẽtinos delos hõbres y d̃los otros animales. Cura. Come en ayunas zeduario: y antes que la trague la deue tener por eſpacio de vna hora enla boca: y deſpues tragarla: y mata los de cõtinẽte

Otro por el meſmo.

¶ Toma ruda ſeca. xv. granos: pebre. xx. granos: diptamo. xxx. granos: todo poluorizado ⁊ cõ vino deſtẽplado: y da ſe lo a beuer de mañana.

Para el meſmo.

¶ Toma cortezas de rayz de finojo: ⁊ apio ⁊ rayz de panical: y eſticados: y ariſtologia ⁊ polipodij quercini: abſinti ruthe: de cada vno vna dragma ſenet media dragma: paſſas vn puñado. vinagre. õz. ij. ⁊ todo cozido con agua: la q̃l ſea colada: y enella ſe ponga çucre. ⁊ faga ſe dello xarope. del q̃l tome algunos dias de tarde y de mañana.

Para el meſmo.

¶ Toma turbit. õz. j. ⁊. ℔. catapucia granos. xv. ſpice piperis lõgi. gengibre: de cada vno ſcropulo. ℔. diagradi diadragãti: de cada vno ſcrupulo. j. todo poluorizado y mezclado con miel: tome dello quãtidad de vna quarta en ayunas nueue dias.

Otro.

¶ Toma fiel de vaca y ſuco de xenço y d̃ marruuio ⁊ atramuzes molidos: y todo mezclado haz lo a modo d̃ vnguento: y põga ſe dello al doliente encima del viẽtre ⁊ matar los ha.

¶ Morphea es manzilla enel cuero cauſada de ſangre q̃mada: o caſo de caymiẽto de cabellos d̃la cabeça o de la barba: y es la differẽcia ẽtre la allopicia y la morphea: q̃ la allopicia es enlos cabellos d̃la cabeça: y morphea enlos pelos dela barua. Cura. toma hueuos de hormigas ⁊ la rayz delos ebuls ⁊ pica lo: y el çumo cõ vinagre muy fuerte: ⁊ vn poquito de litargio poluorizado: ⁊ conello ſea bien vntado donde eſtuuiere. O toma la fiel de cabra ⁊ ſangre de morcielago q̃ buela d̃ noche: y mezclado vnta el lugar donde eſtuuiere la dolẽcia.

¶ Mania es locura o apartamiẽto de piẽſa. Cura. Seã los mãjares del que la tuuiere liuianos como carne d̃ cabritos: pollos: hueuos freſcos: aſſaduras muelles: y beua vino muy aguado: vaya al baño: ⁊ vſe cõ mugeres ca por aqueſtas tales coſas ſe amãſa la yra: y ſe mitiga y tẽpla la locura: ⁊ ſangre ſe d̃la vena pedica menor: porque la ſangria de aq̃lla vena le cura: o otra q̃lquier ſangria comũ.

¶ Malencolia tãto quiere dezir como fiel negra. Cura. deue vſar de tomar de aq̃llas cõfeciones que pone el gentil de aquella dolencia: las quales ſon muy prouechoſas y buenas: ⁊ la vna dellas es cordial para vſar cada dia de quantidad de vna auellana: la otra es laxatiua: la qual ſe deue vſar vna o dos vezes por ſemana.

¶ Neruorũ opilacio: quiere tãto dezir como opilaciõ de neruios. Cura. los dichos neruios ſe deuẽ vntar con gordura de halcõ o de gauilã.

¶ Neufreſis: q̃ere dezir dolor de lomos. Cura. toma olio de coſt y de oliuas de laurel: ⁊ olio de almẽdras dulces: ⁊ olio de anito: ⁊ olio de eſcorpiones: de cada vno. õz. j. vnguento dialtea ſimple: ſayno de puerco y de gallina y de anade: ⁊ vnguento marciatõ:

⁊ olio nardino de cada vno.ʒ.ß.armo niach: galbano: de cada vno.ʒ.j.encens:mastech:nuezes de cipres: de cada vno veynte granos:suco de nieporta y de calamēt y d artemissa y de mill fojas:de melissa y de bretonica: de cada vno vna dragma y cera la que sea menester:y haga se de todo a manera de vnguento:conel qual se vntara los lomos.

¶ Obtalmia es apostema que se haze y nasce encima delos blācos delos ojos. Cura. sangre se dela vena que esta enla concadenadura mayor en cada qual dlos pies:⁊ aprouechar le ha mucho.

¶ Opilacion del baço o del figado es quando no se haze complida digestion. Cura.toma fienda seca de vaca y çumo de hortigas con hueuos:azeyte alquerebi conficionado todo y hecho dello emplastro:y aquesto ten por cosa de gran estima.

¶ Paralisia es mollificacion de neruios con pdicion de sentido y de mouimiento. Cura.toma estiercol o fienda de pollos y de cigueñas mientra estā avn enel nido: ⁊ pica las ⁊ passa las por vn paño subtil: y despues toma ensundia d puerco derretida y pō enella los poluos:y haz del vnguento conel qual vntaras el lugar que fuere paralitico.

¶ Ay otra paralisia q̄ se causa enlas entrañas. Cura.toma los pollicos de las golōdrinas:⁊ las entrañas dellos assadas deue comer por tres dias. O toma tres puños d oliuitas de laurel verdes:⁊ otro tāto de saluia:⁊ cuezelas bien en buena seruisa de trigo y beua lo en ayunas.

¶ Peripleumonia es apostema que se haze enlas canales delos pulmones y haze se dlos humores que se recojen cabe ellos. Delo q̄l enla cirugia se hizo mencion.

¶ Pleuresis:es apostema caliente de los lados o delos pañiculos o telas q̄ estā juntas con las costillas: y dēde se siguē grādes dolores ⁊ pūchadas enlos lados. Cura.toma miel con leche d cabras:⁊ cueze lo y baña ēllo vnos pañezitos: y pō lo enel lado q̄ duele:y cessarā las pūchadas.

¶ Ptisis:es cōsumpciō de humor q̄n do el cuerpo humano se desseca: y es vna misma cosa con la fiebre ethica. Cura.toma las rosas y el polipodio: ⁊ biē cocho cō buē vino da lo a beuer al doliēte tarde y mañana.

¶ Profluuiū:es fluxo y emission desmesurada delos mestruos. Cura. toma fiēda de gato cō resina y rosas puesto encima delas partes inferiores de la muger le restrīge y le haze cessar.

¶ Polipus: es la carne supflua q̄ se haze enlas narizes de humores gruessos ⁊ viscosos. Cura lo como arriba dicho es enla cirugia.

¶ Polismo:es dolencia quādo el hōbre de contino dessea comer y de ninguna viāda se puede hartar: ⁊ si alguna vez se harta luego lo reuiessa todo y torna en su nueuo desseo ⁊ apetito como primero. Algunas vezes aquesta dolēcia viene de grāde frialdad: y entonces no tiene el doliente sed: ⁊ alas vezes viene de grā calor:y entonces se le seca mucho la lengua: y beue desmesuradamēte.

¶ Podagra que llamamos puagre: o gota es passion de pies o manos:

cō doloꝛ delas jūtas ďllos. ¶ Cura. frie gue ſe el doliente muy amenudo con los genitiuos ďlos rapoſos enel lugar dōde tiene el doloꝛ: y eſſo miſmo apꝛo uecha la goꝛdura dela rapoſa. y em buelua los pies enel cuero della deſpu es de ſer vntados conella.

¶ Reuma es deſcendimiento de humoꝛ dela cabeça alas partes inferiores. ¶ Cura. toma el yſopo toſtado ⁊ pō lo enla parte anterioꝛ dela cabeça: ⁊ ſangre ſe delas dos venas debaxo la lengua. O tome encienſo o maſtix ſobꝛe vna bꝛaſa: ⁊ dexe ſe entrar el fumo enla boca.

¶ Scotonia ⁊ vertigo ſon viſiones q̄ vienen poꝛ ventoſidad: ⁊ ſon pꝛopꝛia mente paſſiones del ſeſo comun. ¶ Cura. toma la rayz del ebulo: ⁊ deſſeca la pꝛimero ⁊ haz lexia: ⁊ con ella laua a menudo la cabeça al doliente.

¶ Stupoꝛ: es diminuciō de ſentimien to ⁊ de pienſa. ¶ Cura. haz lo ſangrar dela vena del colodꝛillo.

¶ Sternutacio: es vn mouimiento na tural: fuerte y esfoꝛçado poꝛ la expul ſion delas coſas dañoſas.

¶ Spaſmo: es dolencia delos neruioſ: que arranca los neruios para arri ba contra ſu naturaleza.

¶ Squinācia: es apoſtema enla garganta: que empacha la via del comer ⁊ del alentar. ¶ Cura. ſangre ſe luego las dos venas debaxo la lengua. O tome la apacia o pardane: ⁊ pançaſ ti rados los granos de dentro: y meollo dela nuez: ⁊ figos blancos ſecos: ⁊ ray zes ď lirio cardeno: de cada vno ygua les partes: ⁊ todo bien picado ⁊ mez clado conello vnto añejo de puerco: ⁊ caliente a modo de emplaſtro: ponga lo en derredoꝛ dela garganta. O to me lexia de ſarmientos fuerte: ⁊ ſeā bu llidas enella maderas de cañamo o ď eſtopa: ⁊ ponga ſe dellas quanto mas caliente pueda ſufrir al derredoꝛ dela garganta.

¶ Sincopis: es defecto del caloꝛ natu ral o perdicion ⁊ alienacion delos ſen tidos en todo el cuerpo poꝛ cauſa dela flaqueza del coꝛaçon.

¶ Singlutus: que llamamos ſanglu to: es paſmo del eſtomago relleno o ďſ falleſcido ď algun humoꝛ vicioſo: poꝛ la expulſiō delas coſas dañoſas. ¶ Cu ra. deue ſe denunciar al paciente algu na coſa incogitada: muy marauilloſa o eſpantoſa: ⁊ con aquello curara ⁊ ceſſara.

¶ Stranguria: es quando alguno no puede mear ſino gota a gota. ¶ Cura. toma incienſo con poleo cozido en vino: ⁊ beua lo enel baño.

¶ Sartiriaſis: es continua erection ďl miembꝛo viril con apetito luxurioſo. ¶ Cura. pon le encima las renes vento ſas: ⁊ ſaca le vna poquita de ſangre.

¶ Suffocatio matricis: es afogamiē to dela madꝛe: quando poꝛ los humo res coꝛruptos ella ſe ſube alas partes ſuperioꝛes. ¶ Cura. toma los genitiuos del rapoſo cozidos en azeyte añejo. y aſſiente ſe encima ďl vapoꝛ dela dicha decocion ⁊ ſanara.

¶ Sciatica: es doloꝛ enel anca poꝛ dō de los hombꝛes algunas vezes vienē a coxear. ¶ Cura. toma dos o tres dias diaturbit: el qual es muy pꝛouechoſo: ⁊ puede ſe hazer vnguēto para la par te donde duele de olio de piratri: ⁊ de olio de enfoꝛbi: ⁊ olio de caſtroꝛ con cera: tanto de vno como de otro. y es

marauilloso vnguēto que quita el dolor del anca. ¶ O toma estiercol de cabras y con vinagre faz pasta y pon la encima. ¶ O toma çufre biuo sotilmente poluorizado y pez comun: de cada vno.ōz.j. y mezclado pon lo encima del anca a modo de bilma o emplastro.

¶ Serpigo es cierta specie de sarna ḋ q̄ ya arriba dicho es.

¶ Scurria: es quādo alguno mea sin tener sentimiēto ḋllo estādo despierto. Cura. toma encēs: poleo: y cueze lo todo en vino tinto: y beua de aq̄llo muchas vegadas: ⁊ algunas vezes entre enel baño y sanara.

¶ Tettanus: es mayor encogimiento de neruios dēde las ceruizes hasta todo el espinazo: desto hallaras enla cirugia.

¶ Tenasmon: es desmesurado apetito y voluntad de salir: sin poder lo hazer. Cura. toma vino tinto fuerte: y rosas y tapsus barbatus: y cueze lo todo: ⁊ assiente se el paciente sobre el vapor quanto mas caliente suffrir lo pudiere.

¶ Tussis: es vna violenta comocion dela virtud delos spiritus: para expelir la supfluydad ḋlos pechos. Cura. vse tomar el letuario diapauer: o diayris: o diadragāt. vse tābiē çucrecādi: o puede tomar cucis cordellat: q̄ tābiē llamā alfenic.

¶ Tumor testiculorum: es la hinchazon ḋlos miembros genitales. Desto hallaras enla fin dela cirurgia y ḋlos vnguētos.

¶ Torçones ḋl viētre o yliaca passiō se causan de vētosidad. Desto hallaras arriba enla yliaca passiō.

¶ Venenū: es materia subtil ⁊ aquosa: de muy espantosa qualidad a toda substancia: la qual destruye el cuerpo humano. Este se remite alos pratícos.

¶ Visceranea o fluxo de sangre: es dolēcia: por la qual el hombre echa sangre por lo inferior. desto hallaras arriba enel fluxo de sangre.

¶ Vlceracio lingue: es quādo se hazē llagas enla lēgua. Cura. toma agua ros ⁊ agua de plātayna: de cada vno iij.ōz. y ponga se dētro las dichas aguas.ʒ.j.⁊.ß. viridi eris. ⁊ ponga se al fuego en vn vasillo de tierra aluidriado: y de vn bul: y cuele se por vn paño limpio: y con aq̄lla agua laue se la lēgua: y curara. Esso mismo cura la fiēda ḋl hombre bien poluorizada y puesta della encima las llagas dela lengua. O toma alun quemado y friegue se muy amenudo cōello la lēgua.

¶ Fetor oris: es el hedor dela boca: el qual algunas vezes viene de tener los dientes podridos: otras vezes de podredura ḋlos estentinos: otra vez por el aliento. Cura. si viene de tener los dientes podridos: deues lauar la boca muy a menudo: y poner eñlla algūas cosas odoriferas. despues toma.ij.ōz. de vidriol blanco: ⁊.iiij.ōz. de miel: ⁊ muy bien picado el vidriol mezclado con la miel: vntaras conel las enzias ⁊ los diētes. Si viniere aq̄l tal hedor ḋl estomago dar le has pilloras aureas y esula con vino caliēte: y despues toma canela: garriofilo: pimienta: cominos rusticos o siseleos ⁊ açafrā: de cada q̄l media onça: y todo mezclado: y vsa ḋla dicha poluora muy a menudo y sanara.

¶Oꝛatio deuotiſſima ad ſanctũ Sebaſtia-num: ad impetrãdum ſalutem contra peſtem.

O Sãcte Sebaſtiane ſemper veſpere ⁊ mane: hoꝛis cunctis ⁊ momentis dũ adhuc ſum ſane mentis me pꝛotege ⁊ conſerua: ⁊ a me martyr enerua: infirmitatem noxiã vocatã epidimiam. Tu de peſte huiuſmodi me defende ⁊ cuſtodi: ⁊ omnes amicos meos: qui ſe confitẽtur reos deo ⁊ ſancte Marie ⁊ tibi o martyr pie. Tu mediolanus ciuis: hanc peſtilenciã ſi vis: potes facere ceſſare ⁊ a deo impetrare. Quia a multis eſt ſcitum ꝙ ad hoc habes meritum. Zoe mutã tu ſanaſti: ⁊ ſanatã reſtauraſti: nichoſtrato eius viro: hoc faciẽs modo miro: in agone conſolabas: martyꝛes ⁊ ꝓmitebas eis ſempiternã vitã: ⁊ martyꝛibus debitã. O ſancte Sebaſtiane: tu nobiſcum ſemper mane: atq; per tua merita: nos qui ſumus in hac vita: defende ſana ⁊ rege: ⁊ a peſte nos pꝛotege: pꝛeſentãs nos trinitati ⁊ virgini xp̃i matri: vt ſic vitã finiamus: ꝙ mercedem habeamus: ⁊ martyꝛum conſoꝛtium: ⁊ deum videre pꝛimum. Orõ.

¶O ſancte Sebaſtiane magna eſt fides tua. intercede pꝛo nobis ad dominũ noſtrum Jeſum xp̃m: vt a peſte epidimie ſiue moꝛbo liberemur. ℣. Oꝛa ꝓ nobis beate martyꝛ Sebaſtiane. ℟. Ut digni efficiamur ꝓmiſſionibꝰ xp̃i. Orõ.

¶Omnipotẽs ſempiterne deus: qui meritis ⁊ pꝛecibus beati Sebaſtiani glorioſiſſimi martyꝛis tui: quandã generalem peſtẽ hominibus moꝛtiferam reuocaſti: pꝛeſta ſupplicibus tuis: vt qui ꝓ conſimili peſte reuocanda: ſub tua confidentia ad ip̃m confugiunt: ipſius meritis ⁊ pꝛecibus: ab ipſa peſte epidimie ⁊ ab omni tribulatione liberentur. Per dñm noſtrum ieſum xp̃m filiũ tuũ. ⁊c.

¶ Comiēça el tratado dela peste: de maestre valasco de tarātana prothomedico excelētissimo dl rey de frācia.

Prologo.

Ensādo la tēpestad q̃ suele venir alos hombres por la pestilēcia y epidimia q̃ si ō cōtino a honrra ō dios y ōla gloriosa virgē maria: y por q̃ la cādela no se esconda so el celemin: delibere ō poner eneste librito los saludables remedios. El q̃l tractado alos q̃ lo leerā ⁊ obrarā segū el traera alguna seguridad: ⁊ avn cōel ayuda ō dios pfecta para la tal dolēcia. Y porq̃ dize seneca. Muy buena cosa es seguir las pisadas ōlos otros. Yo no cōfiado en mis pequeñas fuerças: delibere de seguir excellētes auctores enesta materia. exhortādo empo cō rostro vergonçoso y lleno de temor al q̃ lo leera: q̃ reciba cō gracia ⁊ amor lo q̃ fuere biē dicho: y no lo q̃era roer cō inuidiosa rauia. E si algo ouiere no bien relatado in dicho: aq̃llo trate benignamēte con caridad y amor interpretando: ⁊ trayga lo al mejor entēdimiēto.

¶ Siguen se los capitulos ōl tractado.

¶ Ca.j. de q̃ manera y porq̃ causas y en q̃ tiēpo se causa la pestilēcia.
¶ Cap.ij. ōlas señales y p̄nosticos: y del apartar se ōl lugar dōde reyna.
¶ Cap.iij. dela preseruacion ōlla: corrigiēdo el ayre: ⁊ apartādo se ōl lugar endonde esta.
¶ Capitu.iiij. del p̄seruar se ōlla por euacuacion.
¶ Cap.v. del guardarse ōlla cōel comer y beuer.
¶ Cap.vj. ōla cōseruaciō por el exercicio enla epidimia.
¶ Cap.vij. dela cōseruaciō del sueño y dela vigilia enla peste.
¶ Cap.viij. dela conseruacion delos accidētes del anima: y del vsar con muger en tiēpo dela peste.
¶ Cap.ix. enel qual se ponē los remedios razonables: ōlos q̃les si alguno vsare: sera conel ayuda de dios cōseruado ōla tal dolēcia.
¶ Cap.x. del socorro q̃ se deue hazer alos feridos de peste.
¶ Cap.xj. de q̃ manera se deue socorrer: auida consideraciō al apostema dela pestilēcia.
¶ Cap.xij. ōla dieta enla pestilēcia.

¶ Capitulo primero

de q̃ manera: y porq̃ causas: y en q̃ tiēpo se causa la pestilēcia.

Lo que veemos atestiguamos: y lo q̃ atestiguamos es verdad: como ninguno de razon pueda escreuir enlos libros sino lo que ha visto ⁊ aprēdido delos passados: o las cosas que estan en razon. Digo pues que la peste viene algunas vezes en tiempo caliente: como es enel estio: o enel principio del atūno: por lo qual Auicēna fen.ij.primi. doctrina.ij.summa. infra capitulo nueue. dize q̃ la pestilencia y la corrupcion ōl ayre comunmēte vie-

ne al fin del eſtio: y enel autunno. Onde dize Jpocras. Enel autunno: conuiene ſaber ſetiembre: octubre: ⁊ Nouiembre reynan dolēcias acutiſſimas ⁊ comunmente luengas: y enlos mas mortales. El verano: que ſon Março: Abril ⁊ Mayo es el mas ſano tiēpo y menos mortifero. enel. iij. dlos anforiſmos: eñl decimo anforiſmo. Eſto miſmo dize el raſis enel. iiij. a almāçor enel capitulo de mortalitate ⁊ cautela eius. E la razon porque entonces viene mas la peſtilencia que en otro tiempo es porque el ayre es entonces mas aparejado a reſcebir mala diſpoſicion: y los cuerpos entōces eſtā mas aparejados por la flaqueza del calor hecha por reſolucion: y por conſiguiente por indigeſtion: como la flaqueza dela digeſtion ſiga la flaqueza del calor natural: y por el comer dlas frutas. E vi muchas vezes que entonces morian mas hombres biē complexionados ⁊ ſanguineos y colericos. Y eſto por la gran reſolucion que ſe hazia enellos. E aquellos mueren mas preſto: ⁊ tienen mayor peligro cuyos humores ſon mas ſubtiles. ca los que tienen los poros ralos: ſe reſſueluen los ſpiritus enellos con el calor natural. E por conſiguiēte cauſa ſe enellos ⁊ haze ſe gran reſolucion: dela qual ſe ſigue flaqueza. E avn que a aquellos les acontezca mas la peſtilencia por eſtar mas aparejados. empero ella es dolencia contagioſa: ⁊ aſſi puede infecionar alos otros de qualquiera complexion que ſean: como proceden dellos malos humos y ponçoñoſos que corrompen el ayre ⁊ los humores: y el ayre que eſpiran es ya corrupto: ⁊ corrompe el ayre que eſta cabe ellos. E por conſiguiente alos otros que reſſollando toman de aquel ayre. Deſto ſe ſigue manifieſtamente q̄ los que eſtan cabe el herido de peſte. E los aſſiſtētes deuen boluer les el roſtro: ⁊ poner lo hazia el fuego o hazia la ventana o puerta: para que no atrayga a ſi el ayre por el doliente reſſollado que es ya corrupto. Segūdo ſe ſigue que infecionada la diſpoſicion del doliente ſeria bien ſi los dolientes mudaſſen a menudo no ſolamente la cama donde yazen: mas avn la camara y la caſa: para que atrayeſſen ayre nueuo: y no tan infecionado como eſta alli en donde eſtan ſiempre. E avn el lugar no deue ſer angoſto: mas eſpacioſo: y el ayre ſe deue ſiempre mudar ⁊ alterar ala parte del frio. ¶ La peſte algunas vezes viene enel fin del autunno: aſſi como ſi el eſtio fuere muy lluuioſo: o que aya reynado mucho el viento auſtral. E ſi el autūno que de ſu natura ha de ſer frio y ſeco: fuere caliēte y ſeco: o que reynen mucho leuantes. o ſi fuere caliente ⁊ humido por la mucha continuacion dlos vientos de medio dia: con turbamiento de ayre y eſpeſſez ſuya ⁊ muchedumbre de nubes: entonces viene meritamēte ⁊ con razon la peſtilencia: mayormēte ſi con eſtas coſas juntamēte fuere maligna la influencia ⁊ coſtellacion: aſſi como quādo ſaturno eſta en ſu caſa. conuiene ſaber en capricorno o aquario: como agora eſta. porq̄ agora a veynte ⁊ cinco de octubre del año de mill ⁊ quatracientos ⁊ diez: quando eſte tratado fue copilado ſaturno eſtaua enel dozeno grado del capricorno: ⁊ tambien

enel scorpion en su casa el mesmo dia. Los quales signos obran malignamente ⁊ acabã su malignidad assi como haze qualquier a su volũtad en su casa. segun que en otro lugar se puede mejor ver. E assi quando estas cosas concuerdã es peor la pestilencia. Por lo qual dezia Auicenna enel. iiij. que el principio destas cosas todas es formado de formas: conuiene saber la influencia delos planetas: y las costellaciones que hazen ser aquello necessario: cuyo fin no se sabe ꝛc. ⁊ sigue se. E cõuiene que la primera causa que esta lexos ⁊ arredrada: la q̃l son las figuras celestiales: y las cosas allegadas a ellas: que son las disposiciones dela tierra ꝛc. Pues luego quier reynen los vientos por excelencia: quier llueua o haga mucha seca o frio: mediante las quales cosas se altere o corrija. La causa de todas estas cosas son las influencias celestiales: y esto paresce dezir Auicenna enel lugar suso allegado. Consta empero que algunas vezes por la sola rayz inferior: o por los muertos no sepultados que se podrescen se engendra la pestilencia. Empero es de notar que quantoquier se encienda la complexion del ayre enlas primeras qualidades: nunca se engendrã dolencias pestilenciales hasta que se podrezca. Empero engẽdrã ⁊ causan se algunas dolencias por la intension de qualidades que no merecẽ ser dichas pestilẽciales. Avn es de notar que el ayre no se podresce en si: por razõ de si mismo: como sea cuerpo simple: mas por razon delos vapores mezclados: porque el ayre que nos tiene rodeados y cercados no es puro: segun el Auicẽna enla segunda fen. del primero. Por consiguiente despues quãdo el ayre se podrece comiença de hazer podrecer el humor que esta cercado del coraçon: porque a el se allega mas cerca: segũ dize el p̃ncipe Alboali enla. ij. fen. del primero: enla doctrina segunda: enla summa primera: enel capitulo p̃mero. Y segun esta manera se engendrã las pestilẽcias y enfermedades muy malas: como son diuiessos carbunculos: entrastes: y semejantes cosas. Algunas vezes viene tambien la pestilencia en tiempo frio: y en tal tiempo se encierran y conculcan los humores: y no se hazen las resoluciones deuidas delos malos humores: antes se retienen: y estas cosas se hazen mayormente en tiempo esteril con abundancia de fruta: y mas adolecen y se destruyen los hombres llenos ⁊ sanguineos. Onde haly. de regali dispositione. libro primero: capitulo diez y seys. Mucho temen la venida delas dolencias pestilenciales aquellos cuya complexion es caliente ⁊ humida: ⁊ los que son muchachos ⁊ mãcebos: porque la complexion caliente ⁊ humida los señorea mas. E dize mas por lo qual les conuiene muchas vezes diminuyr la sangre: ⁊ acrescentar el vso delas cosas que enfrian y dessecan. E avn los rellenos enel tal tiempo acostumbrã morir mas a menudo: ⁊ adolescer: porque tienen los poros opilados de humores gruessos ⁊ viscosos. Ca la viscosidad delos humores y su grosseza y la sobreabundancia dellos son causa ₫la opilacion. secundo Tegni. commento humide simul ꝛc. E la opilacion es causa de putrefaction:

y por consiguiente dela fiebre.iij. Tegni.commento.ferunt enim si ita contingat ⁊c. E assi enellos se engendran fiebres: y por consiguiente dolencias pestilenciales. Porq̃ en tal tiẽpo atarde se engendran otras fiebres sino pestilenciales. De aqui se sigue manifiestamente que la mucha replecion nueua se deue mucho euitar y escusar. Segundo se sigue que la mucha replecio͂ deue ser diminuyda con lexatiuo apropiado si quier sangria. Tercio se sigue que las viandas que engendran humores gruessos ⁊ viscosos se deuẽ mucho esquiuar en tal tiẽpo. Assi mismo es de notar: que si quier venga la pestilencia enel estio: quier enel inuierno: q̃ los dissolutos enel acto dela carne: antes mueren por la flaqueza de su virtud. Esta proposicion es de Constantino enel.v.de su theorica enel capitulo de coitu: a donde dize assi. Co͂uiene pues regir se assi enlas enfermedades que enel tiẽpo dela peste se guarde el hombre del ayre corrupto: y de llegar se a muger. Quiero esso mismo que sepas q̃ enel tiempo dela peste aq̃llos mueren antes: en cuyas casas ay hedores particulares: como d̃ latrinas o de canales endonde se vierten las aguas ⁊ immundicias d̃la casa. Assi como tambien el lugar endonde se ponẽ los vasos con agua: endonde se lauan las escudillas y platos dela casa: mayormente si algunos mean mucho o echan por detras materia gruessa: y esto he visto yo muchas vezes por experiencia. E la causa desto es porque la corrupcion d̃l ayre vniuersal se multiplica y se enfortece por el particular. De esto se sigue que las casas deuen estar limpias ⁊ sin hedor alguno: y deuen se perfumar: porq̃ el ayre se altere. Y por esta cautela: que endonde yazẽ los heridos del mal: q̃ nos que los vemos deuemos estar cabe el fuego: porque altera al ayre: consumiẽdo los malos humores: y por esso los fumos engẽdrados de buenas ⁊ limpias leñas mediante el fuego reparan el ayre nueuo para q̃ no dañe alos q̃ ressollã: antes mas ayuda al coraçon confortãdolo: y p̃seruando lo del mal porq̃ no es corrupto. Por consiguiente como los tiẽpos dela pestilẽcia seã diuersos: co͂uiene que el regimiẽto sea diuerso: alo menos en algunas cosas. ca no es vno mismo el regimiento preseruatiuo del todo enel estio y enel inuierno. Por tãto enel processo del presente tractado conel ayuda de dios veremos alguna diuersidad.

¶ Capitulo.ij. delas señales y prenosticos que muestran la peste.

Prenosticaremos la pestilẽcia venidera quando las señales susodichas o algunas o muchas dellas parecierẽ: conuiene saber quando enla fin del estio: y enel principio del autunno se multiplicaran impressiones de fuego y cometas: las q̃les llama el philosopho cabras saltãtes: abrimiẽtos de tierra: honduras: colores sangrientos estrellas que caẽ. Ca entonces se haze ⁊ causa enlos cuerpos grã resolucion: como estas cosas no se causen ni hagã sino de vna exalacio͂ inflamable. La segunda señal es muchedumbre de al

gunos animales sobre la tierra no acostumbrados: assi como ranas: ꝛ langostas. La tercera es quādo ay muchos vientos de medio dia: como es el subsolano ꝛ multitud de nuues: vapores ꝛ lluuias: que se muestrā ꝛ parecen sin effecto algūo: quādo todas estas cosas o algunas destas se muestrā ꝛ aparecen la complexion del inuierno se corrompe. E por consiguiēte la pestilēcia sobreuiene al inuierno. Mas si el verano fuere frio y seco ꝛ sin lluuia: y soplaren vientos de medio dia: ꝛ ay turbacion de ayre de humido ꝛ caliēte quasi ocho dias: y despues aclaresce y se torna a enturbecer: ꝛ acaesce esto muchas vezes: entonce viene la pestilencia enel estio: ꝛ junto con esto son los dias calientes ꝛ las noches frias. Por semejante quādo el estio no es caliēte con la muchedumbre dlas nieblas: de guisa q̄ el ayre no se apura ni aclarece: ante esta turbio. Por semejante quando en vn mismo dia faze vna vez frio ꝛ otra calura: se siguē de necessidad dolencias autūnales: conuiene saber desiguales iij. ampho. amphorismo. v. Esso mismo quando faze dos o tres dias calura: ꝛ otros tantos frio. Es tambien de notar que quādo acaesce putrefacion de ayre algunas vezes mas son dañados los q̄ estan enel ayre bueno q̄ enel malo: segū se ha visto muchas vezes dlos presos ꝛ catiuos que estā enel fondon delas torres y delos que habitan enlos valles: los quales no muerē: y los que morā en buen ayre. es a saber en lugar dōde acostumbro auer buē ayre enel tiempo q̄ no ay peste: los tales resciben antes malas impressiones ꝛ mueren antes enel tiēpo dla peste. Onde auicēna enel capitu. de aere bono dize. Quando enel ayre acaece putrefactiō: el q̄ esta descubierto la rescibe antes q̄ el q̄ esta constreñido y secreto. Ca en otra manera el descubierto es el mejor. Onde con la peste vienē algunas vezes morbiles: otras sarampion en psonas grādes y viruelas y cosas semejātes.

Capitulo. iij. dela pseruacion dla peste por correctiō del ayre: y por apartar se el hōbre del lugar donde esta.

Mucho es mas facil el socorro en preseruar: ꝛ mas seguro que en curar el tal accidente despues que alguno es actualmente ferido. Porēde hablemos algo dela preseruacion. Preseruacion dela peste es huyr no solamente del lugar: mas avn de toda la tierra comarcana: segun dize el Rasis: ꝛ quanto mas lexos tanto esta el hombre mas seguro: ca el que no esta eñl ayre corrupto y podrido: no es corrompido del: assi como no muere en la guerra el que no esta enella. E si es forçado estar enel lugar dōde muerē la primera ayuda se toma del ayre de la casa en donde mora. Ca la casa deue estar limpia d qualesquier suziedades: mayormēte delas que engendrā fedor: y deue estar lexos d muladares y de estaños: y las bocas delas letrinas esten entonces muy atapadas: ꝛ quādo el ayre es spesso y ñubloso no se leuāte de mañana. Esso mismo q̄n do sopla el viēto austral o subsolano

mas entonce hagan ſe los ꝑfumes q̃
dire mas abaxo. E quando ſe leuãte
huela vinagre ⁊ agua roſada. Lo q̃l
olido vale en tiẽpo caliẽte ⁊ frio. La
reſtriñe y confuerta el coraçon. No
vaya por la villa: mas ocupe ſe en al
go dẽtro d̃ caſa con las puertas cerra
das: y las vẽtanas cõ vidrio o cõ liẽ-
ço encerado: porq̃ entre la luz y no el
ayre podrido. Por conſiguiẽte eſqui
ue ſe qualquier hedor: ⁊ acreſciẽte ſe
templadamẽte buenos olores. Empe
ro enel eſtio ſiẽpre con coſas frias. E
ſi enel inuierno ſe olierẽ algũas coſas
caliẽtes o ſe ꝑfume la caſa cõ ellas: co
mo es almizque: ambar: no ay yerro
alguno: como dize el Auicena: q̃ nos
enſeña alterar el ayre cõ anbar: enciẽ
ſo: lignũ aloe y coſas ſemejãtes. Se-
gundo yo prueuo q̃ eſtas coſas odori
feras no dañan: porq̃ los malos olo-
res y fedores nuezen mucho: ſegun a-
uemos viſto: por cõſiguiẽte las coſas
aromaticas y buenos olores ayudan
por la regla que dize q̃ delos contra-
rios vna miſma es la doctrina: y lo q̃
obra el vno enl̃ vno: eſſo miſmo el cõ
trario enel contrario. Tercio q̃ eſtos
olores deſſecan el ayre: lo qual es ne-
ceſſario enla peſtilẽcia que viene enel
inuierno. Quarto q̃ confuertã el cora
çon y el celebro. E ſi ſe dize q̃ es mu-
cho de temer q̃ no ſe eſcaliente el cora
çon: reſpondo q̃ no ſe eſcaliẽtan ni ſe
corrompẽ los humores que eſtan en
derredor por el calor del ayre: ni avn
por aquel poco fumo o vapor que ſa
le d̃las coſas aromaticas: mas antes
d̃l ayre corrupto y podrido. E ſi ſe di
ze q̃ eſtos vapores caliẽtes ſon vn ca-
rro del ayre podrecido al coraçõ. No
es verdad: ca avn ſin eſtos el ayre po
drido y corrupto entra enlos rinconci
llos y cueuas del coraçon: ca quera-
mos o no atraemos el ayre reſſollan-
do. Reſta pues q̃ eſtas coſas no da-
ñan: mayormẽte enel inuierno. ca eſte
vapor reſoluido delas coſas aromati
cas es poco: ⁊ familiar ala natura: ⁊
por el ſon recreados los ſpiritus: ſegũ
que podemos ver enlos q̃ ſe amorte-
cẽ. Haga ſe pues el perfumar de ma
ñana: ⁊ mayormẽte para los ricos en
el tiempo frio: con ambar: encienſo ⁊
aloes y eſtoraques: laudano: açafran
maſtech: clauos de girofle y canela. lo
qual quando arde echa buen olor. E
algunas vezes con goma arauiga: y
con todas eſtas coſas o algunas de-
llas. ⁊ ſi todas no ſe pudierẽ auer: ha
ga ſe el ꝑfume cõ romero: enebro: ſaui
na: ⁊ acoro. Y eſtas leñas ſeñalada-
mẽte ardã enla caſa o perfume ſe con
ellas poniẽdo las ſobre carbones en-
cẽdidos. Eſtas coſas ſuſodichas ſon
aromaticas caliẽtes. Empo ſi ſe hizie
ren eſtas fumigaciones con aromati-
cos frios: ayudarã mucho alos ſanos
y alos que eſtan ya doliẽtes: conuiene
ſaber cõ ſandalos: roſas: fojas de ſal-
ze: ⁊ otras ſemejantes: ⁊ con vinagre
derramado por de ſuſo: ⁊ avn con cu-
lãtro ⁊ hojas de carraſca: camphora:
⁊ con cortezas de granadas: tamari-
zes: ebano: murta: con tales coſas de-
ue ſer perfumada la caſa: y ſe deuẽ lle-
uar enla mano ⁊ oler muchas vezes:
E avn la camara en donde duermen
deue ſer perfumada cõ las coſas ſuſo
dichas. la qual camara eſte entre dos
ſuelos o techos de cada parte cerra-
da o cabe tierra: ſolamẽte no ſea reu-

matica. la camara tambien q̃ esta susana: y sobre todas no se habite: porq̃ mas presto es tocada dela influencia. ⁊ si algunas vẽtanas o spiradores se han de abrir abran se las q̃ estan hazia septẽtrion si quier tramontana: ⁊ las que son fazia medio dia: ⁊ cierrẽse las que estan hazia leuante. Empero mas segura cosa es que estẽ cerradas con vidrio o tela encerada. Empero en tiempo caliẽte: como es enel estio o enel autunno: pongan se cabe las paredes dela casa o camara ramos de salze: de tamariz o de cañas: y derramẽ juncos por la casa ⁊ hojas de salze o de violas: ⁊ ruciẽ la casa cõ agua de fuente ⁊ vinagre ⁊ agua rosada: y perfumẽ la con cosas aromaticas frias dos o tres vezes enel dia y enla noche. Y esten enel tal ayre avn las sauanas mojadas en agua fria ⁊ vinagre colgadas cabe las paredes delas casas: ⁊ guardẽ se de ver y conuersar con hõbres infecionados dela tal contagion: ⁊ si lo hiziẽre: bueluã el rostro y huelan vinagre: ⁊ fagã vnas cantiploras: ⁊ hinchan vasos de agua: q̃ estẽ atapados con cera: y despues hagã les vn agujero pequeñito con vn punçõ: y el agua q̃ saliere caya sobre vn bacin q̃ faga melodia.

¶ Capitu. iiij. Dela p̃seruacion d̃la peste por euacuaciõ.

NO solamente prouiene de causas como de influencia celestial: assi como de causa antecedẽte o de ayre corrupto como de causa conjuncta y cercana: mas avn se confuerta esta rauia mortifera: quando halla los cuerpos rellenos: que tienẽ mal regimiento en si. por tãto la segũda ayuda es ⁊ muy necessaria: purgar las humidades sup̃fluas enel estio y enel principio del autunno. y enlos mancebos y colericos purgar la colera con tamarindos ⁊ cassia ⁊ mirabolanos cetrinos: cozidas conellos ciruelas y cosas semejantes. Y enel fin empero del autunno o enel inuierno enlos rellenos con cosas que purgan los humores gruessos: como son el agarico: turbit: polipodio: y cosas semejantes. E hagase esto discretamente y con medida. E esta purgacion y euacuacion de frios humores no se faze sino enlos muy rellenos y enla manera susodicha. Dize haly q̃ deuen purgar la superfluydad caliente: parece pues que comunmẽte conuiene el purgar delos humores caliẽtes. Empero en todo tiempo quier caliẽte quier frio es buena esta recepta de pillorras de mirra: açafran: aloe: açucar. y es buena en qualquiera edad aparejada a purgar: y en q̃lquier complexion. ca assi como espuman la olla quãdo comiẽça de feruer: assi estas pillorras alimpian las cosas superfluas que se allegã cabe los miẽbros principales: guardã assi mismo la sangre d̃ putrefactiõ. E la sangria tambien es muy necessaria: y especialmente por los mancebos sanguineos vna vez en cada luna en ayunas o a dragmas o a onças dela vena mediana: o dela d̃l figado: ⁊ algunas vezes d̃la d̃l baço: ca por la tal sangria cessa el bullir dela sangre o dela colera enlas venas: o vieda q̃ no se faga. y deue se hazer en poca quãtidad: porq̃ si cayessen en fiebre o pestilẽcia aurian

se tābiē de sangrar. Ca segun lo que
dire despues mas abaxo: y segū la do
ctrina dlos antiguos esta sangria par
ticular se deue hazer sino q̄ alguna co
sa particular empache: como es la fla
queza dla virtud: la pequeñez del hi=
gado: la preñez: fluxo de almorranas
o de purgacion. Onde rasis. Si enel
cuerpo se muestra algun mouimiēto
de sangre: luego sin tardar se deue en
tēder en diminuyr la. E a mi paresce
q̄ mucho vale ante de caer enla tal do
lēcia. Ca dize Auicēna. deues saber
q̄ quando estas dolēcias se recelan y
se temē ante de caer enellas: mas segu
ramēte se otorga el diminuyr dla san
gre: enla fen. iiij. del primero. capi. xxx

Capi. v. Dela pre seruacion dla peste cō solas viādas.

Porque el mal regimiento
daña ala conseruacion de=
la sanidad: por tāto la ter=
cera ayuda es delas vian=
das conueniētes a esta disposicion. E
assi las viādas que les conuienē sean
de ligera digestion: y no facilmēte co=
rruptibles: y resistentes ala putrefa=
ction: y no en tāta quātidad como en
otro tiempo: porq̄ mucho se deue te=
mer la indigestion: y por consiguiēte
la corrupcion. Mas coman liuiana
mēte ⁊ a menudo: de guisa que nunca
ayan hambre o sed. Guarden se dela
carne del puerco y del buey: y delos
animales grandes de quatro pies. se=
gun dize Hali. E la causa es porq̄ en
gēdrā humores gruessos: y son de ma
la digestion. vsen de comer gallinas:
pdizes: starnas: y de otras aues qua=
lesquier: saluo delas q̄ morā eñl agua
porq̄ las tales engēdrā humores vis
cosos: y luego corruptibles. el cabri=
to es bueno: y el carnero: y los gaça=
pos: y farnacas: y liebres pequeñitas
Todas estas viandas comā se cō al=
gun agror. ca la mayor parte delas co
sas acetosas y agras: aprouechan pa
la preseruacion dela peste. y quando
estas cosas se bullen enel agua: deuen
se poner dentro enla olla açafran vi=
nagre: agraz: y conlas carnes suso di=
chas puede vsar de algūas salsas co=
mo es la salsa camelina: porq̄ eñlla se
pone vinagre que enfria: y pan tosta
do: que deseca las superfluidades del
stomago: segun es manifiesto dela ta
jada del pā tostada: comida despues
del ayantar: sin beuer. y avn la cane=
la es buena: segun dize auicenna. fen
xiiij. dl tercero. enel capitu. de cura de
bilitatis epatis. y es contraria ala pu
trefaction. Esto mismo obra la cassia
enel preseruar dela putrefaction. sea
picada: y majada la canela con aceto
sa y cassia lignea: y sea destēplada cō
vinagre. Tercio sea tomado el vina=
gre por si: o el agraz: o ambos mescla
dos por salsa. Ca dize galieno enel
p̄mero d cōplexionibus q̄ el vinagre
guarda la carne de putrefacion. ca. ij.
Tā bien el çumo delos limones: y la
acetosidad y agrura del cidro: y delos
ponciles ⁊ cidras: o puede comer sal=
sa verde la qual se haze comunmente
de perexil: vinagre: y canela: dexe de
comer ajos: cebollas: puerros: mosta
za: y rucas. assi mismo dexe la pimien
ta: porq̄ endemasia escalienta los hu=
mores y el cuerpo: y no escuchen la o=
pinion delos que dizen: las tales viā=

das ser buenas. Ca falsa es por la razon suso dicha: ca engendran fumosidades: y escalientando ayudan a bullir y queman la sangre. La qual quemada engendran apostemas mortales. Deue se esquiuar el queso: porq̄ engendra humores gruessos. La leche tambien porque luego se corrompe. Todas las frutas ⁊ yeruas saluo pocas se deuen esquiuar: mayormente las que nascen y crescen enlos tiēpos quando el ayre es podrido y corrupto: onde las tales frutas ⁊ yeruas parescen participar enla malicia. Onde dize Rasis. Las frutas ⁊ ortalizas q̄ nascē en tales tiempos quando el ayre es corrupto parescen participar en la malicia. Y no deuen beuer del agua que esta mucho enla superficie d̄la tierra: ⁊ muy somera. E si quiça comieren alguna fruta sea aquella acetosa: como son las mançanas crudas: y la tal fruta sea assada: porque el fuego le quita la malicia y la mala impression dexada enella por la costelacion ⁊ ayre corrupto: coma lechugas y verdolagas con vinagre. La acetosa es la mejor d̄ todas las yeruas para los tales: como sea fria y seca: y enfrie el coraçon y la sangre que esta en sus camarillas y retretes. Algunas vezes pueden comer perexil: moradux: mayorana: saluia ⁊ fumus terre con borraynas cochas: y dexen todas las otras yeruas. Ca las ortalizas y frutas tienē humidades aguanosas y podrecibles: por razon delas quales el humor que dende se engendra es aparejado a putrefaction. El vino sea flaco ⁊ muy aguado con agua de fuente: y sea blanco o tinto muy claro. Guardē se de vino. Ipocras. porque es caliente y bulle. esso mismo d̄la clarea. E guarden se esso mismo de qualquier confection de miel: y de baño de agua caliente: mas con agua ⁊ vinagre se puede lauar las manos y los pies y las piernas: vse de regimiento para enfriar y dessecar segun toda manera: ⁊ mas guarde se de exercicio y de vsar carnalmente. Esta es la sentēcia de Haly. in libro regali. Guarde se esso mismo de las cosas excessiuamēte dulces: como son passas: datiles: higos secos: miel: açucar. y delas confectiones y letuarios que dellas se hazē segun dicho es: sino que sean medicinales.

¶ Capitulo. vj. dela p̄seruacion d̄la peste por exercicio.

La quarta ayuda enla preseruacion dela peste se toma del exercicio. Onde yo digo que el q̄ se quiere guardar faga poco exercicio: como el trabajo escaliente y haga mucho alentar y ressollar: y por consiguiente atraer ayre corrupto: el q̄l atraydo muchas vezes altera y corrompe los humores del coraçon: que se contienen enlas partes vitales. Porende el exercicio sea poco en lugar tenplado y no al sol caliente. Guarde se de bayles y de lucha y de saltar y correr: y d̄ qualquier acto endonde se requiere gran ressollo ⁊ amenudo: y coma templadamente y beua: porq̄ no se alleguen superfluydades enel cuerpo: las quales conuiene por el exercicio cōsumir y euacuar.

¶ Capitulo. vij. dela preseruacion dela peste por sueño τ vigilia.

La q̃nta ayuda se toma del sueño τ vigilia. Conuiene pues dormir de noche en camara bien cerrada y perfumada: enla manera susodicha. y el mucho dormir no es bueno: porque humedece mucho. Y deuemos mucho declinar: y decãtar al regimiẽto que desseca fuera d̄l exercicio: segun dize el p̄ncipe Abohali. Guardẽ se mucho del dormir de medio dia: especialmẽte en el inuierno. Y en tiẽpo caliẽte quando los dias son grãdes. E si se ouiere d̄ fazer: faga se en lugar templado: quitado el calçado: y faga se mucho despues de auer comido. ca los q̃ luego despues de auer comido se echã a dormir sientẽ muy grã pesadumbre enel cuerpo. segun q̃ escriue el p̄ncipe d̄los phisicos enel. iiij. delos amphorismos. comento. lxvij. in febribus ex somnis &c. Guarde se tãbiẽ de mucho velar. Ca las vigilias demasiadas dessecã mucho: y enflaquecẽ la virtud.

¶ Capitulo. viij. De la preseruacion dela peste en otra manera.

La sexta ayuda se toma guardãdo se delos accidentes del anima: porẽde guarden se d̄la yra: porq̃ la yra es vn feruor de calor q̃ esta enel coraçõ por el fuerte mouimiẽto d̄l anima. ij. d̄ morbo. capitu. ij. Esso mismo se deue esq̃uar la mucha alegria: ca escaliẽta. por lo q̃l dize Joannes iacobi que el vsar cõ muger: y la yra: y el gozo mucho se deuẽ esquiuar. porq̃ luego se muestra su mala impression. El gozo tẽplado ayuda: y el alegrar se en cosas honestas. Del vsar con muger no fazemos capitulo particular τ por si: mas a mi ver deue ser esquiuado: mayormẽte el demasiado. Ca el q̃ en tiẽpo de peste vsa mucho y haze excesso de tal cosa: luego lieua grã peligro d̄ muerte: segũ he visto muchas vezes. Empero si acostũbro d̄ vsar y no tiene enello algũ estrecho regimiẽto: por cõsejo de Galieno faga lo con tãto interuallo q̃ no haga enello dissolucion: y se siẽta ligero en si y descargado enla p̄sona.

¶ Capitu. ix. Delos remedios p̄seruatiuos d̄la peste.

La setena ayuda: si quier el seteno socorro mas principal: y mejor se toma d̄ aq̃llas cosas: d̄las quales si alguno dẽde adelãte vsare de buen regimiento sera librado conel ayuda de dios dela peste. El primer remedio es vsar las pindolas q̃ pone el rasis y el Auicẽna. ¶ Recipe aloes succotrini partes duas: crocer orientalis: mirra añ. partẽ vnã. sumatur omni die quasi. ʒ. ß. vel. ʒ. j. Estas pindolas no dexã corromper los humores del cuerpo. τ por consiguiẽte no dexã engẽdrar malas apostemas. Ca la mirra segũ galieno τ Auicẽna τ Algafa: τ quasi segun todos los antiguos defiẽde la putrefaction. E dize Auicenna q̃ esto se muestra por experiencia: ca ella retiene los cuerpos delos muertos: τ los conserua de alteraciõ y fedor. y preser

ua por esta via: q̃ cõserua el cuerpo en dõde entra en su ser. Segundo lo que puede la mirra eñsta medicina es que quando se toma en mayor quantidad que sea. ʒ. ß. purga las humidades crudas: segun Auicenna. Segundo se pone ende aloe: porque tiene gran propiedad para el estomago ⁊ purga las superfluydades colericas que estã enel estomago: ⁊ alimpia los estentinos delas hezes ⁊ horruras. E por esso vale para preseruar de putrefacion. Tercio ende se pone açafran. el q̃l consta por relacion de todos los maestros doctos ser cordial. E por esso es bueno. Segundo vale por otro. ca dize Auicẽna por auctoridad d̃l alcanzi que el açafran nunca altera los humores: mas cõserua el coraçon: y confuerta los estentinos. Tercio esto mismo dize Galieno: q̃ el açafran repara los humores podridos: y no muda cosa alguna d̃llos: mas cõserua los ygualmẽte. Quarto vale porq̃ segun Constantino en pantegni: haze penetrar la medicina endonde se pone fasta los lugares mas arredrados: ⁊ fasta el coraçon. Sigue se pues por la razõ ⁊ dotrina delas cosas precedẽtes que esta medicina es muy buena. Avn segun mi consejo mejor es q̃ se tome en pildoras: porq̃ no es tan ascorosa ala boca. Ca assi como la miel es el extremo delas cosas dulces: assi el aloe es delas amargas. Segundo porq̃ quier se de en gran quantidad para ablandecer ⁊ laxar: quier en poca para preseruar mas tiẽpo tura enel cuerpo. ⁊ por consiguiente la virtud preseruatiua d̃ putrefaction tura y queda mas tiempo. yo no sin causa les do gran fe: por q̃ no he visto peligrar hombre algũo que vsasse dellas en. vj. o. vij. pestilencias ⁊ mortandades: enlas quales cõ el ayuda d̃ dios escape. ¶ El segundo remedio es de Galieno p̃ncipe delos phisicos que dize q̃ el boliarmini beuido con vinagre es conueniẽte mucho a esta dolencia. y este beuido vale por tres cosas. Primeramẽte porque enfria el coraçon ⁊ los humores. ⁊ los faze estar sin bullir: assi como si pusiessen agua fria enla olla quando hierue q̃ luego cessa el feruor: o si ante de heruer la pusierẽ poco a poco nunca heruera: antes matara el calor. Vale segundamente porq̃ angosta las vias ⁊ caminos d̃l coraçon y delos otros miẽbros p̃ncipales: para que el fumo eleuado no llegue a ellos: ni el ayre exterior toque el coraçon: y lo altere. Vale terceramente porque consume las humidades que estan cabe el coraçon ⁊ las seca. Empo si touiesse los pechos flacos o tos quiten el vinagre y pongan vino. ¶ El tercero remedio es tomar atriaca quantidad de vna auellana dos vezes enla semana: y porq̃ escaliẽta mucho tome se con agua rosada o acetosa. Ca la atriaca enforteçe y confuerta el coraçon: defendiendo le dela ponçoña: y esto faze de su misma propiedad por entero: si quier spe cie. Por esso atestigua Auicenna q̃ el que vsare del atriaca ante de ser herido de peste no morira dela tal dolencia: ante escapara d̃lla. in. iiij. canonis. ¶ El quarto remedio es tomar mitridad enla manera ⁊ quantidad susodicha: o con suco de limones: o de cidras porque son cosas contrarias ala ponçoña. ¶ El. v. remedio es de maestre

Johã jayme: q̃ el q̃ tomasse vn boca-
do de acetosa de mañana: y otro ala
noche o a visperas: tarde auria pesti-
lencia. Y esto ꝓuo en si mismo. ¶ El
vj. remedio es tomar dos vezes cadal
dia de puluere tormentille conel agua
del acetosa o dela buglosa o de melis-
sa o de escabiosa o por si sin agua: o
masquen la rayz por si ⁊ coman la: ca
defiende el coraçon de venino y de hu
mos ponçoñosos. ⁊ sin escalẽtar desse
ca de su propiedad. ¶ El seteno reme-
dio es tomar cadaldia dela simiẽte del
cidro: y dela simiente delos limones
quasi media dragma: con xarabe ace-
toso o con xarabe de ribes: o con algu
na agua delas susodichas. Maestre
johã jayme: al qual yo vi atestigua q̃
la simiẽte del cidro: y la rayz dela tor-
mẽtilla: y la atriaca lieuã la vẽtaja.
¶ El octauo remedio es tomar dos ve
zes al dia caparas adobadas cõ vina
gre. y esto segun Auicena. ¶ El nono
remedio es que cõuiene con los otros
enel effecto ⁊ obra: y no es apartado
de otro alguno: q̃ es lauar se muchas
vezes enel dia las manos cõ vinagre
⁊ agua rosada o cõ vinagre solo: y lle
uar enla mano vn paño o esponja mo
jada enel y oler la. ¶ El decimo reme-
dio es este. ℞ recipiatur florũ nenufa-
ris rob. ru. añ. ʒ. ij. omniũ sandalorum
añ. ʒ. j. cãphore scrupulũ. j. misceantur
⁊ cõquassentur: ⁊ ponãtur in sindone
⁊ odorentur. E si el tiempo fuesse frio
añadan del lignum aloes. ʒ. j. Nota
avn que el agua rosada tomada o oli
da muchas vezes aprouecha. porque
enfria y conforta el coraçõ y los miẽ-
bros spiritales ⁊ vitales. ¶ El. xj. re-
medio es: tomar de lapide besoartico
porq̃ es apropiado contra venino cõ
alguna delas aguas suso dichas: ⁊ no
dañaria si pusiessen enestas cuerno de
olicorni quando las tomẽ: porque de-
fiẽde el coraçon de venino: y de fumos
veninosos. ¶ El. xij. remedio es: q̃ si
cada mañana y tarde se tomasse vn
bocado deste letuario q̃ se sigue: y be-
uiessen sobre el vna poquita de agua
de acetosa: con vn poquito d̃ vinagre.
Recipe boliarmenici. ʒ. vj. e mamonia
electi. ʒ. ij. zuccari libr̃. j. fundatur zuc-
carum cum aqua rosata vel acetose: es
cosa q̃ aprouecha mucho. ¶ El. xiij. re
medio es sangrarse vna vez al mes: cõ
buen regimiẽto de comer y beuer y o-
tras cosas ⁊c̃.

¶ Capi. x. de q̃ manera hã de ser socorridos los q̃ estã heridos de peste.

SI algunos estouierẽ ya he-
ridos: ayudeles dios con su
inextimable medicina: ⁊ fa
gamos por otra parte noso
tros los remedios escriptos y puestos
en razon: ⁊ mãdados hazer por los do
ctores. La fiebre pestilẽcial se conosce
enesta manera. Ca el calor algũas ve
zes es flaco y debile defuera: y los gru
essos no parescen tener calor de fuera:
mas de dẽtro es fuerte. y paresce les a
ellos q̃ ardã de dẽtro. y luego se repsen
tan señales de fiebre aguda: conuiene
saber sequedad de boca y de lẽgua: y
gran sed: ⁊ difficultad de ressollar: do-
lor delas entrañas cerca el coraçon: y
algunas vezes enel anca: algunas en
el estomago: algunas enlos pechos: y
assi d̃las otras. luego le fiede la vrina y
lo q̃ echa por baxo: y la suor y el aliẽ-

to:y quanto del cuerpo le sale. Poren de si tuuiere fiebre sin apostema sangrē le luego vn poco dela vena llamada basilica. digo vn poco porq̄ despues se pueda hazer mayor sangria quādo se descubriere la lādre:y enfrienle el coraçon con qualquier manera de enfriar:enrramen la casa y derramē por ella juncos: salze:⁊ hojas de cañas:y lechugas y verdolagas ⁊ cosas semejātes. Roscien la casa con agua fria ⁊ vinagre:y huela siempre vinagre: cāphora:agua rosada:o el pomo susodicho. Si esta cōstipado ⁊ indigesto hagā le vn tristel laxatiuo. Recipe malue bismalue:mercurialis:sicle:brance:arsine.añ.manipulū.j.ordei no excorticati:cātabri.añ.q̄rtum.ß. fiat decoctio.enla q̄l se dissuelua la cassia fistula limpia tamarīdorū.añ.ōз.j. electuarij de succo rosarū.ōз.iij. olei violati.ōз.ij.salis cōmunis.ōз.iij.⁊ fiat christere: o pornā ende gera pigra y benedicta: Si tuuiere dolor enlas renes o enlas ancas:segun q̄ paresciere al phisico q̄ obrare enel.y confuertē le siēpre el coraçon cō pitthimas ⁊ cosas cordiales que enfriē. Empero si la fiebre susodicha fuere junta conel apostema quier sea deuiesso:quier entras o carbunculo:sangrē lo enla misma parte.⁊ si touiere el apostema enlos sobacos sangren lo d'la vena basilica de aq̄lla parte. E si enel cuello dela vena llamada cephalica de aquella parte. E sienpre que tuuiere fiebre deuemos començar por la euacuacion junto cō la sangria sino que algo particular empezca.como es la debilidad d'la virtud o la poca edad ⁊ imperfeccion de aq̄lla ⁊c. E luego deue vsar de cosas confortatiuas para el coraçon. Algunos quierē q̄ le dē medicina laxatiua. la qual si le fuere dada sea muy flaca:assi como es la cassia:la manna: tamarindos: violas:pruna:ruybarbo:⁊ cosas semejantes:y no se de fuerte medicina: porque si materia mala caliente ⁊ corrupta ⁊ furiosa se endereçasse a los estentinos:causaria fluxo de vientre y muerte. Y porq̄ esta dolencia es subita: ⁊ la materia inquieta:por esso subitamēte deuemos dar le remedios ⁊ muchos:porque si no aprouechare el vno:muchos por si aprouecharā. Ni tan poco en la tal dolencia se deue esperar digestion de materia: mas vazie se la materia furiosa. Yo empero no vso mucho de euacuacion:saluo de sangria: mas de cosas confortatiuas. y esta sangria sea templada hasta.v.o.vj.ōз.o mas o menos:segun q̄ paresciere al q̄ obra porq̄ la sangre se esconde para thesoro d'la natura:segū dize Auicēna: por ende haga se primero tal pocion. Recipe aque acetose libr̄.ß. aque indiuie: aque rosarū:aque portulace.añ.quātum sufficit: succi malorū granatorū: muзorū vel acriū.ōз.iij.panis зuccari.libr̄.j.cāphore.з.ij.fiat julep. Si nō habes succum maloruз granatorū: loco eius potest poni acetū. aqua acetose ponitur:quia infrigidat ⁊ cōfortat aqua endiuie refrigera el higado. El agua dela verdolaga enfria el estomago. El agua rosada confuerta el coraçon y lo enfria. El açucar por todas las otras cosas se torna frio:y con esto nudre:confuerta y enfria: ⁊ junto con esto cōserua de putrefactiō. y por esso cōuiene la tal beuida. De se le segūdamēte xarabe de ribes: ⁊ xarabe aceto-

so: ꝛ xarabe de rosas: ꝛ xarabe nenu-
faris. Tercio de se le agua de acetosa
con succo de granadas o cō vinagre: o
haga se quarto el tal xarabe. ℞ecipe
succi buglosse: succi pomoꝝ rubeoꝝ:
siue dulcium purgatorum. añ. quātū
sufficit. succi acetose libř. ß. aque rosa-
te quantum sufficit: succi citri vel loco
eius succi limonis. ōʒ. j. ꝛ. ß. florum ne-
nufaris: omnium sandalorum: cāpho
re. añ. ʒ. ß. acceti albi. ōʒ. j. duas panis
zuccari: fiat sirupus. succus buglosse
confuerta ꝛ alimpia el coraçon. Quin
to se pueden dar lac acetosum ꝛ suero
de cabras. Si tuuiere gran sed den le
agua fria de fuente quāta pudiere be-
uer de vn aliento: porq̄ enfria mucho
y no se le de en poca quantidad: porq̄
encenderia segun se muestra por expe-
riencia enlos ferreros que rociā el car-
bon con agua: ꝛ assi la agua poca es
causa de mayor encendimiento. No
les den atriaca despues de feridos de-
la peste: ca es muy caliente ꝛ acrescen-
taria les la fiebre: sino ge la diessen en
poca quantidad con succo de limones
o acetosidad de cidro ꝛ cosas semejā-
tes: o con agua d acetosa o rosas: ꝛ di-
sueluā enel agua vna poca de cāpho-
ra. Den le cordiales frios. Den le tā-
bien el letuario susodicho sin species: o
haga se tal letuario. ℞ecipe pulueris
trisandali: pulueris dyadraganti fri-
gidi. pulueris diapapaueris. añ. drag
mas duas: conserue buglosse: conser-
ue roß. añ. vnciā semis: seminis aceto-
se: seminis citri vel limonis. añ. drag-
mā vnā: panoꝝ auri octo: panis zuc-
cari libř. vnā. fiat mixtura ad modum
zuccari rosarum. Pueden se añader li-
madura de oro y de plata: aljofar: ça-
phir: jacincto: esmeralda: os de cornu
cerui: raedura de marfil: coral blāco y
bermejo: been: ꝛ similia cordialia. Y
porque el coraçō siempre deue ser de-
fendido y confortado dentro y de fue-
ra: segun dize el principe Alboali enel
quarto del canon. j. capi. antiquissimi
antiquorum ꝛc. Por esso se haze vna
tal pitthima dela parte de fuera para
que sea defendido: porq̄ mas deue ser
ayudado eneste caso el coraçon q̄ otro
miēbro alguno. ℞ecipe aque acetose
librā semis: aque rosarum: aque endi-
uie: aque melisse. añ. quantum sufficit:
omniū sandaloꝝ: roß. rubearū: floꝝ
nenufaris: seminis lactuce: seminis pa
paueris. añ. vnciā semis: aceti albi for
tissimi: quantum sufficit: misceantur ꝛ
fiat epitthima: y pōga se sobre la par-
te del coraçon que este muy frio. E q̄n
do fuere escalētado quitē ge lo y pon-
gā le otro. Pongā tābiē enel aposte-
ma y enla parte dl coraçō cabe el apo
stema atriaca: ꝛ bueno seria si le dies-
sen vn trosico de cāphora con alguna
delas beuidas susodichas.

¶ Capitu. xj. De que manera se deue socorrer auida cōsideracion ala apostema.

No se deue tener en poco en
manera alguna: o desesti-
mar el confuerto del cora-
çon: antes se deue hazer dē-
tro y de fuera. Por consiguiente pri-
meramēte se considera el apostema: ꝛ
si se hallare vermejo o cetrino bien se-
ra. ꝛ si luego comiença a crescer con su
bermejura o cetrinidad: bien sera.
Empero si el apostema es negro o q̄
decline a negro ninguno escapara del

tal. E porq̃ los apostemas son malos por la conuersion dela materia dellos en substácia põçoñosa: de necessidad corrompe el miembro: ⁊ altera su substancia ⁊ color: ⁊ añade mala q̃lidad que va por las arterias al coraçon: segun pone Auicenna. Fen.iij.quarti. Porende sobre el apostema deuemos poner cosas attractiuas que abran los poros. E assi faga se p̃mo brocatio cũ decoctione camamille ⁊ aneti: ⁊ spógia ibi madefacta calida desup apponatur. y esto faga se muchas vezes. Segũdo: gallus viuus osculetur apostema cum culo eius: ⁊ culus eius applicetur apostemati donec moriatur sincopizando super culum eius. Tercio pongan le ende sobre el apostema caracoles biuos. Quarto pongã sobre el apostema sanguisuelas biuas. despues pongã ende vna ventosa. despues scarificetur locus apostemosus: y pongan otra vez la ventosa para q̃ salga sangre: y los humos veninosos q̃ dende suben tornen a tras: y no se põga ende repercussiuos: porq̃ ayudará el fumo põçoñoso yr al coraçon. Ni tan poco vntos: como son enxundias y cosas semejantes: alomenos enel p̃ncipio. ca cerrarian los poros. por esso yerrã los que ponẽ azeyte rosado ⁊ vinagre: ⁊ azeyte: agraz ⁊ boliarmini: y cosas semejantes. Empero en lugar de defensiuos se puedẽ poner entre la parte del coraçon y el apostema para cerrar los poros: y no permetir que vengã los humos ponçoñosos al coraçon. Quinto segun Auicenna: haga se vn tal emplastro. Recipe capilli veneris recentis atriplicis volubilis minoris radicũ enisciana manipulũ.j. buleãtur in aqua: ⁊ vinum p medium vsq3 ad cõsumptionẽ: pistetur bene. ⁊ adde mellis quãtũ sufficit: fiat emplastrũ. adde gumi pini puluerisati ʒ.j. Aliud emplastrũ. Recipe caricarum pinguiũ passularũ mundatarũ añ. ʒ.ij. salis nitri. ʒ.iij. mellis. ʒ.j. olei camamille q̃ntũ sufficit: fiat emplastrũ. Aliud emplastrũ. Recipe fermẽtũ acre: ⁊ fortiter pistetur: ⁊ incorporetur cũ succo scabiose. Aliud. Recipe vitellum oui: ⁊ incorporetur cum succo scabiose ⁊ sale. Estos emplastros se deuen fazer enel apostema: que no se abre enel principio: como es el entras. E aq̃ es de notar que la volũtad del Auicẽna: ⁊ mi consejo es q̃ se abra el apostema: anteq̃3 fiat biuiũ in venenositate. Y por esso quiere q̃ se abra enel quarto dia con nauaja o con láceta. Yo algunas vezes hize abrir estas apostemas: ⁊ ninguna cosa de ellas salia sino vna poquita de sangre. y enla segunda visita salia põçoña: y despues podredura. No se espere pues por consiguiẽte perfecta maduracion: mas abran la luego: y despues de abierta pongan sobre ella vn emplastro parte de cosas que madurã: y parte de cosas que mundifican. Algunos sacan del todo el apostema tomando le con tenazas y cortando le. Lo qual yo no aprueuo por el graue dolor que ende se causa: por el qual las virtudes se enflaq̃cen y derriban. ¶ Segundo por el grande fluxo de sangre. Porende el mas seguro modo es el susodicho. Enpero si se haze vesica alguna: o carbũculo o ignis persiaris avn entras con mucho dolor y poca inflazon: ⁊

con negror y encendimiento: si quier combustion: ⁊ cito exemplatur. Recipe pomũ siue malũ granatũ acetosũ z decoquatur sub caliuo vel in aceto. ⁊ piquẽ lo bien y pongan gelo sobre el apostema. Segũdo el rouillo dl hueuo crudo cõ sal haze biẽ para este caso: ante dela alteracion y despues. Item bruneta per se valet multũ. Algunos empero la pican entre dos piedras. Itẽ la scabiosa vale mucho en la forma susodicha. post ista dimittãtur restauratoribus vt incarnẽtur. Y es de aduertir q̃ estas dolẽcias son tã malas y peligrosas: q̃ los phisicos se engañan comunmente. ca veen enla vrina buenas señales ⁊ buena ypostasi: ⁊ no embargante esto muere el doliente. La razon delo qual es porque la materia es muy ponçoñosa ⁊ aborrecible. y la natura la dexa. y no le osa entrar: mas cõuierte se antes al comer y beuer: haziendo buena digestion: ⁊ ypostasis enlas aguas. E assi muerẽ los doliẽtes. ¶ Tercio se pregunta: porq̃ mueren algunos ⁊ otros no? digo que considerãdo la rayz baxa: y este negocio dẽde el cimiento algunos cuerpos ay mas dispuestos a recebir la tal corrupcion como los cuerpos delos niños. Ca la accion del agente es enel cuerpo bien dispuesto: segũ Aristoteles: mas quãto ala rayz superior: porq̃ aquella influẽcia mas mira a vno q̃ a otro. Assi como saturno daña a todos: saluo a sus scolares y hõbres de su complexiõ: alos quales no daña ⁊ son muchos. ¶ Quarto se pregunta: porque mas en vn lugar que en otro? respondo que por lo susodicho puedes soltar esta question que vna misma influẽcia mas luẽgo tiẽpo mira vn lugar q̃ otro. ¶ Quinto se pregunta: porque los que escupẽ sangre mueren antes ⁊ infecionã mas alos otros? respondo: que es porque aquel escupir de sangre es por el apostema rompido que esta cabe el coraçon: y porque esta mas cabe el coraçon: por esto mas ⁊ mas presto mata. ¶ Sexto se pregunta porq̃ esta materia ponçoñosa mas infeciona y va al coraçõ que alos otros miembros? respondo que esto haze por su entera propiedad: porque el venino y põçoña de su virtud specifica va al coraçõ O es de dezir que estos fumos põçoñosos infecionan a todos los miembros. empero mas presto es dañado el coraçon: porque es mas passible y de natura q̃ se indigna mas. La dieta destos es como la delos febraticos que tienen fiebre aguda. Empero dẽles lo que les viniere gana de comer: avn que sea vn poco malo. y coma dello poco: empero a menudo: segun dire mas abaxo.

¶ Capitulo. xij. dela dieta enla pestilẽcia.

ESta dolencia es tã mala ⁊ peligrosa: que los spiritus del coraçon y del cuerpo se resueluen mas y se dissueluen que en alguna otra fiebre. E por esso mas auemos nos otros menester regimiento regeneratiuo de spiritus. Segundo auemos menester enfriar los por expulsion. Tercio auemos menester cosas frias por razõ de la fiebre. Los spiritus empero se reengendran con buenas viandas: y de

buena digestion. E la mundificacion delos spiritus se faze conlos cordiales susodichos. El enfriar dla fiebre se faze por la manera susodicha: enla cura ⁊ por viãdas que enfrien. La primera viãda es: q̃ cuezã vna polla o pollo lleno de agraz y de verdolagas: cõ açafrã: y dẽ de aquel caldo al doliẽte: ⁊ fiat colaticium. Segundo que le dẽ ordias ⁊ auenas: con leche de almendras. Y puede comer d vna polla las extremidades: con succo de limõ o de cidra o de agraz. Tercio dẽ le aues pequeñas cozidas: o assadas con acetosa. ⁊ cõfuertẽ le algunas vezes cõ buenas viãdas: avn que le seã alguntãto contrarias. ⁊ confuerte se le la virtud. Ca muchos de aquellos que hazẽ virilmẽte sobre aq̃llo: cõuiene saber sobre la restauraciõ: y comẽ reziamente escapã. y son palabras del Auicena. iiij. canonis. capi. j. Dẽ les mãçanas y peras assadas enel rescoldo: y cosas semejãtes. Pueden les tãbiẽ dar pies de carnero con vinagre. Si les dieren vino sea claro subtil y delgado ⁊ odorifero: con mucha agua de fuente: para q̃ restaurẽ el apetito. Dize maestre Bernaldo: q̃ si enla pestilẽcia vn dia: conuiene saber p̃mero pudiere suffrir la sangria y el tristel y la sudor: escapã. Seã pues considerados ⁊ imaginados mãjares diuersos. Enlos q̃les tome plazer el doliẽte y se deleyte algun tãto: para q̃ sea de tãta obediẽcia que o por fuerça o por grado tome de aq̃llos. E los mãjares todos declinen a acetosidad. ¶ Aquel fabricador delos planetas y delas cõstelaciones y delas influẽcias: y que tiene imperio sobre la mar y sobre los viẽtos. E al qual todas las cosas obedecẽ sin tardar nos conserue y guarde dela malicia del ayre y dela influẽcia: para que despues de luẽgos tiẽpos hagamos buena postrimeria.

Fin.

¶ Sigue se vn tractado dela arte de phisonomia.

¶Sigue se el tractado.viij.dela phisonomia: en breue suma contenida.

ASsi como las cosas frias se téplã con las caliẽtes: ⁊ las caliẽtes cõ las frias: assi se curã y téplã vnos cõtrarios con otros: y resciben medicina ordenadamente. Por semejante es vtil buscar diuersos auctores y maestros por las diuersas sciẽcias: ca diuersos sientẽ cosas diuersas. Por lo qual fue nuestro proposito enel p̃sente en vna breue summa declarar algunas sotilidades dela arte de phisonomia. De la qual dize vn sabio: q̃ phisonomia es sciẽcia de natura: mediante la qual el docto enella cognosce abastadamẽte las differẽcias delos animales y de las p̃sonas en qualquier grado suyo. E porq̃ qualq̃er sciẽcia es d̃ phisonomia demos le eneste lugar su diffinicion. Phisonomia es doctrina d̃ salud: eleccion del biẽ: esquiuamiẽto d̃l mal: comprehension de virtud: y desechamiẽto de vicios. Esto causa el verdadero amor de dios: el temor del diablo: la fe meritoria: la esperança del galardon dela vida eterna que no se puede perder: y el juyzio dela muerte: con la qual dexamos todas las cosas. Porque a ninguno aprouecha en tal caso la sciencia: ni la potencia: ni allegamiento de p̃sonas: ni la gracia dela hermosura: ni la voluntad: y todo bien. Onde dixo vno. Todas las cosas passarã: yremos: yreys: yrã los amigos y los no conoscidos por ygual. Y en otro lugar. Todas las cosas passan saluo amar a dios. Por ende fueron ordenadas las reglas desta sciencia y constituciones abreuiadas: las quales son puestas abastadamẽte para lo que cumple: al jugo delas quales si alguno se sometiere aura mucha honrra de mucha sabiduria ⁊ virtud. Esso mismo le cresceria mucho el ingenio en sotilidad y saber. La q̃l sciẽcia si touierẽ biẽ prompta: y se acordaren della mejor entẽderan los dichos delos que les fablan: mas cautamente conosceran los sabios y los otros enlos veer ⁊ oyr quando cõ ellos hablarẽ o ouierẽ de hazer algo delante dellos: lo qual no es poco. E con la industria desta sciẽcia ternã en si gran parte delos consejos. y conosceran los que les consejan como si siẽpre con ellos praticaran ⁊ touierã cõuersaciõ en cada lugar. ¶E porque enel principio dela sciẽcia de phisonomia muchas razones y questiones diuersas ⁊ marauillosas se hallan: d̃las quales ya arriba enel tractado dela muger abastadamẽte fue fablado: no era necessario de recitar ni poner las aq̃. y por esso solamẽte començaremos enlas cõplexiones ⁊ q̃lidades ⁊c.

Prohemio.

QUeriendo hablar dela doctrina dela phisonomia digo que assi ẽlos hombres como enlas bestias: las animas y potẽcias siguen el cuerpo. E

las mismas animas segun si mismas no son passibles por los mouimiētos del cuerpo: enlas quales morā cierto spacio đla vida: en cuyo fin se apartā y queda el cuerpo enla tierra. Esto es manifiesto delos mouimientos que se hazen mucho por embriaguez de vino: o de amor: o de tristeza: o de trabajo: o de dolencia. La causa es porq̄ el cuerpo y el anima son de vna cōposicion. onde hazen y padescen. Es tambien de saber que entre los otros animales no ay mas suzio animal para ver que el honbre desnudo: ni mas pobre. Ca las bestias đla tierra le crian miētra biue: como las aues del cielo. ⁊c. ponemos enxēplo: que el sol le da luz: y el buey le labra la tierra: y le lleua cōel carro todas las cosas de vn lugar a otro. la oueja le da lana: ⁊ la tierra lino. la aue le da plumas. ⁊c. E ay muchos animales: alos quales por vna consuetud muchos hōbres ⁊ mugeres parescē: por sus bestiales costūbres fuera de todo vso natural: empero no dezimos q̄ los hombres sean brutos animales: mas llamamos los bestias en quanto parecen errar ⁊ apartar se del vso dela humana sabiduria. E assi los llamā los hombres que tienen en odio las costumbres bestiales: que dizen. Mira este leon. paramientes a este puerco. a est e asno. a este cam. a esta raposa. a este lobo que es emperador. a este que es abad. mōge. mira a este que es sancto angel ⁊c. Item dezimos. oyd a aquel leon: conuiene saber q̄ brama como leon: ⁊ da bozes ⁊c. assi delas otras semejanças Ca las costumbres delos hōbres no son sino passiones compuestas del cuerpo y del anima. E los tales no conuienen siempre a alguno: saluo enlo que discuerdan del vso comun delas gentes entre quien moran. Ay muchas señales de phisonomia: que son comunes: assi enlos hombres como enlos animales: como es temor: fortaleza: osadia: espanto: gozo: tristeza: amor: odio: sanidad y dolencia. Empero aueys de saber que la phisonomia no es assi cierta ni derecha enlas bestias como enlos hombres. Cuyo juyzio esta enla sola vista del sabio enlos miembros: verdad es que enel oyr y enel tocar se ha cierta noticia đl hombre. Ca viendo el hombre: conuenientemente auemos juyzio ⁊ noticia del: ⁊ assi mesmo dela muger.

Enxemplo enel hombre: la nariz luēga ⁊ gruessa: significa el prepucio: capillo ⁊ miembro ser grande: ⁊ por la contra. E por esso dixo vno: que segun la forma dela nariz se conosce la verga. Enlas mugeres: el pie es señal dela natura. El qual si es luengo ⁊ angosto ⁊ flaco. significa y denota la natura ser luenga ⁊ angosta y magra. ⁊ por la contra. Item la medida del medio pie desnudo es medida dela natura dela muger. E por esso dixo vno. Segun la forma del pie conoceras el vaso dela muger. La delgadeza del cuero enla natura se conosce por los beços dela boca dela muger. Ca los beços gruessos dela boca significan la piel gruessa: ⁊ los delgados delgada. Las ventanas dela nariz significā y dā noticia delos botones enesta manera. q̄ las gordas ⁊ an

chas: significan ser los botones gordos ⁊ anchos. y las delgadas significã ser los cõpañones angostos y pequeños: enlos q̃les se cõseruaua la simiẽte ⁊ la echã y derramã. Conosce se qualquier si es virgen o no en muchas señales. conuiene saber q̃ quando lo es: assi el hombre como la muger tiene el tierno del cabo dela nariz y la punta indiuisible y entero q̃ no se parte. ⁊ por la contra. Y enel hombre ay otra señal: que la verga quando la tiene armada se le descubre la faua quãdo ha vsado con muger. y por la contra. Y enla muger la boca dela natura lo muestra. Assi mismo dezimos que las señales comunes no son auidas ni reputadas por sciencia: assi como es la vista delos ojos ⁊c. La causa es porque todas las gentes saben muy bien que por los ojos veemos: ⁊ por los oydos oymos. Onde si alguno dixesse. hulano vee porque tiene ojos: seria tenido por nescio. E assi dl viejo por las señales publicas dela vejez. Las aues se conoscen por la pluma ⁊ por las vñas. E los cauallos por los dientes quãtos años hã. Las cabras por los ojos ⁊c. Onde si alguno dixesse. El leon es fuerte bestia. el puerco es suzio. la serpiente es osada. la gata es medrosa ⁊c. no seria auido por sciencia: porque las tales señales son comunes ⁊ muy notas ⁊ manifiestas a todos. Enlas q̃les ninguno duda assi como enla vista: ⁊ comunmẽte enla oyda. Assi mismo dezimos que ningũ hombre vio jamas hombre alguno ser verdaderamente del todo semejante a vna bestia: avn q̃ se diga dlas monas mas parescer y ser semejãte obrãdo la natura en algunos: assi como ẽlos monstruos: en los quales no contrasto ni repugno: ante es possible por arte y por natura: assi como fue el Ypocentauro y el minotauro. Onde ninguno puede sacar juyzio enla arte dla phisonomia: por señales comunes: mas por propias solamente: las quales puesto q̃ pudiessen ser en todos los hombres. empero no las tienẽ todos en si. La pregunto: quien es el que duda delas señales comunes y delas que nunca jamas conoscio? Y por esto no conuiene al hombre discreto que delante de alguno diga alguna señal dlas comunes: assi como viendo vn hombre fuerte y rezio por experiencia: diga. aq̃l es fuerte como el leon: ca bien se sabe por cierto q̃ aquel es fuerte y rezio como el leon ⁊c. La necessario es q̃ determinemos todas las cosas con mucha discrecion: ⁊ cada cosa delas que dan sciẽcia de phisonomia: porq̃ por esta sciẽcia qualquier delos que la supieren segun diremos claramente en los capitulos siguientes pueda entre las gentes alcançar honrra y fama con prouecho. E cada cosa delas que dan phisonomia enlos hombres son aquellas que se hazẽ enellos por los mouimientos del cuerpo: conuiene saber por la forma ⁊ figura y semejança ⁊ significacion de qualquier miembro: avn por el color en su liuiandad o pesadumbre de andar y del aliento y dela boz ⁊c. Porende conuiene saber que delos miembros del cuerpo del hombre alos quales ptenesce pro

piamente la sciencia ꝺla phisonomia el vno es simple o senzillo: como es la lẽgua: el figado: y el coraçon. El otro compuesto si quier doble: como es el pie y la mano. E como sean ⁊ acaezcan todas estas cosas en cada vno de aquellos a quien enseñamos la sciencia susodicha: y no ꝺ otro animal: por orden de capitulos debaxo de sus rubricas: segun nos parescera lo demostraremos: segun la doctrina de Ypocras: galieno ⁊ almançor. Mas ante q̃ yo venga a toda la inuẽcion ⁊ intencion mia: dezimos por prerrogatiua: q̃ mucho nos deuemos guardar en qualquier tiẽpo ꝺl encuẽtro y compañia ꝺl hombre infortunado: y señalado por obra ꝺla natura superior: como es del hombre que esta mẽguado de algun miẽbro: como es de ojo: o de mano ⁊c. La causa es: porq̃ qualq̃er ꝺlos tales es hombre ꝺ mala suerte y vẽtura: y por su infortunio y desuentura contrasta y repugna al q̃ es biẽ afortunado. y por esto haze en muchas cosas daño: el qual es occulto al que no lo sabe: como el no pueda entender esto sino por via desta doctrina o por experiẽcia ꝺ su mal. ca qualquier hõbre se puede mejor guardar de su publico enemigo: despues de hecha la offensa q̃ del hombre mal afortunado y de mal aguero. E la causa es: porq̃ el daño del infortunado y de mal aguero es occulto. y el del enemigo es publico. E aueys de saber que no ay criatura de tan buena complexion q̃ si es menguada de algun miẽbro no mude su stamiento: o en peor delo acostumbrado o en mucho mejor. lo qual cõtesce a tarde si biue mucho tiẽpo. Onde suelẽ dezir aq̃l prouerbio vulgar. Guardad vos ꝺl hõbre señalado. Y en otro lugar dizen. No te fies enel hombre señalado en algun miẽbro.

¶ Capitulo primero delas señales ꝺla complexiõ por el color ꝺl rostro.

e L color blanco enla cara: o el negro quasi mezclado de blanco: y de gaço: o el color de algez y plomo: naturalmẽte significa la cõplexiõ fria.

¶ El color bermejo y encẽdido enla cara: compuesto de blanco: ⁊ con muchas pecas: significa la complexion caliẽte.

¶ El color blanco enla cara: con delgadez muelle y blanda mezclado con color: significa la complexion tẽplada.

¶ El color moreno o bruno: significa buena complexiõ.

¶ El color del cuero cardeno: ⁊ avn enlas vñas: significa mala complexion ⁊ fria.

¶ Capitu. ij. Delas señales de cõplexion por razon ꝺl color enel cuero ꝺl cuerpo: y ꝺla quantidad ꝺla carne.

EL cuerpo enel cuero blanco: y seco enla carne: que tiene algo o mucho de vermejo enlos lugares conuenientes: significa dominio de colera vermeja. El cuerpo gruesso en carne

95

⁊ blanco enel cuero y razonablemente colorado: significa dominio de sangre. El cuerpo bruno en color y gordo enla carne con alguna poquita de color: significa dominio de sangre cō malenconia. El cuerpo flaco significa dominio: y que señorea enel colera bermeja. El cuerpo mediano ētre flaco y gordo y entre blanco y bruno: significa dominio de sangre cō fleuma ⁊ algo de malenconia. El cuerpo que enel tocar se siente muy caliēte: significa la complexion ser caliēte. El cuerpo que siente el hombre enel tacto ser frio mas que caliēte: significa la complexiō ser fria. El cuerpo que enel tocar siēte el hōbre ser aspero: significa la cōplexion seca. El cuerpo que enel tocar es blando ⁊ muelle: significa la cōplexion humida. El cuerpo q̄ muy a menudo sua ⁊ ligeramēte: significa buena complexion. El cuerpo q̄ a tarde sua: significa la complexiō ser fria. El cuerpo ligero y delgado enel andar: significa buena complexion. El cuerpo graue pesado y perezoso: significa mala complexiō.

Capitu. iij. Delas señales dl cuerpo de cōplexiō caliēte.

LOs cuerpos naturalmente calientes luego crescen: ⁊ bien segun se muestra en los niños: y engordan o se enxrugan y dessecan: y les parē las venas por los lugares. El aliēto y ressollo les es manifiesto y se vee quasi: ⁊ tienen la voz firme y fuerte y gorda y llena. Y enel acto dela carne son fuertes: y apetecen lo, comen bien: ⁊ digirē lo: ⁊ lieuan lo, abundan d muchos cabellos y pelos en lugares acostumbrados. los q̄les son primero gordos y erizados. lo qual contece por el mucho calor del coraçō: como se muestra enel leon ⁊c.

Capitu. iiij. delas señales dla complexiō fria.

l Os cuerpos naturalmente frios atarde crescē: poco engordan: las venas se les parescen claras y grandes. el aliento y ressollo dellos es pequeño ⁊ quasi escondido. la voz delgada o aguda. enel acto carnal flacos ⁊ atarde lo apetecen. comen poco ⁊ digeren mal. enel cuero son blācos o de color rosado. los cabellos delos tales son llanos y luēgos: quier seā negros quier blācos, y son agudos. temen de ligero y espantā se. ⁊ para el trabajo son flacos.

Capitu. v. delas señales del cuerpo de cōplexiō humida

LOs cuerpos naturalmente humidos enla carne son muelles ⁊ ligeros: sus junturas son escōdidas: y son de poca fuerça: y por esso poco puedē turar el trabajo. son medrosos: y espātā se quasi de qualquier cosa. duermē mal. muchas vezes se mueuē al apetito carnal. no tienē pelos. sus ojos delos tales siēpre estan lagrimosos. los cabellos y pelos delos tales son luengos y delgados: y son de buē ingenio para aprēder.

Capitulo. vj. Delas señales dla cōplexiō seca.

LOs cuerpos naturalmente secos: enel tocar se sientē asperos. enla carne son magros. rezios enel trabajo: ⁊ durā lo mucho. comē razonablemēte y con buē apetito. parecē seles mucho las junturas delos miēbros. los cabellos y pelos delos tales son gordos: asperos y crespos.

¶ Ca. vij. delas señales dl cuerpo tēplado y sano.

LOs cuerpos tēperados y sanos comen y beuē bien: segun lo q̄ les conuiene digirē: lo q̄ comē les sabe biē hā hābre ⁊ apetito enlas horas deuidas. alegrā se conlos alegres. duermē bien sus sueños. sientē se ligeros: y vā ⁊ andā ligeramēte. luego sudā. tarde: o nūca estornudā. engordā medianamēte. tienē la cara colorada. enel tacto son caliētes. tienen los cinco sentidos muy buenos segū la cōueniēcia de su edad y de su cuerpo y de su hora.

Ca. viij. dlas señales del cuerpo mal sano y destēplado.

LOs cuerpos destēplados y mal sanos: en todo son dessemejātes alos cuerpos temperados ⁊ bien sanos. onde mal comen. no curan de beuer. mal digiren. no les sabe bien lo q̄ comen enla hora conueniente. no se dan llenamēte con los que toman plazer: antes tienē siempre tristeza consigo. duermē mal sus sueños. sienten se pesados: ⁊ andā cō pesadumbre. a tarde sudan o no sudā. bocezan muchas vezes: o estornudan: o se esperezan estendiendo los braços. tienē la cara y rostro amarillo o muy colorado. tienen los cinco sentidos ocupados. no pueden mucho durar el trabajo. luego se les oluidan las cosas. escupen mucho abundan mucho dlas supfluydades dla nariz. quasi a todas las cosas son perezosos. enlas carnes se les faze humor como enla nariz: ⁊ se les hinchan ⁊ algūas vezes los pies y las manos los ojos les distillā y enrasan d agua: ⁊ los tienē lagrimosos.

¶ Capitulo. ix. delas señales dla complexiō del cerebro.

LA cabeça pequeña naturalmēte tiene pequeño cerebro. ⁊ los muchos cabellos son gran defension dela cabeça. Onde esto es lo que dezimos dla cōplexion del cerebro. que si fuere d complexion caliēte: el hombre enel tacto es muy caliēte: ⁊ tiene muchos cabellos: ⁊ aquellos gruessos. sus ojos veē de lexos: ⁊ discerne y deuisa biē. es velador en su sentido: presto y prompto en su razon. el color de su cabello le tura mucho. a tarde tiene supfluydades enla nariz. a penas tiene agua enlos ojos. es hombre de gran vigilācia: codicioso quasi de todas las cosas hermosas: ⁊ tiene el coraçon puesto en cosas nobles. ¶ Si el celebro fuere de humida complexiō el tal se siente enel tacto muelle ⁊ lasciuo y floxo. ⁊ tiene muchos cabellos y delgados: y luego se le mudā de color. es luxurioso. muchas vezes le distillan los ojos. ⁊ quiça q̄ adolesce de sangre ⁊c̄. biue poco. ēla nariz le abū-

da mucha superfluydad. la voz le resuena algun poco empachada. la cabeça le duele muchas vezes. El cuerpo tiene flaco. de poco se espanta. Es de tierno ingenio ⁊ piadoso: y cõduele se del mal de otro: y es mas simple q̃ discreto: y es de vanos propositos.

¶Si el cerebro fuere de fria complexion: el que lo tiene es muchas vezes perezoso. de tardio ingenio. de dura capacidad. de gordo intellecto. los cabellos del tal son liuianos y luengos y tarde le cresçẽ. y enel color son blancos o quasi ruuios. los ojos a tarde se le mueuen: y vee poco. gran velador de noche: firme en su proposito: perseuerante enel trabajo: ⁊ liberal con razon: enel tacto se siẽte frio y muelle. tiene el ingenio subtil: ⁊ algũ tanto astuto ⁊ abile para aprẽder.

¶Si el cerebro fuere de cõplexion seca: al que le tiene le crescen los cabellos no muy tarde ni muy temprano. Onde en luengo no le crescen luego: mas quedan le cortos: y son ralos en el cuero: y gordos enla substancia: y mas erizos q̃ llanos. E luego son canos: y caen se dela cabeça como las hojas del arbol. los ojos delos tales veẽ lexos: y el hombre es de vn andar ⁊ mouimiẽto temperado. Enla nariz no le abundan mucho superfluydades. la cabeça le duele muchas vezes. Es hombre đ duro ingenio: vano y đ mala capacidad.

¶Si el cerebro fuere de complexion caliẽte y seca: nascen los cabellos ruuios: y fuertes: y cortos: o negros: o crespos. el tal es luxurioso: y por esso luego se haze cano y caluo. poco duerme de noche: y es de grande ingenio: ⁊ prompto entendimiẽto: y prompta comprẽsiua. ligero en andar ⁊ saltar. vee de lexos. y es vano enlo q̃ ha de hazer. ⁊ tiene atarde supfluydades en la nariz.

¶Si el cerebro fuere de complexion fria ⁊ humida: el hombre duerme de buena gana avn que mal duerma. es grossero en sus fechos. es muchas vezes agrauado de passiones reumaticas: ⁊ principalmẽte enla cabeça: y en los ojos. abunda muchas vezes đ superfluydades enla nariz: come y beue poco.

¶Capitulo. x. delas señales đla cõplexion đl coraçon.

LA complexion đl coraçon si fuere caliente el pulso es ligero: y el pecho es algun tanto peloso despues dela mocedad. es caliẽte ẽla carne: y đ buẽ apetito. osado ẽlos hechos. aspero en las palabras. auariẽto enel dar. obstinado: soberuio: ayrado: luxurioso.

¶Si el coraçon fuere de complexion fria: tiene el pulso tardio: ⁊ los pechos sin pelos. el tacto đla carne frio. tiene duro el apetito: de flaca fortaleza. El aliẽto angosto. la voz delgada y flaca. perezoso quasi enlos fechos. enlas palabras no mucho benigno ni plaziente: de ligero espantadizo: no come bien: y a tarde beue: ⁊ a tarde apetece el acto đla carne sino por accidente.

¶Si el coraçon fuere de complexion humida: el hombre tiene muchos cabellos: ca luego se le hazen luengos y llanos ⁊ blancos en color o ruuios:

abunda đ muchos pelos: saluo enlos pechos. enel tacto dela carne es muelle: y ella es blāca o fosca: y algun tanto es gordo: mucho medroso y espātadizo: grossero ⁊ flaco enel trabajar.

¶ Si el coraçon fuere de complexion seca: tiene el pulso duro. tiene todo el cuerpo palpudo: y magro enla carne y las venas se le paresce. tiene los pelos cortos y gruessos por los lugares algun tāto asperos.

¶ Si el coraçon fuere de complexion caliente y seca: el pulso es presto: duro y fuerte. el pecho algun tanto peloso: de pelos retorcidos. el aliēto es grande: todo caliente enla carne: luego se mueue a yra: y q̄da se mucho conella: y es pertinaz.

¶ Si el coraçon fuere de complexion fria ⁊ humida: el pulso es tardio ⁊ flaco. el pecho sin pelos. pequeño aliēto ⁊ tardio. el tacto enla carne es muelle ⁊ frio. no se ensaña de ligero: y luego remite la yra.

¶ Capitulo. xj. delas señales đla cōplexion đl figado.

La complexion del higado si fuere caliente se conosce por las grādes venas: onde el hombre que le tiene: es naturalmente fuerte. colorado enel rostro. sus aguas son muy teñidas: y lo que digire. las viandas calientes le dañan: ca inflamanlo: ⁊ avn abunda eñl el humor colerico. ⁊ tiene muchos pelos baxo.

¶ Si el figado fuere de fria cōplexiō parecē las venas angostas: y es el hōbre flaco: ⁊ abunda đ mucha fleuma: como es đ escupir y de supfluydades enla nariz: su vrina es blanca o quasi ⁊ abunda mucho đ vētosidades: ⁊ fallecē le muchos pelos baxo.

¶ Si el figado fuere đ complexiō humida su sangre es turuia: y todo el cuerpo es gordo. el viētre esta facilmēte finchado. la carne se siēte muelle: y en el rostro amarillo.

¶ Si el figado fuere de cōplexiō seca tiene poca sangre: todo el cuerpo esta flaco: el viētre es blādo para digerir. tiene enla cara color muy poco.

¶ Capitu. xij. Delas señales đla cōplexion đl pulmō.

Si la cōplexion del pulmō fuere caliēte: la voz es gruessa. el aliēto es grāde. el pecho ancho ⁊ gordo.

¶ Si el pulmon fuere de complexion fria: la boz del tal es muy delgada: ⁊ tiene poco aliēto: ⁊ angosto el pecho y delgado.

¶ Si el pulmon fuere de complexion seca: la voz es clara: la boca seca: y poca saliua.

¶ Si el pulmon fuere de complexion humida: la voz es clara: la boca llena de saliua y a tarde beue.

¶ Capitu. xiij. delas señales đla cōplexion đl estomago.

l La cōplexion đl estomago si fuere caliēte: la digestion es fuerte: el apetito grāde: ha hambre muchas vezes y sed: y duele le altal la cabeça: ⁊ los ojos padecē. luego se ensaña: ⁊ luego se apaga.

¶ Si el estomago fuere đ fria cōplexion: la digestion es flaca: el apetito

pequeño.tarde ha fãbre y sed.es sano enlos ojos y enla cabeça.¶ Si el estomago fuere ꝺ humida cõplexiõ a tarde ha sed.abũda enla saliua.tiene muchas supfluydades enla nariz. vienẽle muchas vezes vomitos y rebolui-miẽtos y turbamiẽtos ꝺ cabeça.¶ Si el estomago fuere de cõplexiõ seca ha sed muchas vezes.tiene aspera la lengua y la gargãta: ⁊ al tragar las viãdas siẽte aq̃lla misma aspereza.

¶ Capitulo.xiiij.de las señales dela complexion ꝺlos botones.

LA cõplexiõ delos botones si fuere caliente: las partes mas cercanas se vistẽ de pelos negros y erizos: ⁊ la verga se le alça poderosamẽte. y el sperma sera muy gruesso en substancia: ⁊ viscoso. ⁊ luego fregãdo echa. E para aq̃llo ante de cõplir la edad le cõtece auer grã desseo de vsar con muger. onde sobre la verga se le muestrã manifiestamẽte las venas.los neruios ꝺllos sõ fuertes y la piel gruessa.¶ Si los botones fuerẽ de fria cõplexiõ las partes vezinas son muy nudas de pelos: y los q̃ ay son luẽgos y llanos: la verga a tarde se le endereça ⁊ sale flaco el sperma ⁊ claro y tarde. Las venas dellos son ocultas que no se muestrã.los neruios flacos y el cuero delgado ⁊ muelle.¶ Si los botones fueren de conplexion humida. abũda de mucho sperma. empero es aguanoso ⁊ blanco assi como leche: ⁊ bien prouechoso para concebir: ⁊ tardan mucho en vertir. tienen la piel y el cuero muy nudo de pelos y delgado. ¶ Si los botones fuerẽ de complexion fria ⁊ humida tienen poco sperma. empero aquel es espesso ⁊ viscoso ⁊ prouechoso para concebir. la verga se le alça flacamẽte: los pelos dellos son cortos y erizos: asperos y gruessos. Empero la piel mas es gruessa q̃ ꝺlgada ¶ Si fueren de complexion caliente ⁊ humida: la verga se alça poderosamente: y despues de alçada esta q̃ no se abaxa: y mueue se presto al acto y echa mucha simiente. ¶ Si fuerẽ los botones de complexion fria y seca: la verga a tarde se leuanta: ⁊ luego pierde la fuerça: echa poca simiente: ⁊ algunas vezes no puede salir despues de auer acabado el acto.

¶ Capitulo.xv.dela noticia delas partes ꝺl cuerpo en cada animal.

EL coraçon es mas caliente de su natura que todos los otros miembros del cuerpo. E por el calor suyo rescibe ⁊ ha vida todo el cuerpo: ⁊ tiene calor enlas otras partes suyas. E aquel rescibe dela influencia superior: conel qual queda el cuerpo assi como veemos organizado. Onde por el calor del coraçon las otras partes ꝺl cuerpo se escalientan: ⁊ assi podemos dezir que el coraçon es fuẽte del calor innato ⁊ principio. y despues el figado. Y despues de aquel son las otras partes ꝺla carne. ¶ El celebro es mas frio q̃ todas las partes del cuerpo ⁊ mas humido: por el contrario del calor del coraçon. Onde el vno tẽpla al otro. ¶ La gordura naturalmẽte es mas fria y mas seca. y esta cõ vna hu

midad quajada. el huesso naturalmẽ te es caliente y seco. el meollo tuetano es naturalmente caliente ⁊ humido. Qualquiera tierno: o tẽdrun: y vena: y neruio: y el cuero delos estentinos es de natura fria y seca: empo es me-nos que el huesso. La piel o cuero es templado: ⁊ propriamente es piel la q̃ esta enla cuesta ꝺla mano. La com plexiõ delos neruios se diuersifica mu cho. Ca los que partẽ del cerebro son mas humidos q̃ los que nascen dela nuca. porq̃ en su complexion se acercã del cuero: que se dize templada. Las lãdrezillas son frias ⁊ humidas: y to-dos los miembros q̃ engẽdran leche: assi como las tetas: y los botones que engẽdran la simiẽte: y el pulmon: que engẽdra la saliua. La carne tiene mu chas differẽcias: porq̃ segun la cõple xion del miẽbro es mas caliẽte o me-nos. Empo todas las carnes frescas sin sal son calientes ⁊ humidas: ⁊ las saladas son caliẽtes y secas. Empero toman differẽcia segun el lugar dela parte del animal: ⁊ la quãtidad dela sal. La carne mediana: conuiene sa-ber magra y gruessa: es tẽperada en toda q̃lidad. Onde segun la verdad la carne mucho magra engorda: y la gorda enflaquece al hombre. La car ne del puerco castrado: y del cabrito: y del cordero: y del bezerro: y dela ga llina: y delos pollos: y del capon ⁊c. es buena y loable porque digere facil mente: y engendra buena sangre. La carne ꝺlas aues es mas ligera de di-gerir q̃ no delos animales de quatro pies: y dellas mejores son los pechos y braços: la lengua: el pie: la boca y el higado. Qualquiera cosa freyda ⁊ assada es caliẽte y seca: por donde es dura para digerir: y faze la psona fla ca. El azeyte es humido y caliẽte. Los hueuos sorbiles son buenos y sanos. y dellos mejor es la yema que el blan co. El queso es malo: assi el dulce co-mo el salado: empero el dulce es bue-no despues delas otras viandas. por q̃ tomado entonce haze digerir. La mãteca es buena y sana. la leche mas es mala q̃ buena: y enel estio es mejor Qualq̃era miẽbro de animal q̃nto es mas neruioso tanto es de mas fria na tura: como es el pie.

¶ Capitulo. xvj. delas señales de replecion de malos humores.

La replecion de malos hu-mores que suele engẽdrar ẽfermedad se muestra por estas señales. Mucho co lor enel rostro. tener el cuero amarillo y las vñas. El esperezar se mucho a menudo. El mucho bocezar. estornu-dar a menudo. el dormir pesado. ple-nitud de venas. salir sangre dela na-riz facilmẽte. tener pesada muchas ve zes la cabeça: assi como es dolor enla fruente. reteñimiento de orejas. tener los ojos lagrimosos: y comezon ene-llos. temer de poco. pesadumbre enel cuerpo: enel andar ⁊ trabajar. tener grande pulso. dissolucion de vientre. orina turbia. no tener apetito bueno de comer: y flaqueza en toda la per-sona.

¶ Capi. xvij. Delos señales de mucha sangre.

QUando la sangre abunda mucho: acaesce quasi vna comezon en toda la persona: ⁊ principalmēte enlos braços: enla cara abunda el color. E continuamēte se siente la dulçor dela boca para el sabor mas dlo acostumbrado. E hazē se algunas veriguitas enla boca y enlos beços. E sienten se vnos ardores enlos pechos: los quales llamamos carbunculos. Conlos quales el hombre pierde el comer y el dormir. E la orina es encēdida y bermeja: ⁊ algun tanto espessa: y el cuerpo engorda: ⁊ las cosas q̄ come le saben biē. Onde tiene buē apetito ⁊ digere biē y sale biē.

¶ Capitulo.xviij.de los señales de mucha colera.

QUando la colera abunda mucho: tiene el hombre en la cara color cetrino: ⁊ amargura enla boca: ⁊ aspereza enla gargāta: ⁊ mucha sed: y poca saliua: y la lengua seca y aspera. la cabeça le duele muchas vezes: ⁊ tiene la boca seca: el apetito flaco ⁊ tardio: el vomito cetrino o verde con mucha amargura. ⁊ lo que lançare por baxo sera seco: duro y poco: como quemado: esprimiendo se mucho y con mucho trabajo. La vrina sera delgada: cetrina: encendida como fuego y clara. velara mucho y dormira poco: terna la carne magra: y el coraçō no firme en q̄lquiera cosa.

¶ Capitu.xix.delos señales de mucha fleuma.

QUando la fleuma abunda mucho ēla boca suele el hōbre tener mucha saliua: ⁊ mucho escupir: ⁊ si fuere blanco y ralo es bueno: ⁊ si viscoso es malo. tiene poca sed: y la boca humida y la gargāta muelle: y la lēgua tarde: ⁊ nūca beue: saluo enel yātar: o ēla cena. la vrina sale blanca. enel andar es perezoso: y enel trabajar flaco. abūdā le supfluydades ēla nariz. los ojos se le hazē pesados ⁊ soñoliētos. el sueño se le haze luēgo. tiene la carne muelle en toda la psona y delicada. tiene el apetito flaco ⁊ poco ⁊ agro: ⁊ tardia digestion. enla cara tiene color blāco sin algūa bermejura. sale biē: ⁊ hiede poco su fiēda. tiene la capacidad gruessa enel aprender: los ojos le destilā muchas vezes: ⁊ propriamente enla mañana. los pelos y las vñas le crescen luego.

¶ Capitulo.xx.dlas señales de mucha malēconia.

QUādo la malēconia reyna mucho: acaece ardor d estomago. ⁊ mucho apetito canino: y el color fosco ēla cara. E la sangre es negra y espessa. la vrina negra o alguntāto encēdida: declinādo a verdor o amarillez. El cuerpo enel tacto se siēte frio. y es grossero enel trabajo. tiene los pies muy frios y el coraçon sospechoso. La psona d solo el pensamiēto triste y rahezmēte sañosa. tenaz: ⁊ ama estar ⁊ biuir en soledad. come y beue poco.

¶ Capitu.xxj.del conocimiēto ⁊ noticia doctrinal.

La natura ninguna cosa faze en vano. y en cada vno siempre faze lo que es mejor: y por esto ningũa qualidad es ociosa enel cuerpo. E aueys de saber q̃ el hõbre dẽde su nascimiẽto hasta la vejez no cessa d se dessecar nasciẽdo para morir. ¶ Enla region caliẽte ay gentes q̃ naturalmente son morenas y negras: si quier loras enel cuero: assi como sõ los ethiopes. o vermejas siquier royas: entremezclada alguna blãcor. y son secas enla carne y crespas. ꝛ tienen el cabello gordo y aspero. ¶ Enla regiõ fria nascen las gentes luẽgas: enel cuero muy blãcas o ruuias. tienẽ pocos pelos o ningunos: ꝛ aquellos que tienẽ son llanos: blãcos ꝛ ruuios. ¶ Nota que la region es de diuersas maneras enla prouincia y enla madre d la muger. Las q̃les ambas si fuerẽ caliẽtes: la criatura se engẽdrara negra o bruneta o lora ꝛc. E si fuere fria haze se blãca: segun mas y menos: segũ la complexiõ dela regiõ.

¶ Capitu. xxij. Dela noticia dela mucha abundãcia delos humores por los sueños.

El juyzio del conoscimiẽto delos sueños dezimos assi: que d llos el vno es verdadero: el otro es falso. Item delos sueños el vno significa de cosas passadas: el otro de presentes: el otro de venideras. otro q̃ no significa saluo fantasia. ꝛ todas estas cosas notã algunos segun la edad: y por la diuersidad delas viandas y por el tiempo dela luna. Ca en vna manera vee en sueños el niño: y en otra manera el moço: en otra el viejo. Y en otra y en otra manera vee la muger en q̃lquier stamiento suyo. Assi mismo el sueño ante dela digestion o no significa nada o es de cosas passadas d si mismo o de otro. El sueño fecho enla misma digestion: empero no acabada significa algo de cosas presentes: avn que se hagã con interualos. El sueño despues de acabada la digestion significa algo d cosas venideras. Onde q̃ndo alguno dormiendo soñare algo: ꝛ quando se leuantare del sueño le pareciere alguna cosa estraña y de gran significado: ꝛ quisiesse saber lo que significa leuãte se luego y note lo. o no duerma mas sobre aquel lado sobre el qual soño. y entonces se recordara enel dia: sino que dormiendo mucho aya visto muchos sueños. Empo en el dia: si algo se oluidare de aq̃l sueño rasque se la cabeça de tras enel colodrillo: endonde esta la virtud dela memoria: y estonce pluguiendo a dios el se recordara facilmente. Item algunos sueños significan ganancia algunos daño. Algunos gozo. otros tristeza. otros dolẽcia. otros sanidad. otros guerra. otros trabajo. otros reposo. otros solamente declaracion d si mismos. Enxemplo: quando el hombre sueña enla hora deuida d su estado q̃ toma vna aue significa ganãcia. perder aue significa daño. llorar significa gozo. reyr significa tristeza. querer correr y no poder significa empacho. ꝛ assi delas otras cosas.

Delos sueños q̃ significã dominio de sangre.

¶ Quando reyna la sangre: el hombre sueña que vee color bermejo: assi como es carmini: o bermejó: o escarlata: o grana: o violado: o morado: o rosa seca: o sangre derramada: o hazer bodas: o desposorios: o estar en tales cosas. Comer viandas dulces: y cosas sabrosas: sentir viento: poner vẽtosas: ver carne sangrienta y cosas semejãtes bermejas.

Delos sueños q̃ significã dominio de colera bermeja

¶ Quando reyna la colera bermeja el hombre sueña veer fuego ardiente: y carbones biuos: y brasas encendidas: y prunas: forno: ꝛ fornaz: o vn cirio: o rayo: ꝛ oyr truenos: y ver el cielo bermejo: y fuego: ꝛ vna piedra ardiẽte: baraja ꝺ palabra entre algũos: pelea: feridas: ruydos: colores de açofar: oro: metal: oropel: cabellos ruuios: y comer cosas amargas.

Delos sueños q̃ significã dominio de fleuma.

¶ Quando la fleuma reyna: el hombre sueña q̃ vee lluuia: la mar: el rio: la fuente: aguas: canales: pozo: lago: y naue que nauega: pescado: red: lino lauar algo: assi como son manos: paño: ver color blãco: como es aluayalde: cal: queso: algodon: caer en agua: lagrimas: escupir: vrina: exarabe: sacar agua: lexia: nadar: cabellos: destilar tejas: y cosas semejãtes.

Delos sueños q̃ significã dominio de malẽcolia.

¶ Quando reyna la malẽcolia: el hõbre sueña ver color negro y fosco: assi como fumo: escuridad: sepulturas: dolientes: hospitales: cuerpos muertos: temor: tristeza: impotencia: estar enla prision atado: tener el vestido suzio: y cosas semejãtes.

Delos sueños q̃ significã calor.

¶ Es cosa cierta q̃ quãdo alguno tiene la cõplexiõ caliẽte sueña q̃ esta en baños y al sol: y q̃ anda por el fuego: y se q̃ma: y q̃ esta en agua caliẽte. ꝛc.

Delos sueños q̃ significã frior.

¶ Quando el hombre tiene fria complexion: el hombre vee en sueños que esta en lugar frio: y vee yelo: y q̃ toca nieue: fierro: niebla: plomo: piedra: y q̃ estremece de frio: q̃ vee cristal: o clara de hueuo quajada ꝛc.

Delos sueños q̃ significã humidad.

¶ Quando el hombre tiene la complexion humida: vee en sueños tocar cosa muelle ꝛ liuiana: si quier tierna: comer pã fresco: beuer caldo: mear: tocar agua.

Delos sueños q̃ significã sequedad.

¶ Quãdo alguno tiene la cõplexion seca: sueña q̃ buela: y q̃ lo vienẽ a matar: y q̃ toma algũa cosa vana: y que buela vna aue: o sueña peñas: hojas de arboles: escalas: montes: torre: y q̃ esprime: o destila algo.

Delos sueños q̃ significã replecion de humores.

¶ Quando enel cuerpo ay replecion de humores: el hōbre sueña que otro le pone sobre si vn peso o carga por fuerça o por grado: lo ql llaman vulgarmēte la pesadilla: y sueña querer yr ꝛ no poder: o querer se leuantar y no poder.

Delos sueños q̄ significā malos humores.

¶ Quādo enel cuerpo ay malos humores ꝛ reynā mucho: el hōbre se vee en sueños yr por los lugares lodosos ꝛ suzios ꝛ podridos: y tocar limo o estiercol: flor d̄ muger: o algo turbio ꝛc̃.

¶ Comiēça la parte del libro que tracta especialmente de la phisonomia: assi del hombre como dela muger.

¶ Capitulo. xxiij.

Tornando alas partezillas ꝛ miēbros del hombre y dela muger segun la forma d̄ cada vno: es de notar q̄ la phisonomia es sciencia ingeniosa de natura: por la qual se cognosce la virtud y el vicio d̄ qualquier animal. E porque delos miembros algunos ay simples como la lēgua ꝛc̃. Otros compuestos como el ojo: por esso digo que ay muchas señales que juntamēte biuen: cuyos sueños dan juyzio al honbre discreto. E por esso deueys saber que ay muchas differencias entre el hombre y la muger: que caen en juyzio de sciēcia llamada phisonomia. por lo qual se deue tomar propiamente enel hombre: ꝛ impropia enla muger. E la causa es porque el hombre en toda composicion la toma mas llenamēte que la muger: segun se muestra claramente enla sciencia delas reglas que estan debaxo por via de capitulos. E por esso dezimos que el judicio d̄ cada capitulo se entiēda por hombre propiamente: ꝛ por la muger impropiamente: comparando empero el intellecto d̄llos a vna misma cosa. Por lo qual grande ingenio se deue buscar para comprehender todo lo necessario para esto quasi en colleccion: ꝛ allegando lo todo ꝛ cada miembro por si: ante que hombre haga el juyzio de cada sexo si viniere el caso de juzgar en algo. Ca veemos vn hombre enel rostro semejante a muger: el qual despues de visto discretamente juzgamos del assi: ꝛ assi. E por esta manera delas otras partes del cuerpo: como de las manos y delos pies ꝛc̃. Veemos esso mismo la muger enla cara: ꝛ parescera a vn hombre enla disposicion sola d̄los miembros y del rostro: juzgaremos quiça por esso de ella como podriamos juzgar d̄l hōbre: ꝛ no. mas de otra manera: y mas flacamēte. por que la complexion d̄la muger ꝛ su cōdicion mucho esta apartada dela pura razon ꝛ complexion d̄l hombre en todas las cosas del mundo: saluo en vna manera que se dize ser comun. Mas dela comun dos partes se atribuyē al hōbre. ꝛ la tercera ala muger Onde queriēdo seruar y tener el ordē

de cada miembro: començaremos de la cabeça principalmēte. ⁊ pornemos rubrica a cada parte de todo el cuerpo humano y no de otro animal: por que nr̃a obra sea mas rafez a q̃lquier lector. Y contados todos los miembros particularmēte discurriēdo por todo dende la cabeça hasta las plātas delos pies feneceremos ⁊ acabaremos esta obra subtil cōel ayuda de dios: el q̃l de nada crio todas las cosas: ⁊ las aparto el solo: gouernando todas las cosas: ⁊ disponiendolas cō grāde regimiento de sabiduria q̃ no se engaña.

¶ Capitu. xxiiij. De los cabellos.

Los cabellos llanos ⁊ luēgos ⁊ blancos o ruuios si son delgados ⁊ blandos: significan el hombre naturalmente medroso de coraçon: ⁊ flaco enlas fuerças. pacifico enlas compañas: y en cada lugar conueniente: ⁊ māso. ¶ Los cabellos gruessos y erizados ⁊ cortos: significan el hombre ser naturalmente fuerte: y seguro osado. inquieto. vano. mentiroso muchas vezes: y engañoso. codicioso de cosas fermosas: ⁊ mas simple que discreto: avn que la fortuna le fauorezca. ¶ Cuyos cabellos son muy crespos: significan ser el hombre de rudo ingenio o de mucha simplicidad: o lo vno ⁊ lo al. ¶ Cuyos cabellos abundan mucho enlas sienes y enla fruente: cō los quales puede el hombre juzgar ser pelosa la fruente: significan ser el hombre simple. vano. luxurioso: y que de ligero cree a otro. rustico enla fabla y enlas costumbres: y de gruesso ingenio. ¶ Cuyos cabellos son muy erizos y leuātados por su tortuosidad: significan ser el hombre muy simple. osado. soberuioso. de dura capacidad. de presta yra. mentiroso. luxurioso. malicioso. p̃sumptuoso enel mal. ¶ Cuyos cabellos enel canto dela fruente que son los corneros son muy erizos ⁊ todos leuantados: o parte dellos y sea la fruēte calua: significan el hombre ser en parte simple: y en parte malicioso: cō alguna astucia de costumbres. ¶ Cuyos cabellos son muchos: conuiene saber espessos por toda la cabeça: significā ser el hombre luxurioso: y de buena digestion. vano: y que cree de ligero. perezoso enlo que ha de hazer. de mala memoria. codicioso de muchas cosas y desdichado. ¶ Cuyos cabellos son rojos: significan el hombre inuido. veninoso. ponçoñoso. engañoso. soberuio: ⁊ mal fablador. ¶ Cuyos cabellos son muy ruuios: significan el hombre cōueniente a todas las cosas: ⁊ mas al bien que al mal. estudioso enel officio ⁊ obra que le conuiene. secreto. leal: ⁊ no bien afortunado. ¶ Cuyos cabellos son quasi blancos: significan el hombre ser de buena condicion: ⁊ abile a todas las cosas: medroso: vergonçoso: flaco: de buen ingenio: de tierna capacidad: y q̃ tiene dura ⁊ cruda fortuna. ¶ Cuyos cabellos son medianos en quātidad y en color: significan el hōbre ser

habile: y que declina mas a bien que a mal: ⁊ amador de vida pacifica. ⁊ amador de limpieza y de buenas costũbres. ¶ Cuyos cabellos enla mocedad son canos: o el que enla mocedad es caluo: significa ser el hombre muy mouido a luxuria. vano. osado. variable y parlero.

¶ Capitu. xxv. dela fruẽte.

La fruente muy leuantada en redondo: significa ser el hombre liberal alos amigos ⁊ conoscido. alegre: y de buen entẽdimiẽto. tractable. ⁊ virtuoso. ¶ Cuya fruente es llana enla piel y enel huesso: ⁊ no tiene rugas significa ser el hombre que de ligero contiẽde. vano. engañoso: ⁊ mas simple que discreto. ¶ Cuya fruente es muy pequeña ð cada parte: significa hombre simple: y que luego se ensaña. rahez a creer. cobdicioso de cosas hermosas: ⁊ cortesano. ¶ La fruente redonda enel estremo delas sienes de manera q̃ se paresçẽ quasi los huessos: ⁊ nuda de pelos: significa hombre de buen ingenio: ⁊ claro entendimiento. de mucha osadia: y de gran coraçon enel mal. codicioso de cosas hermosas: limpias: y de honrra. ¶ Cuya fruente es aguda enlos corneros que paresçẽ salir fuera los huessos: significa ser el hombre vano: ⁊ inconstante. flaco en todas las cosas. simple: y de tierna capacidad. ¶ La fruente que esta cabe las sienes como hinchada de gordura de carne: significa ser el hombre de mucho coraçõ. soberuioso. ayrado: y de gruesso ingenio. ¶ Cuya fruentẽ es rugada y enel medio baxa que se doble quasi enla nariz quier tenga valle quier no: significa el hõbre simple. de gran coraçon: y de cruel fortuna. ¶ Cuya fruente es grande de cada parte ⁊ algun tanto redonda: ⁊ nuda de pelos o calua vn poco o assaz: significa ser el hombre osado. de buen ingenio: y entendimiento. astuto. malicioso. de grande coraçõ. de gran saña. no mucho leal. ⁊ por consiguiente mentiroso. ¶ La fruente muy luenga ⁊ alta en redõdo: de guisa que la cara fazia la barba este figurada como en aguda forma ⁊ figura: significa ser el hõbre simple. flaco. razonablemẽte leal: y de cruel fortuna.

¶ Capi. xxvj. Delas cejas.

Las cejas muy arqueadas y que muy a menudo se alçan para arriba: significã el hõbre superbo. animoso. vanaglorioso. osado. codicioso de cosas hermosas: ⁊ habile. ¶ Cuyas cejas estã declinadas para baxo quãdo fabla a otro o le mira quasi escondidamẽte debaxo dellas: significa ser el vombre muy malicioso: o engañoso. mentiroso. traydor. auaro. perezoso. secreto: ⁊ poco hablador. ¶ Cuyas cejas son ralas de pelos: significan el hombre simple. vano. de poco trabajo: y que cree de rahez. y q̃ enla cõpañia se ha muy biẽ. ¶ Cuyas cejas son naturalmẽte plegadas pa baxo: y q̃ son crespas: significã el hõbre

desuergonçado.perezoso. sospechoso tenaz.inuido:y en muchas cosas de ligero engañador. ¶ Cuyas cejas son muy cortas ⁊ blancas en color: o ruuias:significan honbre quasi conueniente: ⁊ habile a todas las cosas. de poco trabajo.medroso: y que cree de ligero:y cõuertible.

¶ Capi.xxvij. delas entrecejas.

Las entrecejas: significan ser el hombre auariẽto. inuido.secreto.astuto: ⁊ muy codicioso de cosas hermosas.de vana fortuna: ⁊ mas cruel que delectable. ¶ Cuyas pestañas son luengas mucho:significa ser el hõbre algun tanto de dura capacidad:mas de subtil intellecto. de gran osadia: y de mucha lealtad:y de amistad clara y perfecta.

¶ Capitu.xxviij. delos ojos.

Los ojos grandes ⁊ gruessos ⁊ muy abiertos: significan ser el hombre perezoso: ⁊ algunas vezes osado. inuido:en parte vergonçoso: ⁊ parte no secreto.habile. auaro. vano. de ligero mentiroso.de grã saña:y de mala memoria. de gruesso ingenio: y de poco intellecto: y menos sabio delo q̃ piensa. ¶ Cuyos ojos estã quasi en la cabeça escondidos ⁊ cauados dentro:y veẽ mucho:significan ser el hõbre sospechoso.malicioso. de grã yra de malas costumbres.muy memorioso. osado. cruel. mentiroso de ligero. amenazador. vicioso.luxurioso.superbo.inuido:y engañador: y burlador. ¶ Cuyos ojos son muy salidos para fuera:significã ser el hõbre simple: o nescio.poco vergonçoso. algun tãta liberal:y de buena criãça en seruir a otros. de gruesso intellecto ⁊ ingenio:y q̃ luego se buelue a cada parte. ¶ Cuyos ojos tienen aguda la vista cõlas cejas baxas:significã ser el hõbre malicioso: ⁊ muchas vezes burlador:y engañador.falsario. mentiroso inuido. tenaz.secreto.cruel: y no bien leal. ¶ Cuyos ojos son pequeños y redondos razonablemẽte:significã el hombre ser vergõçoso.flaco . simple. que cree de ligero lo que dizen los otros. de gruesso ingenio. de tardio entendimiento: ⁊ comunmente de cruel fortũa.liberal a otro: ⁊ razonablemẽte vergõçoso. ¶ Cuyos ojos son vizcos:y no derechos:significã ser el hõbre engañoso. astuto. auariento. inuido. yracundo.mentiroso: ⁊ malicioso en muchas cosas. ¶ Cuyos ojos son pintados y enel mirar vagos que agora miran aca agora aculla:significan ser el hombre mucho metiroso. vano. luxurioso. engañador. inuido. animoso.codicioso de cosas fermosas y que de ligero se inclina a vna parte ⁊ a otra. ¶ Cuyos ojos pestañean mucho y se mueuen delante y de tras significan ser el hombre luxurioso.inconstante. mucho mentiroso: y falso. traydor. infiel. presumptuoso: ⁊ duro a creer a otro. ¶ Cuyos ojos tiran a blanco: significã ser el hõbre simple. vano.mẽtiroso.luxurioso.poco leal: ⁊

razonablemente secreto: ⁊ mucho de su seso: y ḋ grãde yra. ¶ Cuyos ojos son de mucho mouimiento: o duro: o tardio. empero miran agudamẽte: cõ abaxamiento dela carne delas cejas: significan ser el hombre muy malicioso en muchas cosas: ⁊ vano: y perezoso. mẽtiroso. no leal. inuidioso: ⁊ buscador de ruydo. ¶ Los ojos bermejos o lagrimosos ⁊ sangrientos: significan ser el hõbre ayrado. soberuio. desdeñoso. cruel. desuergõçado. poco leal. mentiroso. vano. de poca memoria. engañoso: y de ligero misericordioso. ¶ Los ojos gordos q̃ parecen a ojos de bueyes: significan ser el hõbre simple. de tardio entendimiẽto. de mala memoria: y de gruesso nudrimiento. ¶ Cuyos ojos son medianos enla forma: y declinan a negror: significan ser el hõbre razonablemẽte pacifico. manso. leal. de buen ingenio. de grã intellecto: ⁊ razonablemẽte de buena criança.

¶ Capitu. xxix. dela nariz.

La nariz luẽga ⁊ algun tãto delgada: significa ser el hombre osado. cuydadoso enlo que ha de fazer. sañoso. vano: y de ligero trastornable a qualquier parte. flaco: y que cree de ligero. ¶ Cuya nariz fuere luenga ⁊ ancha con la punta para abaxo: significa ser el hõbre astuto. secreto. seruicial. ⁊ razonablemente leal a otro. bueno enlo que ha de hazer.

¶ Cuya nariz fuere roma: significa ser el hõbre bollicioso. vano. mentiroso. luxurioso. flaco. inconstante: y que cree ḋ ligero: y que se declina rafezmẽte a qualquier parte. ¶ Cuya nariz fuere enel medio ancha y declina para arriba: significa ser el hõbre mẽtiroso de ligero. vario. luxurioso. parlero: y de cruel fortuna. ¶ Cuya nariz fuere de cada parte gruessa. biẽ luenga: significa hõbre codicioso ḋ todas las cosas fermosas. simple enel biẽ. ⁊ astuto enel mal. ⁊ razonablemẽte biẽ afortunado. fingido enlo que dessea. secreto: y q̃ sabe mucho menos delo q̃ se piensa. ¶ Cuya nariz fuere muy aguda enla punta: y mediana entre luẽga ⁊ corta. gruessa y delgada: significa ser el hõbre p̃sto ayrado: ⁊ mucho de su cabeça. y que riñe de ligero y desdeñoso. astuto. flaco. malicioso. engañador. amenazador y de mucha memoria. ¶ Cuya nariz fuere muy redõda enlas extremidades y cõ pequeñas ventanas: significa el hõbre soberuio. de gruesso nudrimiẽto. y q̃ luego cree y de ligero. vano. liberal. ⁊ fiel. ¶ La nariz muy luenga y enla punta mas delgada que gruessa ⁊ razonablemẽte redõda: significa el hõbre enel fablar osado. ⁊ bueno enlo q̃ ha de hazer: ⁊ muy prõpto a dezir injurias a otro. inuido. secreto. codicioso delo ageno. ⁊ malicioso en muchas maneras. ¶ Cuya nariz fuere retuerta ⁊ coruada hazia arriba y razonablemẽte luenga y gruessa enla punta significa ser el hõbre osado. soberuio auaro. inuido. codicioso. sañoso. luxurioso. mentiroso. burlador. vanaglorioso. rifador. ¶ Cuya nariz fuere en medio muy leuantada: significa ser el hõbre mẽtiroso. vano. incõstãte. luxurioso. y q̃ luego cree de ligero. impor-

tuno.de buē ingenio: y de gruesso nu
drimēto: ꝛ mas sinple q̃ discreto o ma
licioso. ¶ La nariz bermeja ꝛ colora
da mas dela comū specie dlos otros:
significa ser el hōbre auaro.crudo.lu
xurioso.de gruesso mātenimiēto ꝛ in-
genio: y de tierna capacidad. ¶ Cu-
ya nariz fuere razonablemēte gruessa
ꝛ sobre la pūta algū tāto llana: signi
fica ser el hōbre pacifico. assaz māso.
leal.laborioso: y secreto: y de buē inte
lecto. ¶ Cuya nariz fuere enla pūta
algū tāto pelosa: y en cada parte gru
essa razonablemēte: y enla jūtura dla
fruēte vn poco delgada: significa hō
bre de buena cōdiciō en todas las co
sas: ꝛ muy de ligero trastornable a
vno o a otro ¶ Cuya nariz fuere gru
essa en cada pte: ꝛ tiene anchas las vē
tanas: significa hōbre d gruesso inge
nio: ꝛ mas sinple q̃ discreto. luxurioso
malicioso.inuido: ꝛ vanaglorioso.

¶ Capitulo.xxx. de-las ventanas dela nariz.

Las vē tanas dela nariz an
gostas y delgadas: signifi
can que hōbre tiene peq̃-
ños botones.astuto: y des
deñoso.mentiroso. leal. vanaglorio-
so.codicioso de cosas hermosas: ꝛ mo
desto enlo que ha de fazer. ¶ Cuyas
vētanas fueren grādes ꝛ anchas sig-
nifican que hōbre tiene grādes boto
nes. luxurioso. traydor. vano. falso.
osado.mētiroso. inuido. codicioso.de
gruesso ingenio.auaro. poco medro-
so. ¶ Cuyas vētanas fueren muy ce
rradas ꝛ atapadas: significā ser el hō
bre indiscreto.vano.mētiroso. sober-
uio.de aspera fortuna y guerrero.

¶ Ca.xxxj. dla boca

La boca grāde ꝛ ancha
assi abierta como cerra
da: significa hōbre osa
do.sin verguēça rafez-
mēte guerrero.mētiro-
so.parlero.reportador de nueuas.co-
medor.suzio.de gruesso ingenio. aua
ro: ꝛ muy indiscreto. ¶ La boca peq̃
ña assi abierta como cerrada: signifi
ca hōbre pacifico.medroso.leal. secre
to.auaro. vergōçoso. doctrinable: ꝛ
flaco comedor. ¶ Cuya boca hiede:
significa ser el hōbre dañado eñl figa
do: ꝛ mētiroso muy a menudo. vano.
engañoso.de gruesso ītellecto.burla-
dor.inuido.codicioso dlo ageno.razo
nablemēte liberal a otro. reportador
de nueuas: y q̃ cree d ligero: ꝛ mas sin
ple q̃ discreto. ¶ Cuya boca huele
bien: significa hōbre sabio enel dar: ꝛ
astuto eñl retener: secreto.codicioso d
cosas fermosas.leal: y q̃ de ligero cree
y q̃ a q̃lq̃er parte se decāta luego.

¶ Capi.xxxij. delos beços.

Los beços muy gordos o
muy bueltos pa fuera: sig
nifican el hombre mas sim
ple q̃ discreto: y q̃ de lige-
ro cree: y de gruesso nudrimiento: y q̃
conuiene a ambas cosas. ¶ Cuyos
beços fueren razonablemente delga-
dos: y no mucho bueltos para fuera:
significā el hombre ser discreto en to-
das las cosas.secreto. astuto. sañoso.
y d mucho ingenio. ¶ Cuyos beços
fueren bien colorados: ꝛ mas delga-
dos q̃ gruessos: significā ser el hōbre

de buena cõdiciõ en todas las cosas: ⁊ luego trastornable alo vno y alo al ⁊ mas alas virtudes q̃ alos vicios. ¶ Cuyos beços no son biẽ yguales en todo que el vno es mayor q̃ el otro significa ser el hõbre mas simple que discreto. de gruesso ingenio: y de tardio intellecto: y de varia fortuna.

¶ Capitu. xxxiij. delos dientes.

Os diẽtes pequeños ⁊ flacos enel exercicio. ralos o claros ⁊ cortos: significan hombre flaco. de buen ingenio: y de capacidad poca. mãso. leal. fiel. secreto. timido. de poca vida: y que declina a qualq̃era cosa. ¶ Cuyos dientes no son yguales en quãtidad y enel assiẽto dlas enzias: de guisa q̃ algunos son angostos: otros anchos: algũos ralos: otros espessos: significã hõbre astuto. de buen ingenio. osado desdeñoso: inuidioso: y de ligero decantable a vna parte ⁊ a otra. ¶ Los dientes muy luengos ⁊ quasi agudos: ⁊ algun tãto ralos ⁊ fuertes enel exercicio: significan hõbre inuido. cruel. goloso. osado: ⁊ quasi desuergonçado. mentiroso. falso: ⁊ sospechoso. ¶ Cuyos diẽtes son cetrinos o brunos: quier sean cortos quier luẽgos: significan el hõbre mas nescio q̃ discreto: y de gruesso nudrimiento: y que cree de ligero: y de turbio entẽdimiẽto. a menudo engañoso. mẽtiroso inuido. codicioso delo ageno ⁊ sospechoso. ¶ Cuyos dientes son gordos ⁊ anchos: quier declinen para fuera: quier para dentro: quier sean ralos: quier espessos: significã hõbre vano. dissoluto. de gruesso nudrimiẽto: que cree luego. simple. engañoso. mẽtiroso: y de poca ⁊ tierna capacidad. ¶ Los dientes rezios y espessos: significã hõbre de luenga vida. codicioso de cosas fermosas. de dura capacidad: y de gordo ingenio. animoso: ⁊ mucho ď su cabeça. reportador ď nueuas: y que cree de ligero. ¶ Los diẽtes flacos pequeños ⁊ ralos: significan hõbre flaco: y de poca vida. astuto: y ď buena capacidad: y que luego cree: ⁊ comunmẽte vergõçoso. tractable. manso: y leal. ¶ Los dientes fuertes y espessos: significan luenga vida. luxurioso. comedor. osado. fuerte. discreto y de su seso.

¶ Capitu. xxxiiij. de la lengua.

Al lengua muy presta ⁊ diserta a fablar: significa hõbre mas simple q̃ discreto. de gruesso ingenio: ⁊ poco entendimiento ⁊ malo: q̃ cree de ligero: y se decãta luego a qualq̃er parte. ¶ La lẽgua q̃ embudea ⁊ tartamuda ⁊ trauada eñl fablar: significa hõbre muy sinple. vano. incõstãte. ayrado: y q̃ luego le passa la saña. ¶ La lẽgua muy gorda ⁊ aspera: significa hombre astuto. malicioso. razonable mente de buena criança. vano. traydor: ⁊ reportador de nueuas. timido. crudo. ¶ La lengua delgada: significa hõbre astuto. ingenioso. de rahez medroso. que cree ď ligero. y luego se decãta a cada parte.

¶ Capitu. xxxv. del aliento.

EL mucho aliēto y ressollo significa hōbre de mucho spiritu. ꝛ por la cōtra. Cuyo defecto es en dos maneras: o por ser el pulmon pequeño: o por ser los pechos dañados. E por esso el animal de mucho aliēto es de mucha fuerça. y beue mucho.

¶ Capitu. xxxvj. de la voz.

LA boz gorda enel son: significa hōbre fuerte. osado soberuio. luxurioso. comedor: y rafezmēte presto alas manos. ꝛ mucho de su seso. mētiroso. engañoso. secreto. ayrado. inuido. ¶ Quādo la voz es delgada ꝛ flaca: y de poco aliento: significa hōbre flaco. timido. de buē intellecto. astuto: y de poco mātenimiento. ¶ Cuya voz es clara ꝛ bien despachada enel son: significa hōbre razonablemēte discreto. verdadero. ingenioso. vanaglorioso: y que cree de ligero. ¶ Cuya voz es firme enel cātar: significa hōbre razonablemēte fuerte. entēdido. cauto. codicioso dlo ageno: ꝛ ingenioso. ¶ La voz tremulosa: significa hombre inuido. sospechoso. vanaglorioso perezoso. flaco: ꝛ timido. ¶ La voz muy alta enel tono: significa hombre fuerte. osado. injurioso: y d su cabeça. ¶ La voz muy aspera enel cantar o enel fablar: significa hōbre d gruesso ingenio ꝛ intellecto ꝛ nudrimiento. ¶ La voz q̄ ressuena mucho o es empachada de catarro ꝛc. significa hōbre mas simple q̄ discreto: y d gruesso nudrimēto. vano. incōstāte. facilmēte timido. mētiroso: y q̄ cree de ligero. ¶ La voz mansa: y llana: ꝛ grata al que la oye: significa hōbre pacifico: secreto: timido. auaro. ꝛ mucho de su seso. ¶ Cuya voz comiēça por tono graue y fenece en alto significa hōbre ayrado. impetuoso. osado y seguro. ¶ Cuya voz en llamar a otro es muelle: significa hōbre flaco. māso. tenaz. ꝛ astuto. ¶ Cuya voz en llamar a otro es aguda ꝛ alta: significa hōbre seguro. yracundo. osado. astuto. malicioso: ꝛ assaz superbo. ¶ Cuya voz es rota. alta ꝛ aplacable: significa hōbre timido: ꝛ rafezmēte vano. animoso. q̄ cree de ligero: y luxurioso.

¶ Capitu. xxxvij. de la risa.

LA risa abūda enla boca d los necios y delos que tienē grā baço. ꝛ por la cōtra ¶ Cuya boca rie de ligero: significa hōbre simple. vano. incōstāte. que cree de ligero. de gruesso ingenio ꝛ nudrimento. seruicial: ꝛ no secreto. ¶ La boca ꝛ rostro que rie tarde y poco: significa hōbre cōstāte. astuto. de claro intellecto. secreto. leal: ꝛ laborioso. ¶ Cuya boca se mueue cō difficultad a reyr: significa hōbre discreto: ꝛ mucho de su seso. astuto. ingenioso. pasciēte. auaro. estudioso en su arte. ayrado. engañoso. ¶ Cuya boca rie facilmēte: ꝛ riendo tosse muchas vezes o boceza o tuerce la boca: significa hōbre variable: inuido: que cree luego: y se decāta alo vno ꝛ alo otro. ¶ El q̄ riēdo tuerce la boca: ꝛ aq̄llo faze escarneciēdo a otro: significa hōbre arrogāte. falso. tenaz. ayrado. mentiroso: ꝛ traydor algun tāto.

112

Capi.xxxviij. dela barua.

El barba ancha ꝛ gorda de mucha carne: significa hõbꝛe pacifico. de mediana capacidad de gruesso ingenio. leal. secreto: ꝛ facilmente decantable alo vno ꝛ alo al. ¶ La barba aguda ꝛ razonablemente llena de carne: significa hombꝛe de buen ingenio de alto coraçon: y de assaz loable nutrimẽto. ¶ La barba quasi doble ꝛ partida en medio: significa hombꝛe pacifico. de gruesso ingenio. vano: y q̃ cree de ligero: ꝛ muy seruicial: y secreto. ¶ La barba aguda y de carne poca: significa hõbꝛe osado. guerrero. sañoso. desdeñoso. flaco: ꝛ algũ tãto seruicial. ¶ La barba recoꝛuada para fuera cõ vn valle enla coyuntura delas quixadas y flaca ꝛ q̃si aguda: significa hõbꝛe malo. simple. osado. soberuio. menazadoꝛ. inuido. auaro. engañoso. que toma pꝛesto saña. traydoꝛ. ladrõ. ꝛ burladoꝛ.

Capitu.xxxix. De los pelos delas barbas.

Al hõbꝛe le nace la barba despues de.xxiiij. años poco a poco de dia en dia: y entonces les nasce tambiẽ el pendejo. Y es de saber que los tales pelos se criã delas superfluydades delas viandas. cuya fumosidad sube fasta las partes dlas quixadas: como fumo alos hoꝛados ꝛ agujeros dela chimenea. ꝛ como no hallen ya mas salidas abiertas: con las q̃les puedã subir mas arriba salẽ dẽde a manera de pelos. Los q̃les se dizẽ pelos dela barba. Todas las mujeres q̃si no tienen pelos enlas quixadas: y es de saber q̃ todos los humoꝛes cõ los q̃les se engẽdꝛa barba enlos hõbꝛes se engendꝛa enlas mugeres purgacion. lo q̃l les viene con el mouimiento dela edad dela luna. Algunas vezes vna vez enel mes: ꝛ otras dos vezes. cuya salida se dize fluxo si q̃er supfluydad Esto acaesce q̃ndo la mujer no es pꝛeñada: y es mayoꝛ de.xij. años. Esta purgaciõ algũas vezes se le muda en leche entre las tetas. Verdad es que estos humoꝛes tã subtiles y delgados de natura son calientes: poꝛq̃ de ellos salen algunas vezes pelos enlas quixadas dela mujer: ꝛ pꝛopiamente cabe la boca: en dõde abunda mas el caloꝛ. E la tal mujer se llama barbuda. La q̃l aueys de saber q̃ es muy luxuriosa poꝛ su caliente cõplexion. ꝛ poꝛ consiguiente es de fuerte natura: y de varonil cõdiciõ. E la mujer biẽ meca ꝛ limpia de pelos: mayoꝛmente cabe la boca: segun phisonomia se dize ser de buena cõplexiõ. cõuiene saber timida. pauoꝛida. vergõçosa. flaca. mãsa. ꝛ obediẽte. ꝛ poꝛ la cõtra. La barbuda poꝛ semejãte dezimos q̃ enla quixada o tiene barba o no. ꝛ si la tiene ya es dicho que significa. Mas sino tiene barba algũa o no es avn en hedad para tener la: o ay pꝛopria causa poꝛ la q̃l no puede salir. El niño no tiene barba: poꝛq̃ la natura no es avn tã poderosa ni tã madura que se puedan abrir los poꝛos delas quixadas. y esto mismo se ha de entẽder dela mochacha: poꝛ respecto dela purgacion q̃ es en lugar de barba. ¶ Cuya bar

ba es bien ordenada o compuesta: y
espessa d pelos: significa hõbre d bue
na natura y razonable cõdicion a to-
das las cosas segũ la cõstellaciõ ⁊ co
stumbre: y por la cõtra: delos q̃ la tie-
nẽ mal cõpuesta: como se muestra en-
los castrados: los q̃les despues de a-
uer pdido ambos los botones se mu
dã mucho d la natura de hõbres enla
delas mujeres.

¶ Capi. xl. dela cara

La cara q̃ por poco moui-
miẽto luego suda: significa
hombre de caliẽte natura:
vano: luxurioso: y q̃ come
biẽ: y de gruesso ingenio: ⁊ nudrimẽ-
to. ¶ La cara carnosa significa hon
bre timido. razonablemẽte alegre. li-
beral. discreto. luxurioso. de mala me
moria: y q̃ luego cree lo q̃ oye: ⁊ muy
leal a otro: ⁊ importuno enlo q̃ dessea
inuido: y q̃ se declina assaz a vna pte
⁊ a otra: ⁊ muy p̃sumptuoso. ¶ La
cara magra significa hõbre astuto y
de mucha fatiga ⁊ trabajo. de buẽ en
tendimiento. mas cruel q̃ piadoso. de
tierna capacidad y desdeñoso. ¶ Cu
yo rostro es muy menudo y redondo
significa hõbre simple. timido. flaco.
de gruesso nudrimiẽto: y de mala me
moria. ¶ Cuya cara es semejãte ala
d l borracho: significa hõbre beuedor
de vino. luxurioso. vano. fuerte: y q̃
de ligero se embriaga. ¶ La cara o
rostro q̃ parece a hombre sañoso. lue
go de poco se altera y le dura mucho
la saña. ¶ La cara luenga ⁊ magra:
significa hõbre muy osado en lẽgua:
⁊ simple en obra. renzilloso. rifador.
soberuio. engañoso. de criança labra
dor: y medianamente luxurioso.
¶ La cara comun entre luenga y re
donda: magra y gorda: significa hõ-
bre abile a toda cosa. empo mas p̃sto
a bien q̃ a mal. ¶ La cara muy gor-
da ⁊ ancha: significa hombre simple
mas que discreto. de gruesso ingenio
de tardio intellecto. grossero enlo que
ha de hazer. muchas vezes vanaglo
rioso: y q̃ cree de ligero: y q̃ se buelue
luego a qualq̃er cosa. luxurioso. va-
no. oluidadizo. falso eñl mal. susurra-
dor ⁊ mal diligente. ¶ La cara muy
llana sin inflazõ leuãtada mucho: sig
nifica hõbre de buena condicion a to
das las cosas: ⁊ assaz amable ⁊ serui
cial a otro. y q̃ cree luego. ⁊ no es mu
cho astuto ⁊ assaz leal: ⁊ mas simple
q̃ discreto: y que padesce enla paz co-
munmente cosas graues por fortuna
cõtraria. ¶ Cuyo rostro es algun tã
to cercado: ⁊ mas flaco q̃ gruesso: sig
nifica hõbre injurioso. inuido. enga-
ñoso. mẽtiroso. osado. rifador. labo-
rioso. d gruesso ingenio. vano: ⁊ muy
simple. de tardio intellecto. ¶ El ro-
stro mediano a q̃lq̃era disposiciõ de-
las otras. empero mas gordo q̃ flaco
significa hõbre verdadero ẽlas pala
bras. facil ⁊ seruicial: ⁊ comunmente
ingenioso. astuto y de mucha memo-
ria. ¶ La cara q̃ es muy corua ⁊ luẽ
ga ⁊ magra: significa hõbre de gru-
esso ingenio quasi a qualq̃er biẽ. sim
ple: y de tardio intellecto: ⁊ no leal: ⁊
malicioso con ligera ocasion. ¶ La
cara ancha dela fruente abaxo hasta
donde se ayuntã las quixadas ⁊ alta
significa hõbre simple enlos negoci-
os: y en su hablar: ⁊ inuido: y en par-
te medroso: y en parte osado. auaro.

mentiroso. vano. engañoso. animoso renzilloso. flaco. de gruesso nudrimiẽto: y de mal ingenio. ¶ La cara bien dispuesta en carne y en color: y en sus partes: como son ojos cejas ⁊c. cõ lo qual se muestra delectable ⁊ plaziẽte significa hõbre generalmẽte biẽ dispuesto a vicios ⁊ virtudes. ¶ La cara amarilla en color: significa hõbre no bien sano: ⁊ muy malicioso: traydor. mentiroso. soberuio. vano. luxurioso. auaro. inuido. p̃sumptuoso. de gruesso nudrimiẽto. no mucho fiel. ni leal. ¶ La cara bien colorada: significa hõbre de buena disposicion: y ledo en su cõplexiõ: y que cree de ligero y seruicial: y de buen intellecto: y que luego se decãta a cada cosa.

¶ Capitu. xlj. delas orejas.

Las orejas grandes ⁊ gordas: significan hõbre simple: o nescio. perezoso: y de gruesso nudrimẽto: de mala memoria: ⁊ dura capacidad.
¶ Las orejas muy pequeñas y delgadas: significã hõbre d̃ buẽ ingenio intellecto ⁊ sabiduria. secreto. pacifico. astuto. medroso. honesto. limpio. auaro. vergõçoso. vanaglorioso. animoso. de buena memoria: ⁊ assaz seruicial a otro. ¶ Las orejas algun tanto luengas: cõuiene saber vltra la forma comun: o anchas por traues: significan hõbre osado. desuergõçado. vano. perezoso. indiscreto. d̃ poco trabajo ⁊ gran comedor.

¶ Capitulo. xlij. dela cabeça.

La cabeça grãde ⁊ bien redõda de cada parte: significa hombre secreto. astuto enlo que ha de fazer: ingenioso. discreto: de grã ymaginaciõ trabajoso. constante: y leal. ¶ La cabeça que tiene la gargãta gruessa cõ el cuello: que declina fazia la tierra significa hombre astuto. auaro. pacifico. secreto: ⁊ mucho de su seso: ⁊ firme enlo que ha de hazer. ¶ La cabeça luenga: que tiene el rostro luengo ⁊ grande ⁊ disforme: significa hõbre loco. malicioso o muy simple. vano: y que cree de ligero. reportador de nueuas: ⁊ avn inuido. ¶ La cabeça que se buelue mucho de aca y d̃ aculla: significa hombre nescio. simple. vano. mentiroso. engañoso. presumptuoso. incõstãte. de tardio intellecto. de mal ingenio. de tierna capacidad. algun tanto prodigo: y reportador de nueuas. ¶ La cabeça gorda q̃ tiene ancha la cara: significa hõbre sospechoso: muy animoso: codicioso de cosas hermosas: astuto. malo: y de gruesso nudrimento. secreto. osado: ⁊ no muy vergonçoso. ¶ La cabeça gorda: ⁊ no fermosa: que tiene corta la gargãta y el cuello gruesso: significa hõbre en si assaz discreto. astuto. secreto. ingenioso. de ymaginacion constante. fiel. verdadero: ⁊ tractable. ¶ La cabeça pequeña que tiene la garganta delgada ⁊ luenga: significa hombre muy flaco. indiscreto. de poco mantenimiento: doctrinable: ⁊ no bien afortunado.

¶ Capitu. xliij. dela gargãta.

La gargāta blāca q̄er magra: quier gorda: significa hōbre vanaglorioso: vano: timido: dissoluto: de rahez mētiroso: razonablemēte astuto: de grā saña: τ muy desdeñoso. ¶ La gargāta magra y delgada q̄ se le parecē las venas: significa hōbre de mala fortuna: flaco: timido: perezoso: de gruesso nudrimēto: q̄ cree de ligero: y q̄ se declina a cada parte.

¶ Capitulo. xliiij. de el cuello.

El cuello luēgo: significa pies luēgos: y el gracioso grosos: τ avn significa hōbre simple no secreto: medroso: flaco: inuido: mētiroso: engañoso: indoctrinable: y luego decātable a q̄lq̄er parte. ¶ El cuello corto: significa hōbre astuto: auariēto: engañoso: secreto: cōstāte: discreto: ayrado: ingenioso: razonablemente rezio: amador paz τc.

¶ Capitu. xlv. delas espaldas.

Las espaldas magras y pequeñas: significā hōbre flaco: timido: pacifico: ō poco trabajo: q̄ cree de rafez: y q̄ se ōclina τ buelue a toda cosa. ¶ Las espaldas anchas τ gruessas: significā hōbre rezio: auaro: leal: ō gruesso ingenio τ nudrimēto: simple: de mucho trabajo: q̄ come assaz: q̄ esta ō buena gana en paz. ¶ Las espaldas coruas fazia dētro: significā hōbre astuto: perezoso: secreto: ingenioso y engañoso. ¶ Las espaldas rasas y llanas: significā hōbre simple: auaro: q̄ suffre mucho el trabajo: modesto en todas las cosas: assi como es enla lēgua y eñl comer. pacifico: q̄ cree ō ligero: y se decāta a cada pte. ¶ Las espaldas ō siguales q̄ la vna es mayor q̄ la otra: significā hōbre perezoso: de tardio ingenio: y ō gruesso nudrimēto: simple: de dura capacidad: leal osado: auariēto: traydor: falso y q̄ no cree. ¶ Cuyos hōbres ō espaldas sō muy leuātados significa hōbre de clara τ abierta vida τ inuido: sinple: vano: mētiroso: incōstāte: osado: desuergōçado: rifador

¶ Capitulo. xl vj. de los braços.

Os braços luēgos q̄ tēniēdo los alcançā las rodillas: significā hōbre liberal. osado. soberuio. cōgoxoso. solicito. flaco. simple. de poco pēsamiēto τ vanaglorioso. ¶ Los braços muy cortos en respecto ōla estatura ōl cuerpo: significā hōbre guerrero. ingrato. osado. inuido. soberuio. gabellador. auaro. ¶ Los braços gruessos de neruios y de mucha carne: significa hōbre razonablemēte rezio. soberuio. p̄sumptuoso. inuido. codicioso ō cosas fermosas: y q̄ cree ō rafez. ¶ Los braços gordos y musculosos ō carne: significā hōbre vanaglorioso. codicioso ō algunas cosas. delectable: τ mas indiscreto q̄ sabio enlo q̄ ha de fazer. ¶ Los braços muy vellosos quier seā magros q̄er gordos y de carne muelle: significā hōbre luxurioso. de poca memoria. flaco. ō mucha sospecha: τ astutamēte malicioso ¶ Los braços muy desnudos de pe

los significan hõbre de poca memoria:de gran saña:y q̃ cree ꝺ ligero: vano desordenado: dissoluto : mẽtiroso: engañoso:astuto en mal y flaco.

¶ Capi. xlvij. delas manos.

Las manos de carne muelle:magras y luẽgas significã hõbre ꝺ buẽ intellecto: ꝺ poca memoria:espãtado de rahez:pacifico de grado:assaz leal discreto:seruicial: ꝺ buena cõuersaciõ y doctrinable. ¶ Las manos muy gordas y cortas:significã hombre de gruesso ingenio:simple: vano:mẽtiroso:rezio:ꝺ mucho trabajo:leal:q̃ cree de rafez: y de breue saña. ¶ Las manos vellosas ꝺ pelos gordos y de gordos dedos y coruos : significa hõbre luxurioso: vano:mẽtiroso : de gruesso ingenio ⁊ mas simple que discreto. ¶ Las manos cuyos dedos estã coruados para riba:significã hõbre liberal y seruicial : de buena capacidad: astuto:poco inuido : de mucha saña: de buẽ ingenio y mediano entre secreto y parlero. ¶ Las manos q̃ no se puedẽ plegar fazia la extremidad delos dedos:significã hõbre auariẽto:codicioso: pẽsatiuo : de mucho trabajo: astuto:de duro ꝓposito y q̃ no se declina luego a creer lo q̃ oye.

¶ Capitu. xlviij. De los pechos.

Los pechos gruessos y anchos significã hõbre fuerte osado:soberuio : auariẽto: sañoso:tirano: cobdicioso: inuido ⁊ astuto ¶ Los pechos angostos y enel medio algũ tãto leuãtados significã hõbre de subtil spiritu: de alto ingenio:de buẽ cõsejo : verdadero: limpio:ingenioso:astuto : sabio : y de grande yra: y razonablemẽte secreto. ¶ Los pechos algun tãto vellosos: significã hõbre luxurioso:muy astuto vn poco de dura capacidad : liberal: de mucho trabajo : y seruicial a otro. ¶ El pecho nudo de pelos : significa hombre flaco y de tierna capacidad. ¶ El pecho llano y magro ⁊ limpio de pelos.significa hombre temido de vida loable ⁊ ingenio: y de tierna capacidad:de vida pacifica:secreto y de dura conuersaciõ a muchas cosas.

¶ Capitu. xlix. delas cuestas.

Las cuestas:si q̃er la esq̃na pelosa:magra ⁊ muy alçada ꝺla ygualdad ꝺlas partes: significa hõbre desuergõçado:malicioso:bestial:de mal entẽdimiẽto:flaco: y de poco trabajo: y perezoso. ¶ Las cuestas grandes y gordas:significã hõbre rezio:de gruesso nudrimẽto:vano:tardio: perezoso : y de mucho engaño. ¶ Las cuestas delgadas y estẽdidas ⁊ mas flacas q̃ gordas:significã hõbre flaco: y q̃ se espãta de poco:vano:rifador: y q̃ luego cree lo q̃ oye.

¶ Capi. l. del viẽtre.

El viẽtre barrigudo:significa hõbre de ligero desdeñoso : comedor y beuedor: tardio:ꝺ grã coraçõ:vanaglorioso:falso:luxurioso: mẽtiroso:en parte leal: y en ꝑte traydor. ¶ El viẽ

tre pequeño y estẽdido: significa hombre de trabajo: razonablemẽte cõstãte: astuto: de buen ingenio: y de tierna capacidad: y decãtable a cada parte: y eloquente: de rahez assombradizo: tractable por sus amigos: de alto coraçon: y no biẽ afortunado.

¶ Cap̃.lj. dela carne

La carne muelle en todas las partes del cuerpo: significa hombre flaco: luxurioso: de rahez timido: de buen intellecto: y poca memoria ⁊ capacidad: de poco mantenimiẽto: leal: de varia fortuna: y mas desdichado que bien fortunado. ¶ La carne dura o aspera: significa hombre fuerte: osado: de duro ingenio: vano: soberuioso: mas indiscreto que sabio: y de cruel ventura. ¶ La carne gorda y blanca: significa hombre vano: vanaglorioso: grossero y rudo: oluidadizo ⁊ muy cuydadoso de todas las cosas: algun tãto timido: vergonçoso: astuto: malicioso: mentiroso: duro a creer todas las cosas.

¶ Capitu.lij. Delas costillas.

Las costillas gordas y llenas de carne: significã hombre rezio: tardio ⁊ muy simple. ¶ Las costillas muy delgadas y pequeñas ⁊ nudas de mucha carne: significã hombre flaco: de poco trabajo: astuto ⁊ malo.

¶ Capi.liij. d̃l muslo dela pierna d̃la parte de fuera.

La pierna muy espessa de pelos ⁊ muy erizos: significa hombre luxurioso: rezio ⁊ valiente para los actos dela carne: y la simiẽte del tal es muy apta para engendrar. ¶ La pierna muy rala d̃ pelos y aq̃llos delgados y llanos: significa hombre razonablemẽte casto: cõuiene saber q̃ atarde appetece: ⁊ la simiẽte d̃l tal no es buena para engẽdrar. ¶ La pierna mal dispuesta: significa hõbre flaco: timido: y q̃ tarde se ayunta a muger: ⁊ muy p̃sto decãtable a q̃lquiera parte.

¶ Capitu.liiij. delas ancas.

Las ancas o nalgas pulposas y carnosas: significan hõbre fuerte: osado soberuio: segun se muestra enlos cauallos y semejãtes animales

¶ Capitu.lv. Delas rodillas.

Las rodillas gordas significan hombre timido: liberal: vano: de poco trabajo. ¶ Cuyas rodillas son magras: significã hombre fuerte: osado: secreto ⁊ caminãte.

Capitulo.lvj. delas piernas.

Las piernas del hombre tienen grãdes pulpas detras porque no tiene cola. La deueys saber que dize Aristoteles enel libro delos animales. q̃lquier animal que no tiene gran pulpa enlas piernas tiene la cola de alguna substancia: como de pelos. ⁊c̃.

¶ Las piernas gordas de huessos y de carne y vellosas: significan hōbre rezio. osado. seguro. de gruesso ingenio: y perezoso. tardio y de dura capacidad. ¶ Las piernas delgadas: ꝛ no muy vellosas: significā hōbre flaco. timido. de buē intellecto. fiel. seruicial ꝛ muy a tarde luxurioso. ¶ Las piernas del todo nudas ō pelos: significā hōbre casto. flaco: ꝛ luego espātado. ¶ Las piernas muy pelosas: significā ser el hōbre muy velloso y peludo cabe lo suyo: ꝛ luxurioso: ꝛ las mas vezes vano. simple: ꝛ incōstāte: o q̄ abūda de malos humores.

¶ Capitulo. lvij. del peyne del pie.

El peyne gruesso ꝛ gordo ꝛ muy alto: significa hombre vergōçoso. timido. pauorido. flaco. de poco trabajo. astuto. leal: ꝛ tractable. ¶ El peyne que tiene neruios muy manifiestos y venas: significa honbre osado: fuerte. soberuioso: ꝛ animoso.

¶ Ca. lviij. dlos pies

Los pies grandes: conuiene saber gruessos en la carne: y luēgos en figura: y de piel dura: significan hōbre simple. fuerte. de gruesso nudrimiēto: de tardio ingenio ꝛ vano. ¶ Los pies pesados ꝛ tardios y delgados ꝛ flacos: y de muelle piel: significan hombre de buen intellecto: y de alto ingenio. timido. flaco. astuto: de poco trabajo: y q̄ cree de ligero.

¶ Ca. lix. dlas vñas

Las vñas delgadas: y de buen color: y de forma luēga: significan el hōbre de buena cōdiciō para su disposicion quanto ala salud: y q̄ la madre del tal no comio enel tiempo de su preñez cosas muy saladas: ante dessabridas. y por la contra: segun se muestra enlas vñas delas aues de rapiña en respecto delas otras. ¶ Las vñas amarillas en color: significā mala disposiciō de salud: sino que naturalmēte sean tales: assi como se muestra enlas delos falcones y cernicalos ꝛc.

¶ Capitu. lx. Delos calcaños si quier talones.

Los calcaños dlos pies pequeños ꝛ flacos: significā hombre rafezmēte medroso. pauorido ꝛ flaco. ¶ Los calcaños grandes ꝛ gordos significā hombre seguro. fuerte. osado: y de mucho trabajo: ꝛ mas nescio que sabio.

¶ Capitu. lxj. delas plātas delos pies.

Las plātas delos pies tienen señales de lineas: como las manos: cō las quales rafezmente se puede conoscer toda la ventura o infortunio: la vida ꝛ la muerte: y el tiempo: segū se muestra abastadamēte ēla arte llamada Ciromancia. La algunas señales significā bien: otras mal. algunas son medias entre lo vno y lo otro Onde deueys saber q̄ las muchas lineas ꝛ luengas: significā muchos empachos dela vida ꝛ trabajo: ꝛ pobre

za ⁊ miseria. E las cortas significā peor en q̄lquier grado. ¶ Quādo el cuero delas plantas es gordo: significa hōbre fuerte y constāte. Y el delgado significa hōbre flaco.

¶ Capitu.lxij. delos passos delos pies enel andar.

l Os passos delos pies enel andar si fuerē tardios ⁊ anchos: significā hombre de mala memoria: y de gruesso ingenio: y de turbio intellecto. auaro. de poco trabajo: y que no cree rafezmēte cada cosa. ¶ Cuyos passos enel andar son ligeros y cortos: significā hombre presto enlo que ha de hazer: y que piēsa presto: empero de poca memoria. ¶ Cuyos passos son anchos y no parejos ni derechos: significan hombre simple: y de nudrimēto gruesso: ⁊ astuto en mal assi como muestra enla raposa.

¶ Capitulo.lxiij. del mouimiēto dela persona.

El mouimiēto dela persona que es presto: como deua ser razonablemēte graue: quier hable: quier este assentado quier en pie: assi como es en mouer manos o pies o cabeça no siendo le necessario: significa hombre suzio. indiscreto. que habla mal. vano. inconstante. mentiroso: ⁊ no bien leal. ¶ Cuyo mouimiento es ralo quando habla significa hōbre assaz conueniente a cada cosa: ⁊ astuto: ⁊ auaro. seruicial. cōstante: y de buen entendimiento. ¶ Cuyo mouimiento es ligero ⁊ sin causa: o para delante o para detras: significa hōbre simple: de gruesso ingenio: ⁊ muy malicioso. ¶ Cuyo mouimiēto es corto ⁊ no derecho: significa hōbre malicioso. mentiroso. falso. inuido. codicioso d̄lo ageno: ⁊ algun tāto conueniente a todas las cosas que se mueua o se deua mouer otro.

¶ Capitulo.lxiiij. de los gibosos delāte y detras.

l A giba significa hombre astuto. muy ingenioso. de mala memoria. engañoso: ⁊ assaz malicioso. ¶ La giba q̄ es solo delāte: significa hōbre doblado: ⁊ mas simple q̄ discreto.

¶ Capitu.lxv. Dela estatura del hōbre.

l A estatura del hōbre mucho cuenta de el. onde si la persona tuuiere luenga: ⁊ bien derecha: significa hōbre osado. cruel. soberuio. vanaglorioso. de saña dura. auariēto. presumptuoso: y que no cree de ligero lo que oye. mentiroso las mas vezes: ⁊ malicioso en muchas cosas. ¶ La persona luenga: ⁊ razonablemente gorda: significa hōbre rezio. poco leal. falso. d̄ gruesso ingenio. auaro. astuto. desgradescido: y engañoso. ¶ La persona muy luenga ⁊ flaca y delgada: significa hōbre indiscreto. vano. mentiroso. de gruesso nudrimento. importuno para lo q̄ dessea: y que cree de ligero. flaco enlo que ha de hazer. perezoso: ⁊ mucho d̄ su cabeça ¶ La estatura corta ⁊ gorda: significa hombre vano. inuido. sospechoso: ⁊ mas sim-

ple que discreto. de gruesso ingenio: ⁊ cõuenientemẽte seruicial: y de mucha ⁊ luenga saña. ¶ La estatura flaca ⁊ corta ⁊ biẽ derecha: significa hõbre naturalmente astuto. ingenioso. auaro. superbo. osado. secreto. de mucho trabajo. vanaglorioso. razonablemente entendido: y de buen ingenio: ⁊ muy engañoso. ¶ La estatura que esta dclinada y encoruada no de vejez: mas naturalmẽte: significa hõbre astuto. secreto. grossero. de gruesso nudrimiento. seuero. auaro. de grã trabajo. de dura saña: y q̃ no cree luego. ¶ La estatura buelta para tras: ⁊ grã pecho ⁊ pando delante: significa hombre loco. de poco intellecto. de gruesso nudrimiento. vano. de mala memoria: y luego decantable a qualquiera parte.

¶ Capi. lxvj. De vn conoscimiẽto por via d regla ⁊ doctrina delas cosas susodichas.

Quando te acaesciere ver hõbre rojo leal. y luẽgo sabio. ⁊ gordo ligero. ⁊ magro simple. el hermoso no vanaglorioso. el pobre no enuidioso al rico. el blanco sabio. y al que fabla con las narizes fablar bien. y el hombre de industria no mentiroso. y el derecho enla persona no osado: y el blãco no medroso. y el que habla honestamente no engañoso. y el astuto no caliente enla carne. y el peloso enlas piernas y enel vientre no comunmente luxurioso. y el que pestañea mucho no engañoso ⁊ mentiroso. ⁊ a cada diestro en su arte vsar de bondad ⁊ no vano. ⁊ al muy rico no auaro ⁊ cruel contra la miseria de otro. al pobre cõ otro pobre no piadoso. y al que vẽde animales no mẽtiroso ⁊ no alabador de sus mercaderias. ⁊ al q̃ merca que no busque achaques alo q̃ merca por auer lo buen barato. y al q̃ quiere ser bueno quãto a dios no auer muchas aduersidades. Del tal faz tu gracias a dios ⁊ a su madre. Ca entõces obra la potẽcia diuina cõtra el comũ curso dela natura del mũdo trãsitorio.

Repilogaciõ de todos los capitulos dla phisonomia.

Ya has de saber muy bien todo lo susodicho en cada capitulo dlos juyzios particulares: porque juzgãdo quiça no estropieces enesta sciencia: como el juyzio no se deua atender en vna sola cosa. Mas qualq̃r dado a esta sciencia deue cautamente recoger en si mesmo aq̃llos testigos de todo el cuerpo: q̃ no se trãsmuden accidentalmẽte de sanidad en dolẽcia ⁊c. assi como son los testimonios delos ojos: dela fruẽte: dela nariz: delas orejas: delos dientes ⁊c. E quando diuersos testigos destos te dierẽ juyzio dela dignidad dela phisonomia siempre has de decantar al vniuersal juyzio dla mayor parte dlos miembros: segũ que arriba lo auemos dicho ordenadamente. y el que hiziere el contrario caera ligeramente en error. ¶ La causa es: porq̃ qualquier miẽbro tiene por si ciertos juyzios: segun se muestra ẽlos capitulos susodichos E por esso no ay hõbre que solamen

te ſea de vn juyzio por cierto miẽbro: como vno ſea cõtrario a otro: y el mayor vença al menor. E porq̃ los miẽ-bros ſon muchos: ⁊ cada vno tiene ſus juyzios por ſi no parecẽ errar los capitulos: como no ſea del todo vna coſa miſma en cada hombre delas coſas que diximos de ſuſo: antes pareceria ſer diuerſo mucho del todo. Lo q̃l ſi fueſſe no ſeria perfecta experiencia. Los ojos tienen ſus juyzios: y el hõbre por reſpecto delos ojos deue ſer aſſi diſpueſto: pues los otros miembros para que ſeruirã? Por cõſiguiẽte como aya tãtos miembros por eſſo ay tantas diuerſidades enel hombre. E aſſi no ay hõbre que caya en juyzio de vn ſolo miẽbro: mas de todos. Por lo qual diſcretamente ſe deuen buſcar los capitulos todos y mezclarſe. E allende deſto es de creer que muchos ſon los accidentes que verdaderamente aflorã y relarã. quãdo quiſieremos cõſiderar eſta verdad en todo: cnouiene ſaber la edad dela perſona. la edad del tiẽpo ala perſona. la luenga morada en vn lugar. el luẽgo vſo dela doctrina. el luengo vſo de cierta compañia. el grãde reynar delos humores dela complexion mas delo acoſtũbrado. la dolencia accidẽtal. el accidente forçoſo contra natura. el defecto de alguno delos cinco ſentidos naturales. Por lo q̃l finalmente con grã induſtria ſe hã de atẽder meſcladamente todas las coſas ſuſodichas: y eneſta manera no errara juyzio alguno delos ſuſodichos en algũa manera: ⁊ no errãdo no engañara a otro dios mediante. Y eſto abaſte a cerca dela ſciencia dela phiſonomia.

¶ Fue impreſſa la p̃ſente obra enla muy noble y leal ciudad de Seuila por Jacobo crõberger alemã a. xvj. dias del mes de nouiẽbre. Año del ſeñor de mill ⁊ quiniẽtos ⁊ diez ⁊ ſiete.

Sigue se la tabla dla psente obra: intitulada Cõpẽdio dla salud humana. Enla qual se cõtienẽ ocho tractados speciales: cada ql con su figura: capitulos: z cartas assignadas. ¶ Delos qles el pmero tractara dlas vrinas. ¶ El. ij. de fleubotomia. ¶ El. iij. delos. xij. signos y meses: y del regimiẽto q en cada ql dellos deuemos tener. ¶ El. iiij. de diuersas dolẽcias delas mugeres: cõ sus curas y remedios. z algunas sotiles qstiones delos secretos dellas. ¶ El. v. de cirurgia de diuersas llagas: feridas: postemas de muchas dolencias: con sus curas y remedios. y de muchos vnguẽtos y emplastros preciosos. ¶ El. vj. en q se haze vna breue mẽciõ del pulso y de todas las dolẽcias y enfermedades: cada vna cõ su nõbre: segun el ordẽ del alphabeto. y de diuersos remedios z curas de aqllas. ¶ El. vij. dela peste: y del regimiẽto y cura q deuemos tener reynãdo ella: de maestre velasco de tarãto prothomedico excelentissimo del rey de frãcia. ¶ El. viij dela arte o sciẽcia nõbrada phisonomia. La ql nos muestra de conoscer las cõplexiones: qlidades: naturalezas: cõdiciones: z inclinaciones delos hõbres zc.

¶ Tractado pmero

delas vrinas. el ql cõtiene. iiij. caplos especiales. z primeramente el prologo. folio. ij.
¶ Caplo pmero dlas vrinas. fo. iiij.
¶ Capitulo. ij. delas colores delas vrinas. fo. iiij.
¶ Capitulo. iij. del modo del juzgar las vrinas. fo. vj.
¶ Capitulo. iiij. del humor crudo en las vrinas. fo. vj.

Tractado segũdo.

¶ Capitu. pmero dela fleubotomia o sangrias. fo. vij.
¶ Capi. ij. delos juyzios dlas venas y delas sangrias dellas. fo. viij.
¶ Capitulo. iij. delas vtilidades dla sangria. fo. ix.
¶ Capi. iiij. en q manera cada vena se ha de sangrar: y por quales dolencias. fo. ix.
¶ Capi. v. delos remedios cõtra las hinchazones delas venas despues dela sangria. fo. x.
¶ Cap. vj. delos tiẽpos conueniẽtes z dispuestos de sangrar. fo. x.
¶ Capitulo. vij. del juyzio dela sangre q sale. fo. x.
¶ Capi. viij. del regimiẽto enla sangria. fo. xj.

Tractado tercero.

¶ Capitulo primero delos doze signos. fo. xij.
¶ Capitulo. ij. delos. xij. meses: y del regimiẽto que en cada qual dellos deuemos tener. fo. xiij.

Tractado quarto.

¶ Capitulo primero delas dolẽcias enfermedades: y defectos dlas mugeres: con sus curas y remedios se hallara muy claramẽte en su figura en cada miẽbro z lugar scripto z figurado: y segun el orden del alphabeto cada dolẽcia assignada a dõde se halla su remedio. fo. xv.
¶ Cap. ij. de algunas qstiones delos miẽbros generatiuos: y delos secretos delas mugeres. fo. xviij.

¶ Tractado quīto.

¶ Caplo primero ðla cirurgia: ðlas llagas: feridas: apostemas ⁊ diuersas species de dolēcias cō sus remedios ⁊ curas se falla en su figura en cada miēbro ꝓpriamēte pintado: figurado y scripto: y segū el orðē ðl alfabeto a cada ql su remedio assignado. fo. xxvj.

¶ Capitulo. ij. de diuersos vnguentos: ⁊ primeramente de vn vnguēto quādo enel hōbre se seca algun miembro. fo. xxviij.

¶ Confecciō del vnguento atractatiuo. fo. xxviij.

¶ Vnguēto fosco para las llagas q̄ hieden y enellas no quiere crescer la carne. fo. xxviij.

¶ Vnguēto de dyaquilō. fo. xxviij.

¶ Vnguēto blāco. fo. xxviij.

¶ Vnguēto retētiuo. fo xxviij.

¶ Vnguēto pupuleō para q̄ndo las llagas se hinchā. fo. xxviij.

¶ Xarope pa los feridos. fo. xxviij.

¶ Vnguento para el q̄ tuuiere paralisia enla cabeça o en qualq̄er otro miēbro. fo. xxviij.

¶ Vnguēto de otra manera para los paraliticos. fo. xxix.

¶ Cōtra la paralisia quādo esta en los ojos. fo. xxix.

¶ Vnguēto para que muy presto se sane la llaga. fo. xxix.

¶ Vnguēto rojo o bermejo q̄ aprouecha q̄ndo algūo por grā peso q̄ leuo se le hichā las espaldas o alguna cosa dētro eñl cuerpo. fo. xxix.

¶ Remedio cōtra la palisia. fo. xxix.

¶ Vnguento curatiuo: y q̄ haze crescer la carne. fo. xxix.

¶ Vnguēto de dialtea pa q̄ndo se endurece o seca algū miēbro. fo. xxix.

¶ Cōtra mal de piedra. fo. xxix.

¶ Para rōper la piedra. fo. xxix.

¶ Para echar las arenas. fo. xxix.

¶ Vnguēto cōtra q̄mamiēto. fo. xxix

¶ Vnguēto para la sarna. fo. xxx.

¶ Esperiēcia ð maestre pedro hyspano cōtra qualquier māzilla delos ojos. fo. xxx.

¶ Poluos muy singulares para q̄lquiera llaga. fo. xxx.

¶ Vnguento que se llama apostolicon. fo. xxx.

¶ Vnguēto precioso para curar llagas. fo. xxx.

¶ Vnguento que trae luego la carne nueua. fo. xxx.

¶ Vnguento que se llama gracia de dios. fo. xxx.

¶ Vnguento muy especial para las enzias. fo. xxx.

¶ Otro vnguēto para sanar llagas folio. xxx.

¶ Para dolor de cabeça. fo. xxxj.

¶ Vnguēto para la llaga o mal que se llama lobo. fo. xxxj.

¶ Vnguēto y emplastro marauilloso para q̄lquier llaga. fo. xxxj.

¶ Otro vnguento o emplastro para llagas. fo. xxxj.

¶ Vnguēto generalmēte bueno para q̄lquier llaga. fo. xxxj.

¶ Para alimpiar ⁊ mundificar las llagas. fo. xxxj.

¶ Otro vnguēto pa llagas. fo. xxxj.

¶ Para sarna o comezō. fo. xxxj.

¶ Emplastro general pā dissoluer ⁊ quitar qualquier dolor de hinchaduras. fo. xxxj.

¶ Vnguēto de Ipocras. fo. xxxj.

¶ Vnguēto q̄ llamā fosco. fo. xxxj.

¶ Unguento blãco.fo. xxxj.
¶ Unguẽto cõtra paralisia.fo. xxxj.

Siguen se algũos remedios y curas para el miẽbro viril: llagado o escalphado de vsar cõ mugeres.fo. xxxj.

Tractado.vj.en que se haze primeramẽte vna breue mencion del pulso. Despues de todas las dolencias y enfermedades cada vna con su nombre nombradas: y en su figura segun el ordẽ del alphabeto cõsignadas con sus curas muy singulares.fo. xxxiij.

Tractado.vij.dela peste: y del regimiẽto ꝛ cura que deuemos tener reynando ella con su propia tabla ꝛ capitulos: hecho por maestre Uelasco de tarãto prothomedico excelentissimo del rey de Francia. folio. xl.

Tractado.viij.dela arte o sciencia nõbrada phisonomia: la ql nos muestra de conoscer las cõplexiones: qualidades: naturalezas: condiciones ꝛ inclinaciones delos hõbres.fo. xlix.

¶ Cap̃.p̃mero delas señales dela cõplexiõ por el color del rostro.fo. l.
¶ Capitu.ij.delas señales d̃ complexion por razon del color enel cuero del cuerpo y dela quantidad dela carne.fo. l.
¶ Capi.iij.delas señales del cuerpo de cõplexiõ caliẽte.fo. l.
¶ Cap̃.iiij.delas señales de cõplexion fria.fo. l.
¶ Cap̃.v.delas señales d̃l cuerpo de complexion humida.fo. l.
¶ Cap̃.vj.delas señales d̃la complexion seca.fo. lj.
¶ Cap̃.vij.delas señales del cuerpo templado ꝛ sano.fo. lj.
¶ Cap̃.viij.delas señales d̃l cuerpo mal sano y destẽplado.fo. lj.
¶ Cap̃.ix.delas señales dela cõplexion del cerebro.fo. lj.
¶ Capi.x.delas señales dela cõplexion del coraçõ.fo. lj.
¶ Cap̃.xj.delas señales dela cõplexion del figado.fo. lij.
¶ Cap̃.xij.delas señales dela cõplexion del pulmõ.fo. lij.
¶ Cap̃.xiij.delas señales dela cõplexion del estomago.fo. lij.
¶ Cap̃.xiiij.delas señales dela cõplexion delos botones.fo. lij.
¶ Cap̃.xv.dela noticia delas partes del cuerpo en cada animal.fo. lij.
¶ Cap̃.xvj.delas señales de replecciõ de malos humores.fo. liij.
¶ Cap̃.xvij.delas señales de mucha sangre.fo. liij.
¶ Capitu.xviij.delas señales de mucha colera.fo. liij.
¶ Capi.xix.delas señales de mucha fleuma.fo. liij.
¶ Capi.xx.delas señales de mucha malẽconia.fo. liij.
¶ Cap̃.xxj.del conoscimiento ꝛ noticia doctrinal.fo. liiij.
¶ Cap̃.xxij.dela noticia d̃la mucha abundãcia delos humores por los sueños.fo. liiij.

¶ Comiẽça la parte dela phisonomia: q̃ tracta especialmẽte assi del hõbre como dela muger.

¶ Cap̃.xxiij.delos miẽbros.fo. lv.

Tabla.

¶ Cap.xxiiij.dlos cabellos.fo. lv.
¶ Cap.xxv.dela fruēte.fo. lvj.
¶ Cap.xxvj.delas cejas.fo. lvj.
¶ Capitulo.xxvij. delas entrecejas. folio. lvj.
¶ Cap.xxviij.delos ojos.fo. lvj.
¶ Cap.xxix.dela nariz.fo. lvij.
¶ Capitulo.xxx.delas vētanas dela nariz.fo. lvij.
¶ Cap.xxxj.dela boca.fo. lvij.
¶ Cap.xxxij.delos pechos.fo. lvij.
¶ Cap.xxxiij.delos diētes.fo. lviij.
¶ Cap.xxxiiij.dela lēgua.fo. lviij.
¶ Cap.xxxv.del aliēto.fo. lviij.
¶ Cap.xxxvj.dela voz.fo. lviij.
¶ Cap.xxxvij.dela risa.fo. lviij.
¶ Cap.xxxviij.dela barba.fo. lix.
¶ Capitulo.xxxix.delos pelos delas barbas.fo. lxi.
¶ Cap.xl.dela cara.fo. lix.
¶ Cap.xlj.delas orejas.fo. lx.
¶ Cap.xlij.dela cabeça.fo. lx.
¶ Cap.xliij.dela gargāta.fo. lx.
¶ Cap.xliiij.del cuello.fo. lx.
¶ Cap.xlv.delas espaldas.fo. lx.
¶ Cap.xlvj.delos braços.fo. lx.
¶ Cap.xlvij.delas manos.fo. lxj.
¶ Cap.xlviij.delos pechos.fo. lxj.
¶ Cap.xlix.delas cuestas.fo. lxj.
¶ Cap.l.del viētre.fo. lxj.
¶ Capi.lj.dela carne.fo. lxj.
¶ Capi.lij.delas costillas.fo. lxj.
¶ Cap.liij.del muslo dela pierna de la parte de fuera.fo. lxj.
¶ Cap.liiij.delas ancas.fo. lxj.
¶ Cap.lv.delas rodillas.fo. lxj
¶ Cap.lvj.delas piernas.fo. lxj.
¶ Capitulo cincuēta y siete del peyne del pie.fo. lxij.
¶ Capi.lviij.delos pies.fo. lxij.
¶ Capi.lix.delas vñas.fo. lxij.
¶ Capitu.lx.delos calcaños si quier talones.fo. lxij.
¶ Capitulo.lxj.delas plantas delos pies.fo. lxij.
¶ Capitu.lxij.delos passos delos pies enel andar.fo. lxij.
¶ Capitu.lxiij.del movimiento dela persona.fo. lxij.
¶ Capitulo.lxiiij.delos gibosos delante y de tras.fo. lxij.
¶ Capitulo.lxv.dla estatura del hōbre.fo. lxij.
¶ Capi.lxvj.de vn conocimiēto por via de regla & doctrina dlas cosas susodichas.fo. lxiij.
¶ Repilogaciō de todos los capitulos dela phisonomia.fo. lxiij.

Acaba se la tabla dela presente obra.